TSUTOMU TAKAHASHI

ヒトヒトリフタリ

HITOHITORI FUTARI

ヒトヒトリフタリ Vol.4

高橋ツトム

TSUTOMU TAKAHASHI

YJC

9784088794587

1929979005146

ISBN978-4-08-879458-7

C9979 ¥514E

定価本体514円十税

雑誌 44273−58

In order to make his plan of "demuclearization" a reality, Prime Minister Kasuga brings three idiosyncratic people into his Core Government and begins his project to save Japan. As the resistance from the Nuclear Village increases, what will Kasuga do to combat them?!

集英社

TSUTOMU TAKAHASHI

ヒトヒトリフタリ

HITOHITORI FUTARI

ヒトヒトリノトリ
4
高橋リクトム

Scanlated by Illuminati-Manga

Scanned by GGpX
Translated by kewl0210
Edited by dh85 & Phaedris
Typeset by dh85
Quality Checked by dh85 & GGpX

ヒトヒトノアイダ 4

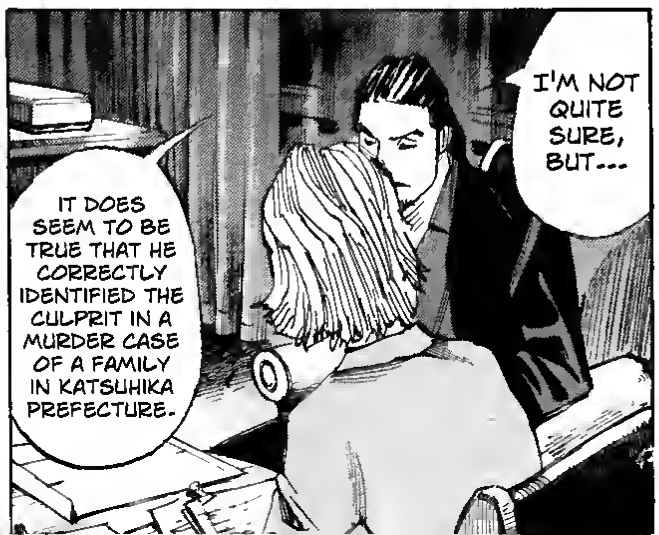
高木喬ソトム

www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

Life30 | p3 Takagi's Notebook
Life31 | p21 Pole-And-Line Fishing
Life32 | p39 Clairvoyance
Life33 | p57 Core Government Launch
Life34 | p75 "One Person 1 Million"
Life35 | p93 Japan Purification Project
Life36 | p112 VS Nuclear Power
Life37 | p131 Counter Attack of "Taboo"
Life38 | p149 Dirty Electricity
Life39 | p167 Block
Life40 | p185 The Prime Minister's Job

This is a work of fiction
Any relation to actual persons,
groups, or events is purely coincidental

Life30 Takagi's Notebook

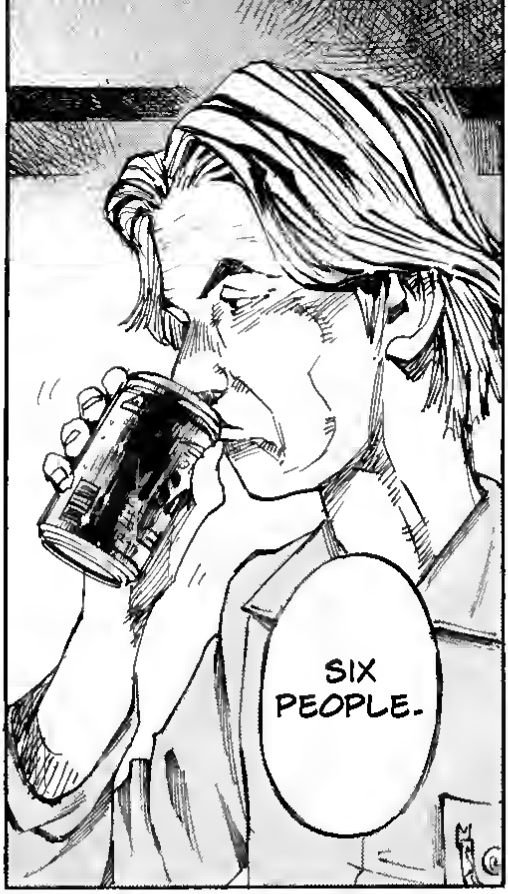

I'M NOT QUITE SURE, BUT...
IT DOES SEEM TO BE TRUE THAT HE CORRECTLY IDENTIFIED THE CULPRIT IN A MURDER CASE OF A FAMILY IN KATSUHIKA PREFECTURE.

"KOUJI POINTED OUT THE LOCATION OF THE CULPRIT'S SUICIDE AND THERE WERE BONES DISCOVERED IN ON OKUTAMA MOUNTAIN, BUT THE POLICE HAVE NOT ANNOUNCED THAT THE CASE IS CLOSED."
"THAT IS BECAUSE THERE HAS BEEN NO OTHER PROOF TO SUPPORT FACTS FOUND BY PSYCHIC POWERS."
"DESPITE OF THE FACT THAT HIS ABILITIES ARE HIGH-LEVEL AND HIS PRECISION IS PERFECT."
"IT'S FRUS-TRAT-ING."
"I FEEL SO BAD FOR THE VICTIMS."

I'D LIKE TO MEET THE DETECTIVE, TAKAGI, WHO WROTE THIS NOTEBOOK.
WHAT ...?
HE DIED!?
UN-FORTU-NATELY,
HE DIED TWO YEARS AGO.

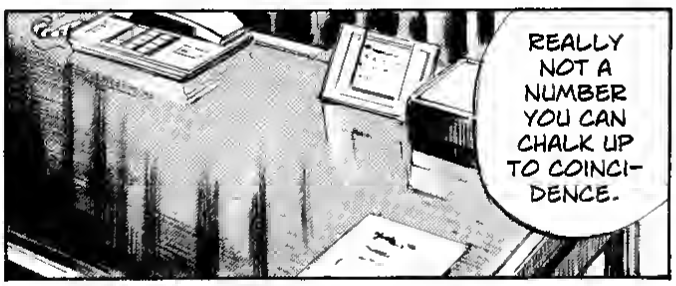
THIS IS HIS PIC-TURE.

HUMANITY HAS ONLY KNOWN FOR A LITTLE UNDER 500 YEARS THAT THE EARTH IS NOT THE CENTER OF THE UNI-VERSE...
UNTIL THE LAWS OF UNIVERSAL GRAVITATION WERE DISCOV-ERED, HUMANS BELIEVED THERE WAS A DEVIL LIVING UNDERGROUND PULLING THEM DOWNWARDS.
I'VE HAD A MYSTERIOUS PERSONAL EXPERIENCE RECENTLY AS WELL.
AND I DON'T DOUBT THE EXISTENCE OF PSYCHIC POWER ANYMORE.
WE DO NOT UNDERSTAND EVERYTHING YET.


SIX PEOPLE.

THOUGH, THERE SEEMS TO BE AN EXCEEDINGLY LARGE AMOUNT OF DEATH AROUND KUBO.

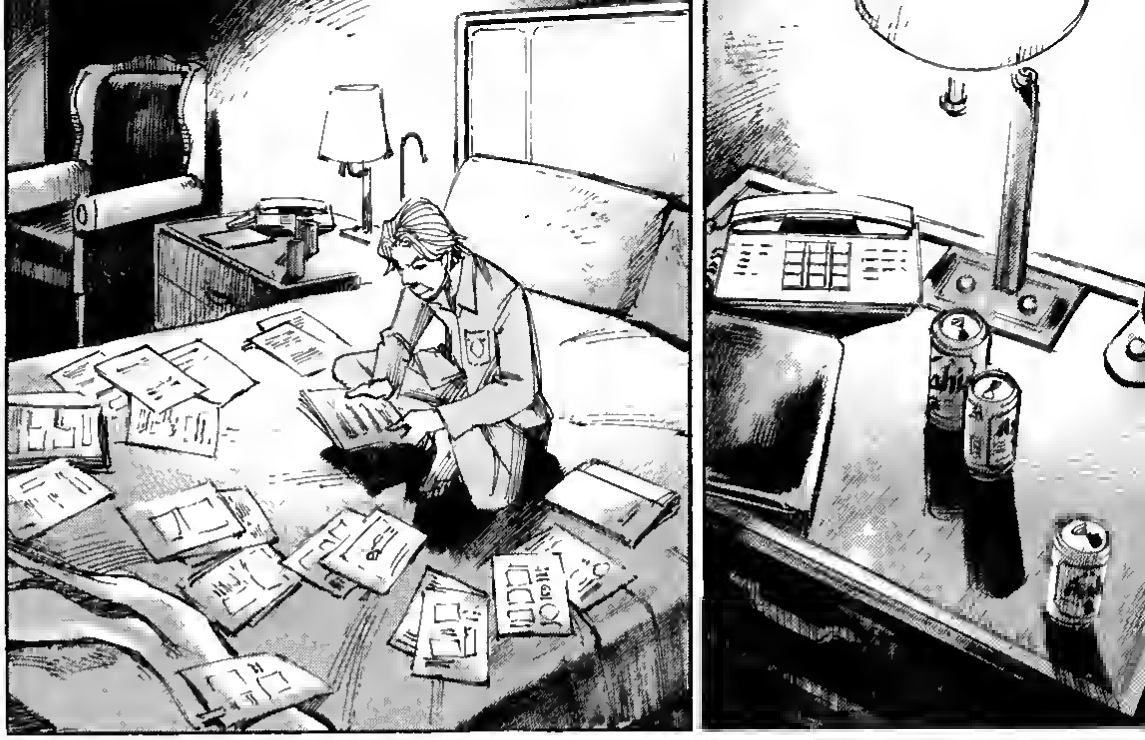
IF YOU COUNT DETECTIVE TAKAGI, THE NUMBER WE CAN AT LEAST CONFIRM IS
YES.


REALLY NOT A NUMBER YOU CAN CHALK UP TO COINCIDENCE.

SLAM

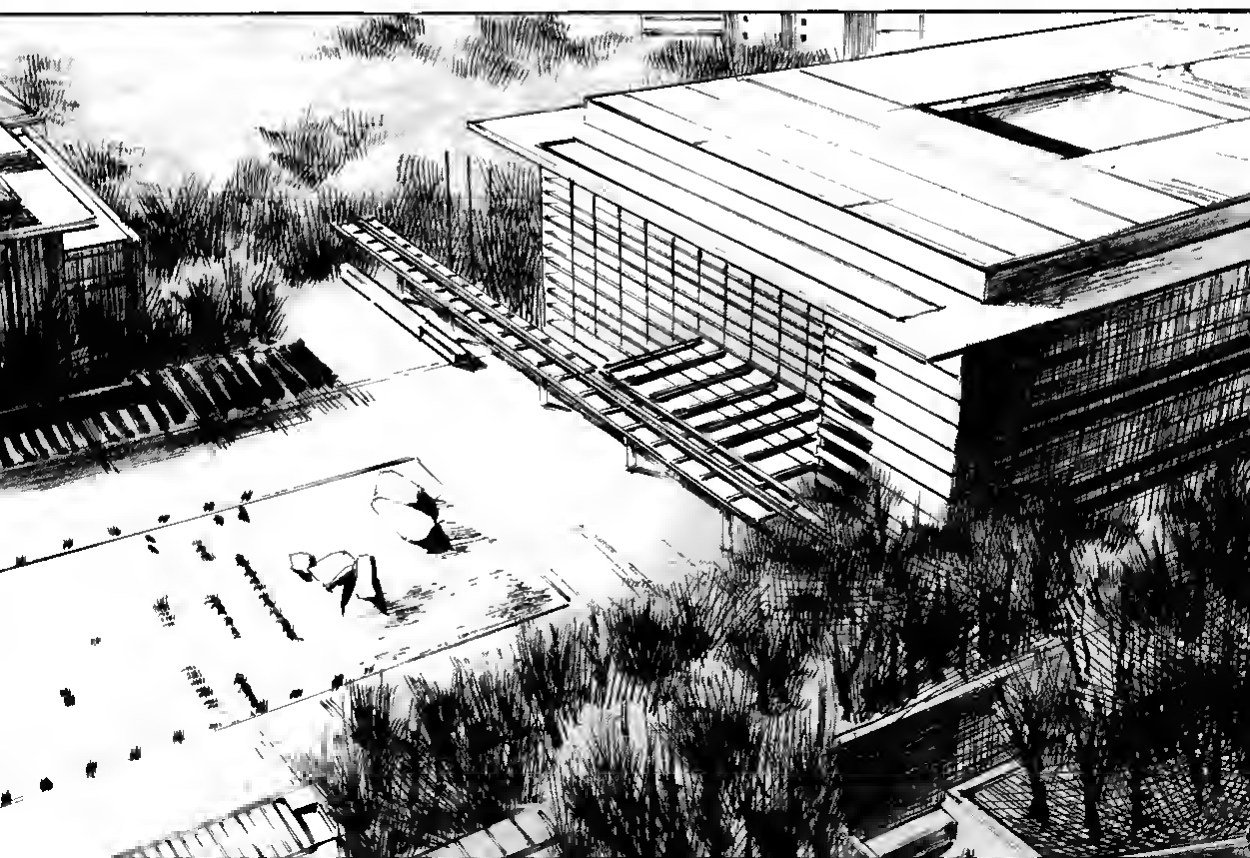
I'M COUNTING ON YOU.

WHAT IS DAIKI-KUN TRYING TO DO?
TAKAGI AND KUBO... I WANT TO INVESTIGATE THEM MORE.

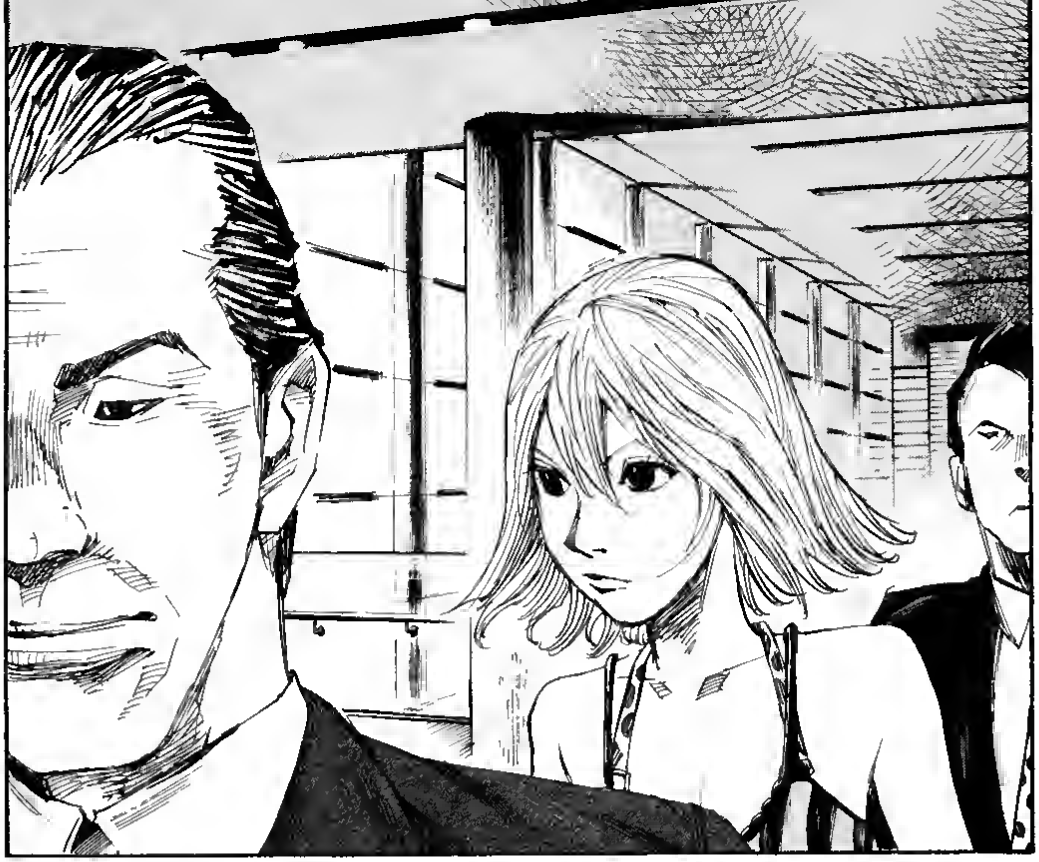


LEGAL MURDER, EH...?

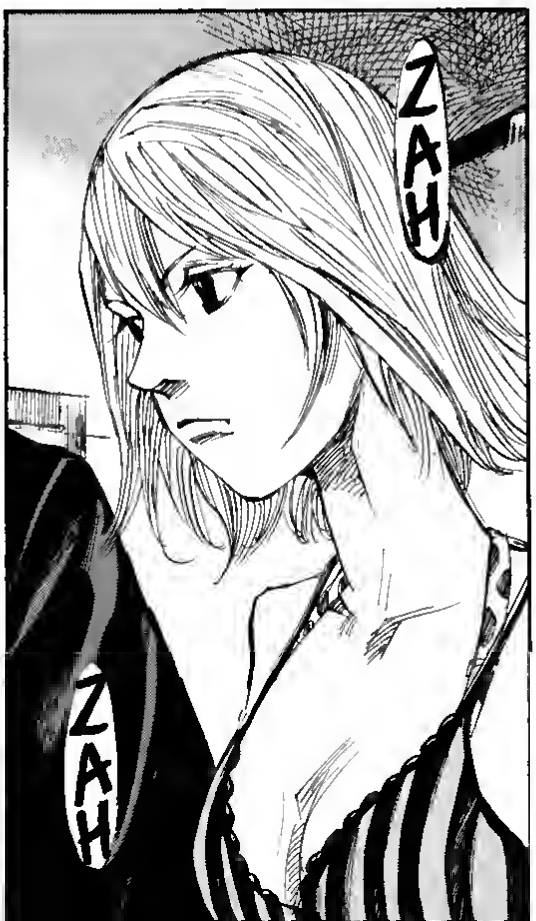
DETECTIVE TAKAGI,
WHAT DID YOU SEE?

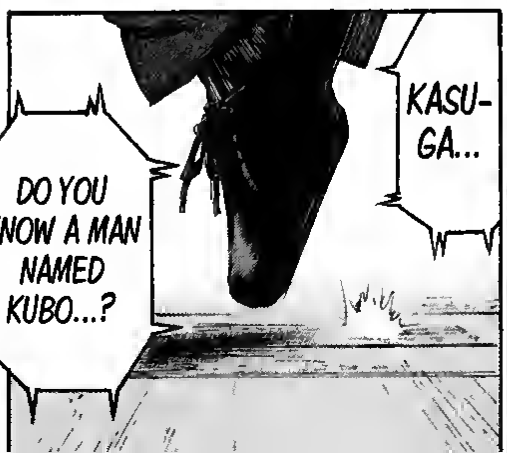


TAP
GOOD MORN-ING!



ZAH


ZAH
ZAH


KASU-
GA...
DO YOU KNOW A MAN NAMED KUBO...?

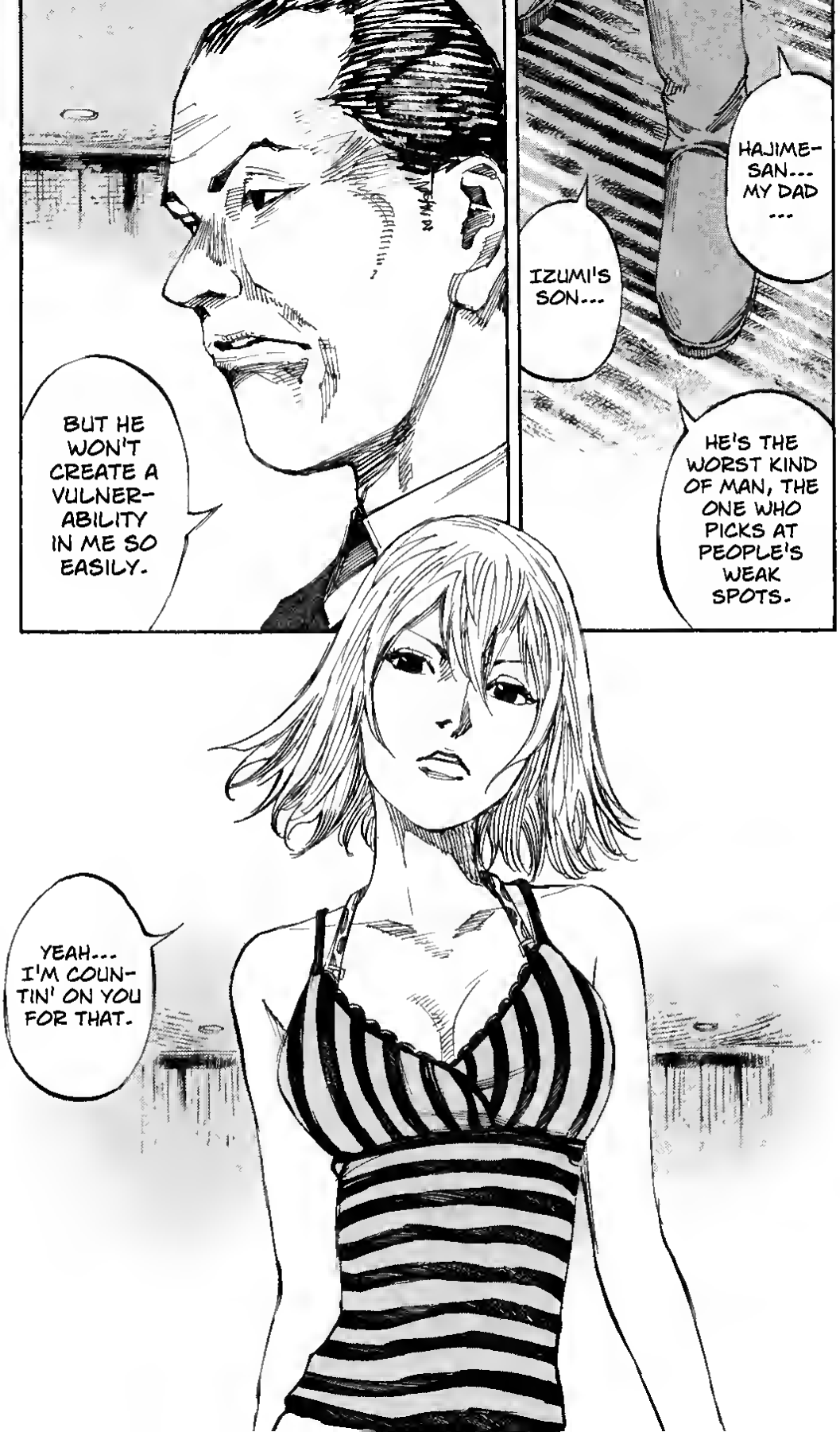
HAJIME'S COLLAPSE WAS BE-CAUSE OF HIM AS WELL.
YES. I'M AWARE OF THE EXISTENCE OF THAT PERSON.
NO, NOT AT ALL. BUT THERE'S REALLY NOTHING WE CAN DO, IS THERE?
WE'RE POLITICIANS, AND PRIME MINISTERS AT THAT.
YOU...
SEEM TO BE QUITE CALM ABOUT THAT.

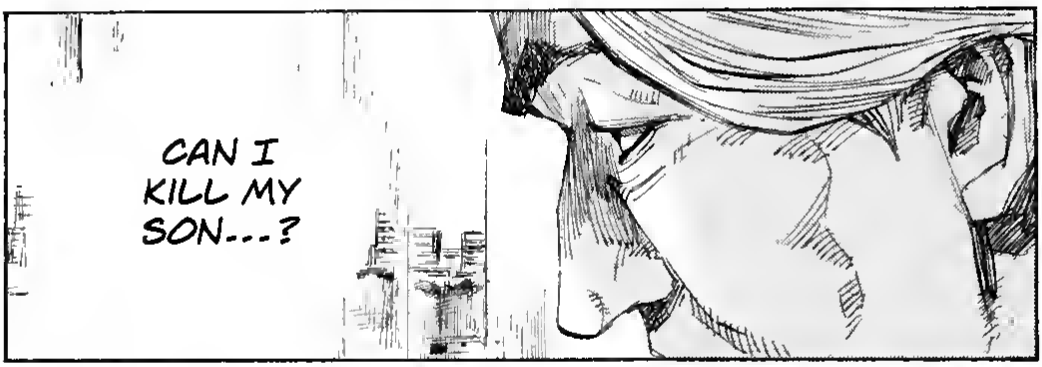
AS LONG AS WE'VE GOT SOME STRONG GUARDIAN SPIRITS PROTECTING US, WE'LL BE OKAY.
WHETHER IT'S BY THE OPPOSING PARTY OR BY A PSYCHIC, IT'S NATURAL THAT WE'LL BE ATTACKED.
BUT BEFORE THAT,
I WANT TO CREATE A BILL TO BRING THIS COUNTRY IN THE DIRECTION OF DENUCLEARIZATION.
ARE YOU GOING TO JUST WATCH AS YOUR SON DIES?
EVEN IF YOU'RE OKAY, WHAT ABOUT HAJIME-KUN?
GULP
I'LL DEFINITELY SAVE HAJIME.
IT'LL BE OKAY.

HEY,
I KNOW THIS FOR A FACT, SO I'M GOING TO SAY IT.
THAT KUBO HAS A CONNECTION WITH MY DAIKI.
KUBO
AND IZUMI'S SON---?

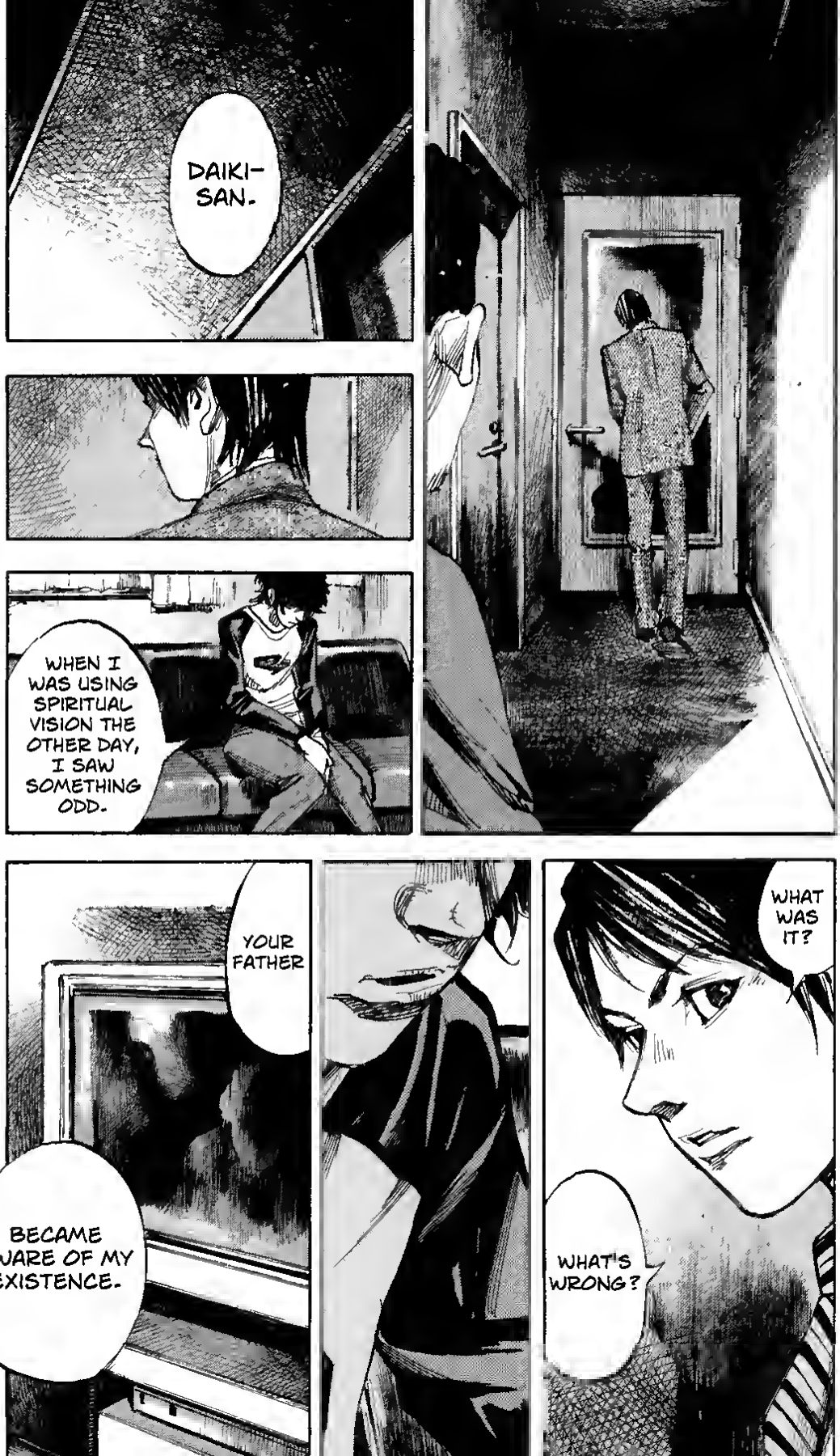
JYUN-SAN, PARDON ME FOR SAYING SO,
BUT YOU WERE THE FIRST ONE TO BECOME ANTAGONIS-TIC TO DAIKI-KUN.
EVEN HE IS DESPERATELY TRYING TO PUSH ME DOWN FOR THIS COUNTRY'S SAKE.
THE PERSON HE'S PARTNERED HIMSELF WITH IS A DANGEROUS PSYCHIC, SO I DON'T MIND IF YOU PULL OUT NOW IF YOU'RE WORRIED.
IF YOU'RE WAVERING, YOU COULD LOSE YOUR LIFE.

HMPH.
WE SURE HAVE SOME SCREWED UP CITI-ZENS.
YEAH.
SURE IS.
IS THIS PART OF THAT KUBO GUY'S PLAN, TOO?


HAJIME-SAN... MY DAD ...
IZUMI'S SON...
HE'S THE WORST KIND OF MAN, THE ONE WHO PICKS AT PEOPLE'S WEAK SPOTS.
BUT HE WON'T CREATE A VULNER-ABILITY IN ME SO EASILY.
YEAH... I'M COUN-TIN' ON YOU FOR THAT.

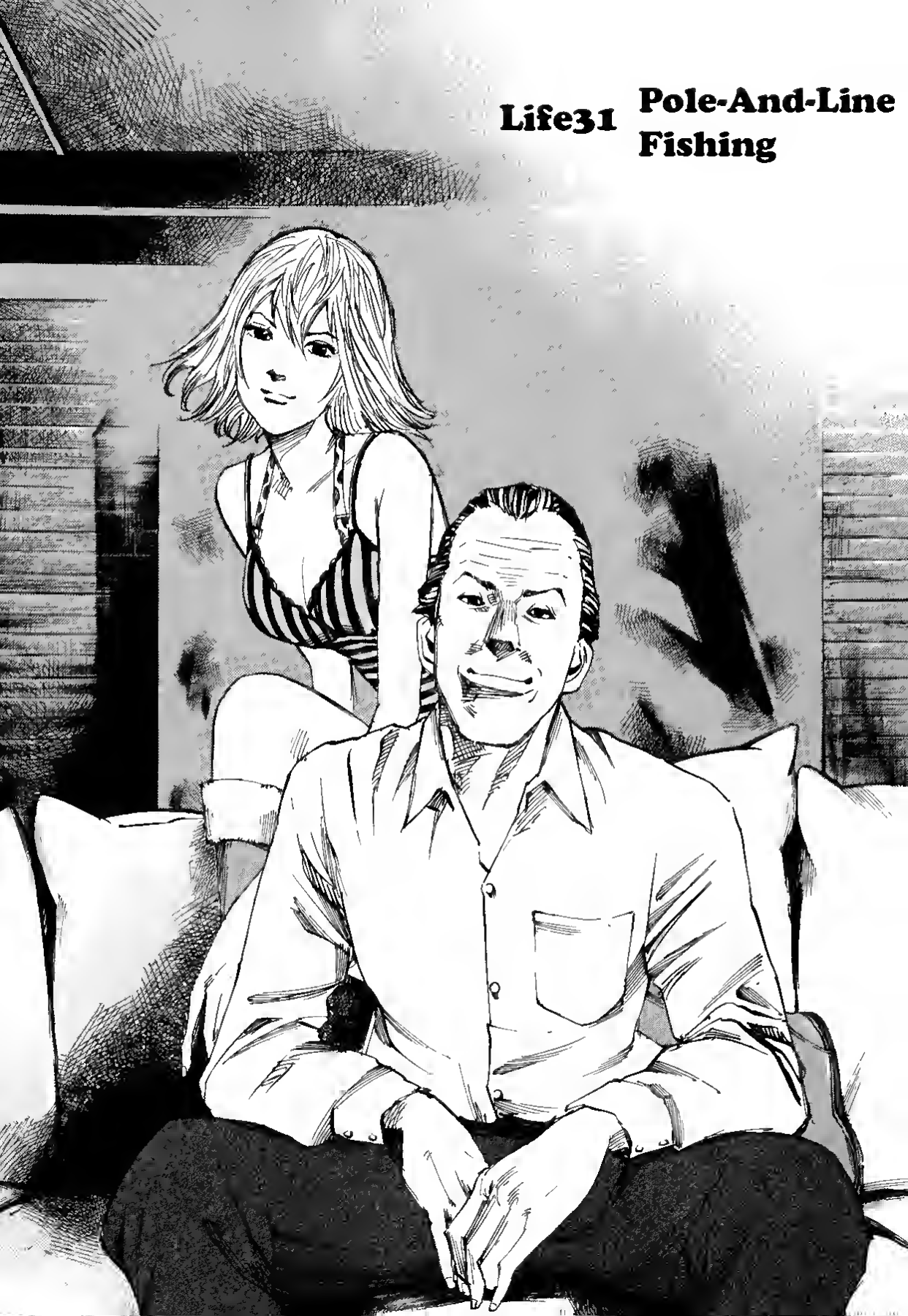

CAN I KILL MY SON...?

OKAY, WANNA GET GOING?


DAIKI-SAN.
WHEN I WAS USING SPIRITUAL VISION THE OTHER DAY, I SAW SOMETHING ODD.
YOUR FATHER
BECAME AWARE OF MY EXISTENCE.
WHAT WAS IT?
WHAT'S WRONG?

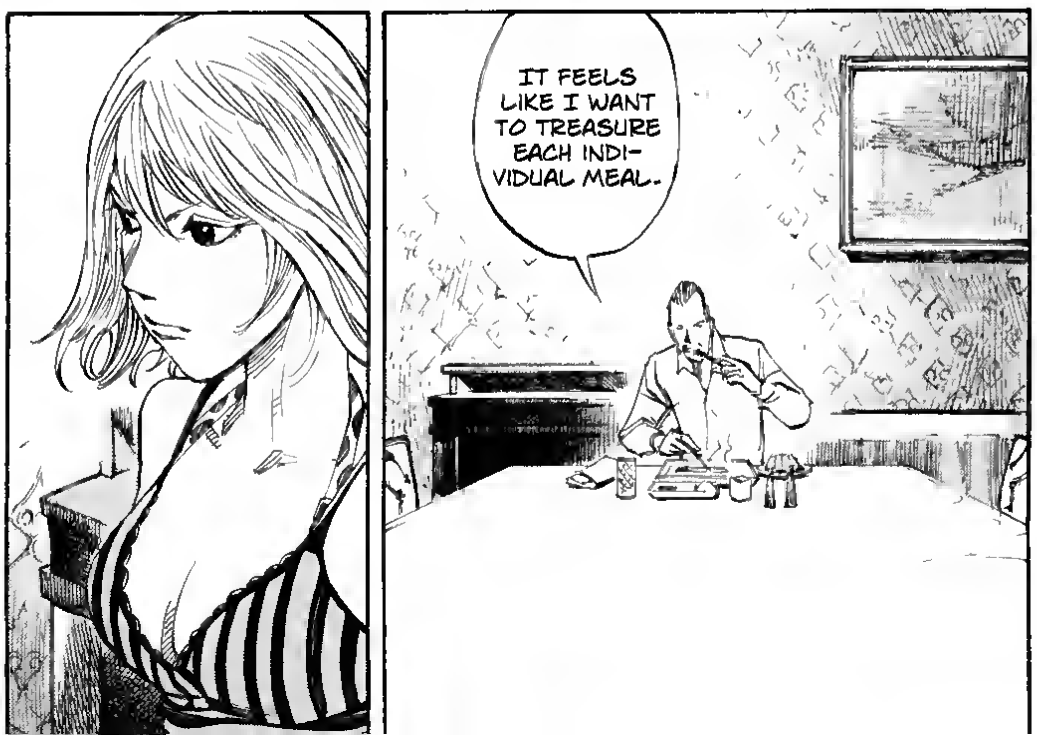
HE WAS SURE TO FIND OUT EVENTUALLY.
THERE'S NOTHING WE CAN DO ABOUT IT.
SO THEN ...
WHAT DO WE DO FROM HERE?
DAIKI-SAN,
DO YOU HAVE THE RESOLVE TO KILL YOUR FATHER?

Life31 Pole-And-Line Fishing



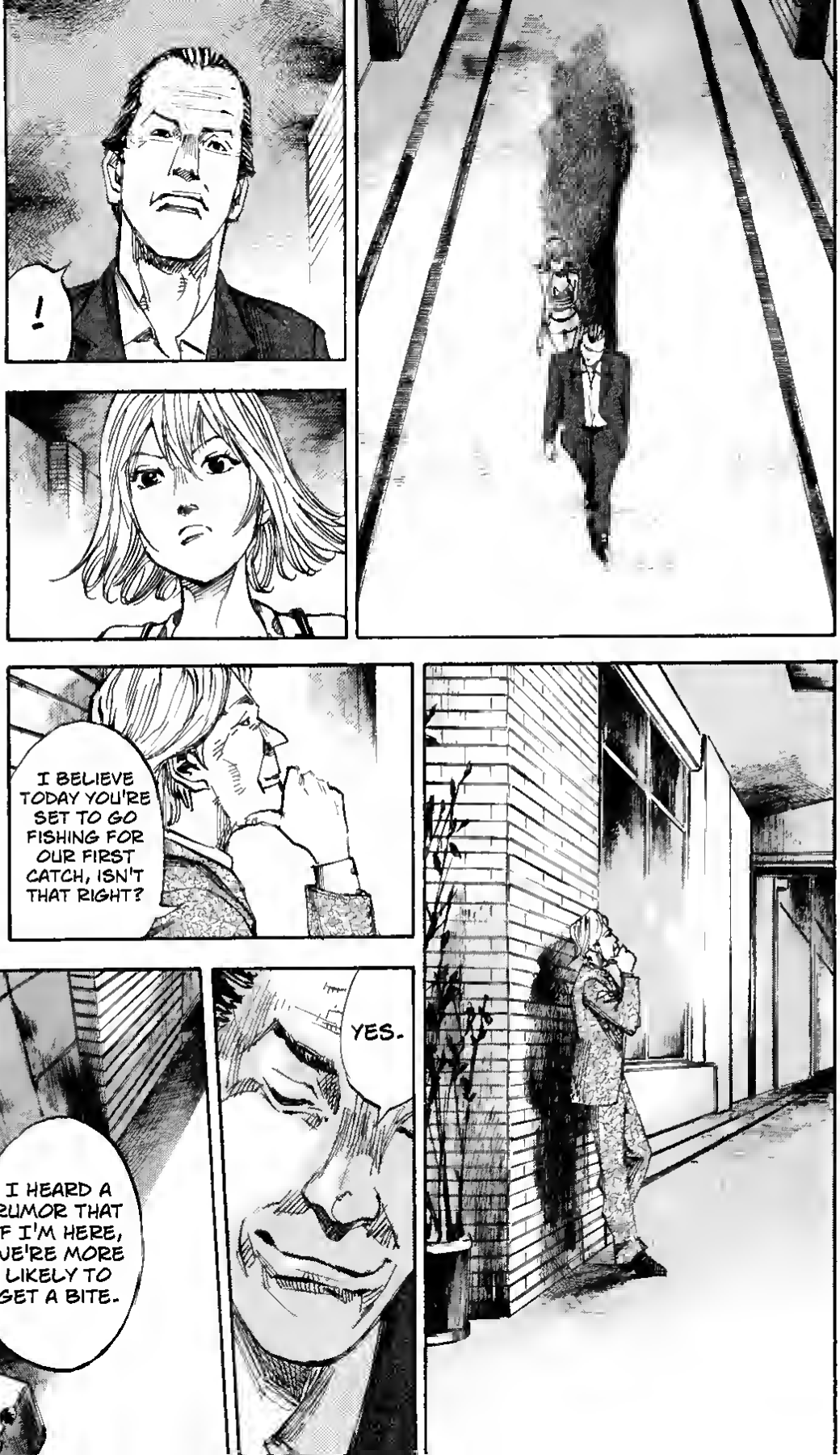
RIYON,
THERE'S SOMETHING VERY ODD I'VE DISCOVERED.

EVER SINCE I LEARNED FROM YOU HOW MUCH LONGER MY LIFE SPAN IS, FOOD TASTES BETTER.
AND I CAN EAT AS MUCH AS I WANT...


IT FEELS LIKE I WANT TO TREASURE EACH INDIVIDUAL MEAL.

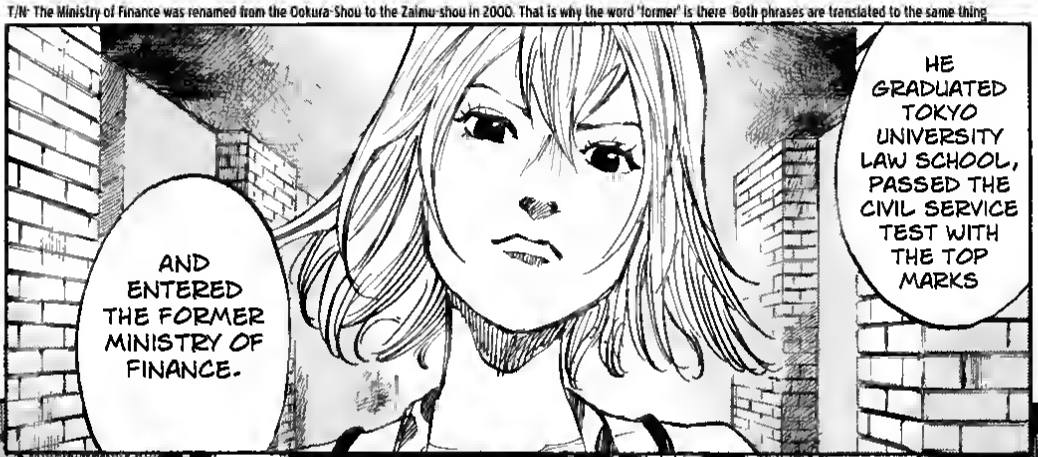
AH, I WISH I COULD TASTE MY DAD'S STEW.
HE LIVES IN TSURU-HASHI, RIGHT?
NEXT TIME I'M OUT WEST, I'LL EAT THERE.
OLD MAN,
HONESTLY, I'M EVEN JEALOUS OF THAT MUCH.
I DON'T EVEN HAVE THA' SENSE OF FEEL ANYMORE.
IT'S SE-RIOUSLY FREAKIN' GOOD.
SURE.
WOULD YOU TAKE A LOOK?
THAT RE-MINDS ME, I CHOSE THREE CANDIDATES FOR CABINET MINISTERS OF CORE GOVERN-MENT...

WE CAN WORK WITH ANY SORT OF PERSON-ALITY.
BUT I CAN ONLY SEE THE STRENGTH OF THEIR GUARDIAN SPIRITS.
I WON'T KNOW ABOUT THEIR CHAR-ACTERS OR ANYTHIN'.
WELL, ALL RIGHT THEN...
ALL THOSE PEOPLE HAVE RELATIVELY STRONG GUARDIAN SPIRITS.
NOW,
NEXT IS ME.
I SEE...
WELL, IT LOOKS LIKE THEY AT LEAST PASSED THEIR INTERVIEW WITH YOU, RIYON.


!
I BELIEVE TODAY YOU'RE SET TO GO FISHING FOR OUR FIRST CATCH, ISN'T THAT RIGHT?
YES.
I HEARD A RUMOR THAT IF I'M HERE, WE'RE MORE LIKELY TO GET A BITE.

MIND IF I GO WITH YOU?
I KNEW I COULD COUNT ON YOU.
YOU'VE GOT SOME GREAT TIMING.
OOOKAY.
SHALL WE GET GOING?

T/N: The Ministry of Finance was renamed from the Ookura-Shou to the Zaimu-shou in 2000. That is why the word "former" is there. Both phrases are translated to the same thing.

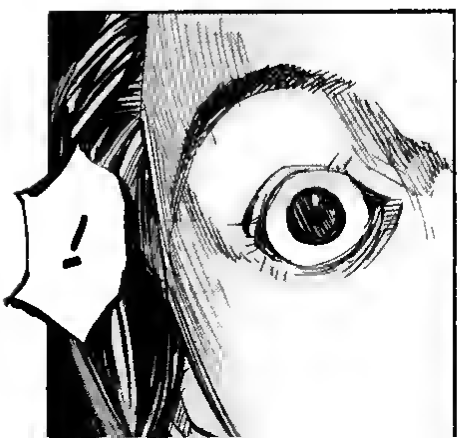

HE GRADUATED TOKYO UNIVERSITY LAW SCHOOL, PASSED THE CIVIL SERVICE TEST WITH THE TOP MARKS
AND ENTERED THE FORMER MINISTRY OF FINANCE.

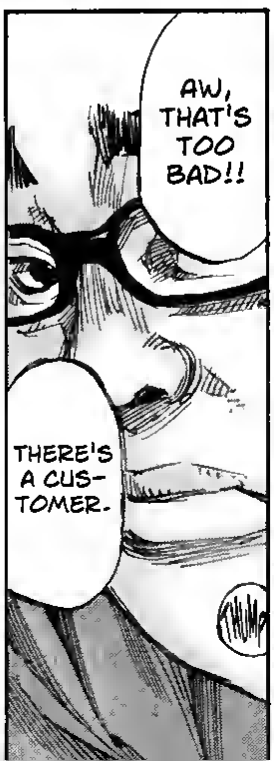
AND RECENTLY HE'S BEEN AT THE HEAD OF THE RACE FOR VICE-MINISTER.
HE STARTED LIVING SEPA-RATE FROM HIS WIFE EIGHT YEARS AGO... HE HAS A TWELVE YEAR OLD SON.
WELL, HAVING A HIGH LEVEL OF ABILITY IS GOOD, BUT...

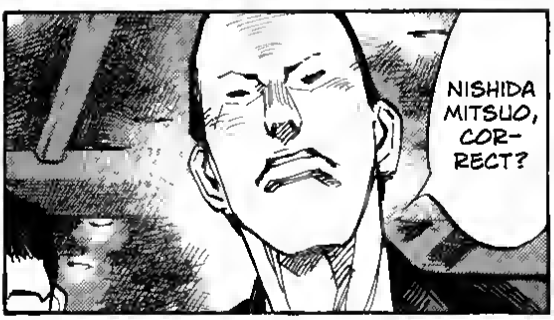
HE'S A BIT OF A SKIRT CHASER.

...

T/N 'Mama' is the term for the manager of a Snack Bar or some such brothel in Japan.

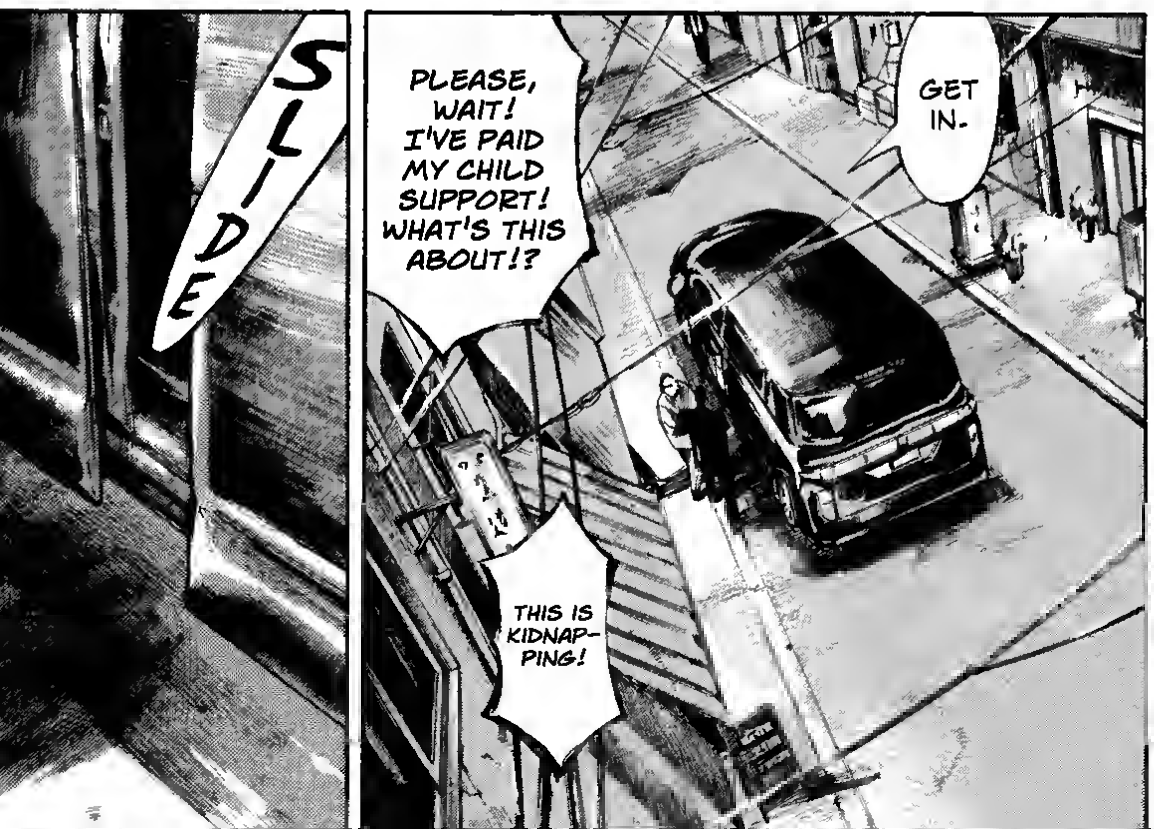





NISHIDA MITSUO, CORRECT?

...Y-
Y-Y-
Y-Y-
YES!?

SORRY FOR THE DISTUR-BANCE.
NEVER MIND, JUST COME WITH US.
WOULD YOU COME WITH US?
HOLD OOON! WHAT'S THIS ABOUT?
TH---
THANK YOU.
FOR THE BILL.

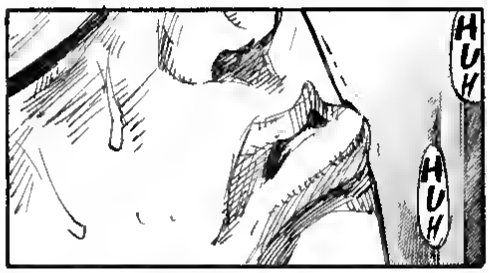

SLIDE
PLEASE, WAIT! I'VE PAID MY CHILD SUPPORT! WHAT'S THIS ABOUT!?
GET IN.
THIS IS KIDNAP-PING!

KID-
NAPPING?
I CAN'T
BELIEVE
YOU'D EVEN
THINK THAT
OF US.

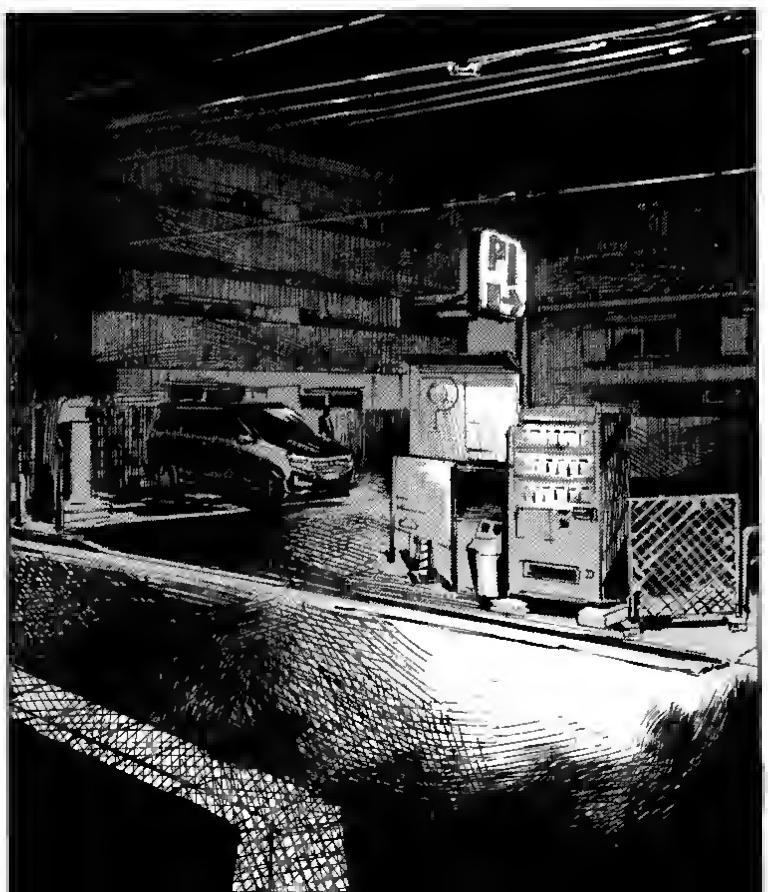
YO,
NISHI-
DA-
KUN.
HOW'RE
YA
DOING?

P-
PRIME
MINISTER!

I'VE GOT A LITTLE SOMETHING I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT. WOULD YOU GET IN?

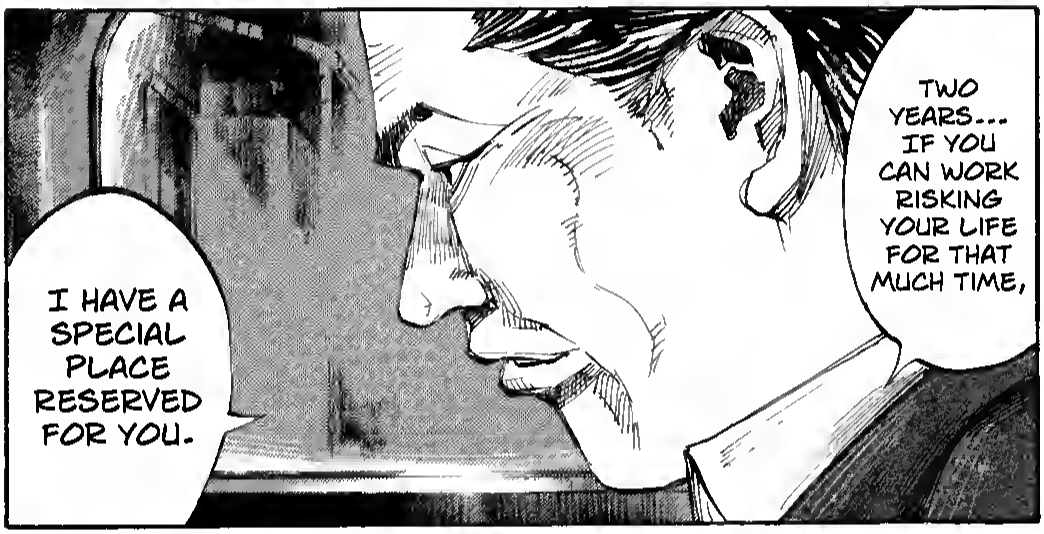

HUH
HUH

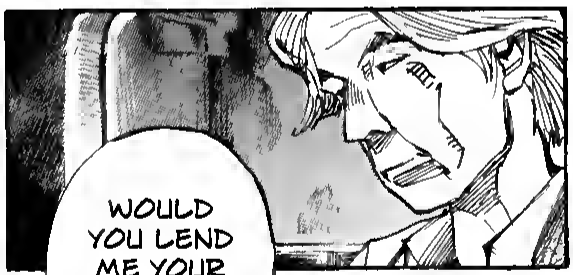
SO, HAVE YOU CALMED DOWN A LITTLE?

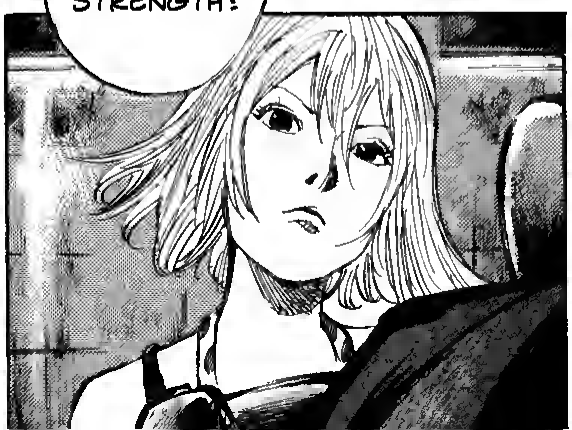


I'M IN THE OOKUBO AREA IN A MINIVAN WITH THE PRIME MINISTER.
THERE'S NO WAY I COULD CALM DOWN.
I READ THE ARTICLE YOU CONTRIBUTED TO A MAGAZINE ON TAXES. I THOUGHT IT WAS PRETTY INTERESTING.
TH---
THANKS ---
ANYHOW, NISHIDA,
CAN YOU
QUIT WOMEN FOR TWO YEARS?

U... UM, I'M NOT SURE I UNDER-STAND...

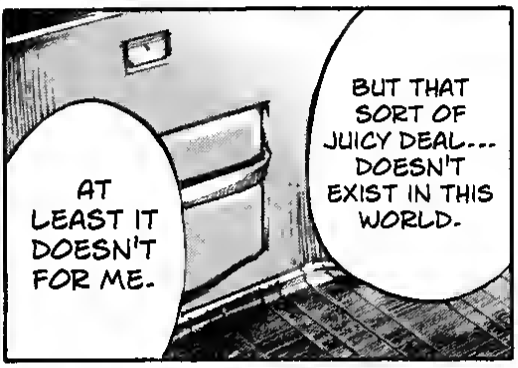

TWO YEARS... IF YOU CAN WORK RISKING YOUR LIFE FOR THAT MUCH TIME,
I HAVE A SPECIAL PLACE RESERVED FOR YOU.


WOULD YOU LEND ME YOUR STRENGTH?



THERE S A CATCH, ISN'T THERE?
YES, THERE IS.

PARDON ME FOR ASKING, PRIME MINISTER...


BUT THAT SORT OF JUICY DEAL... DOESN'T EXIST IN THIS WORLD.
AT LEAST IT DOESN'T FOR ME.

BUT IF YOU COOP-ERATE, I'LL CONFESS EVERYTHING.

EVEN IF YOU ARE THE PRIME MINISTER,
YOU'RE ONE PERSON.
SOMETIMES YOU'RE WEAK OR STUPID.
WHILE THE PEOPLE AT THE PLACE WHERE I WORK, THE MINISTRY OF FINANCE, KNOW THEY'RE EXTREMELY POWERFUL PEOPLE, THEY AT LEAST KNOW THEY'RE NOT SUPERMAN.
YOU'RE ASKING AN IMPERFECT, POWERFUL PERSON LIKE THAT
TO RISK THEIR LIVES TO WORK FOR SOMETHING?
LET ME JUST SAY THIS.
MY WAYS OF THINKING ARE DANGEROUS.

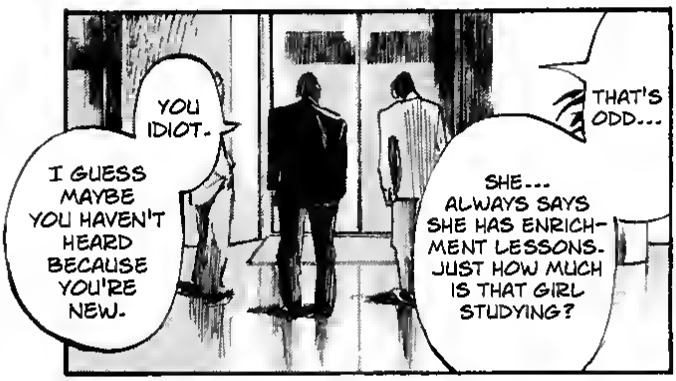
BUT IF YOU SERIOUSLY WANT TO CHANGE THIS COUNTRY, YOU SHOULD USE ME.
YES.
GIVE IT A SHOT.

Life32 Clairvoyance

Scanned by GGpX
Translated by kewl0210
Edited by dh85
QCed by dh85 + GGpX
www.illuminati-manga.com
#illuminati-manga@irc.irchighway.net

Life32
Clairvoyance

TODAY
I HAVE ENRICH-MENT LESSONS,
SO...


THAT'S ODD...
SHE... ALWAYS SAYS SHE HAS ENRICH-MENT LESSONS. JUST HOW MUCH IS THAT GIRL STUDYING?
YOU IDIOT.
I GUESS MAYBE YOU HAVEN'T HEARD BECAUSE YOU'RE NEW.

AH...
THAT'S TOO BAD...
THEN, MAYBE THE NEXT ONE.

WHEN YOU GET INVITED TO SOMETHING AND DON'T WANNA GO, SAYING YOU HAVE ENRICHMENT LESSONS IS A COMMON EXCUSE USED THE WORLD OVER.
HUH? FOR REAL?

PRIME MINIS-TER!

THERE'S A JOINT PLENARY MEETING OF PARTY MEMBERS OF BOTH HOUSES OF THE DIET THE DAY AFTER TOMORROW. HOW DO YOU PLAN TO WIN OVER YOUR OPPOSITION?

I NEVER TAKE IT BACK!
DO YOU HAVE ANY PLANS TO WITHDRAW YOUR DECLARATION FOR DENUCLEARIZATION?
HEY, HEY, WHAT STUPIDITY ARE YOU SPOUTING?
ONCE I'VE SAID SOMETHING,
THE SECRETARY GENERAL IS WAITING. CAN YOU MEET EARLY?
NO.
I'D LIKE TO STUDY IN THE ROOM FOR JUST FIFTEEN MINUTES...

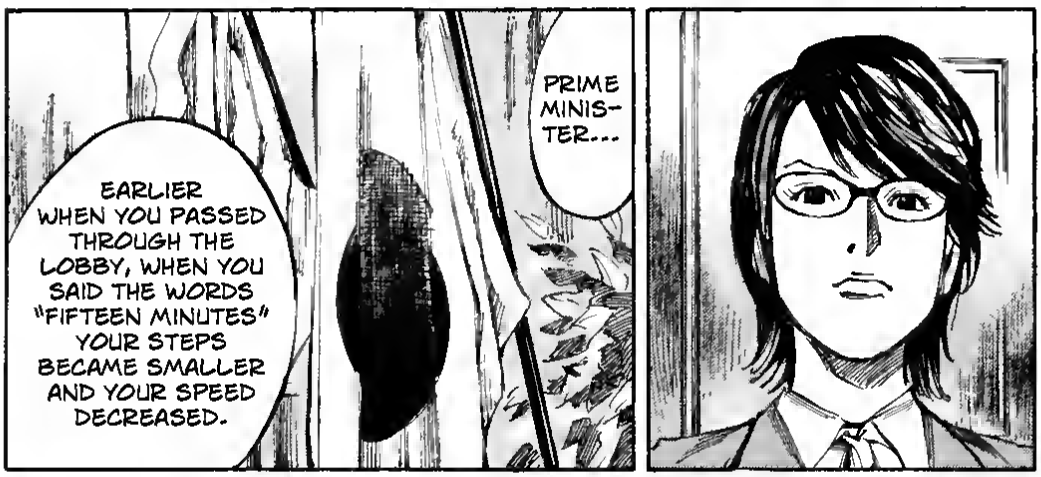
ZAH
ZAH
MINISTER, WOULD YOU BE ABLE TO MEET WITH THE ODA FAC-TION BEFORE THE GENERAL MEETING?
NO. I'VE HAD ENOUGH OF THEM. TELL THEM TO LEAVE ME ALONE.
ZAH

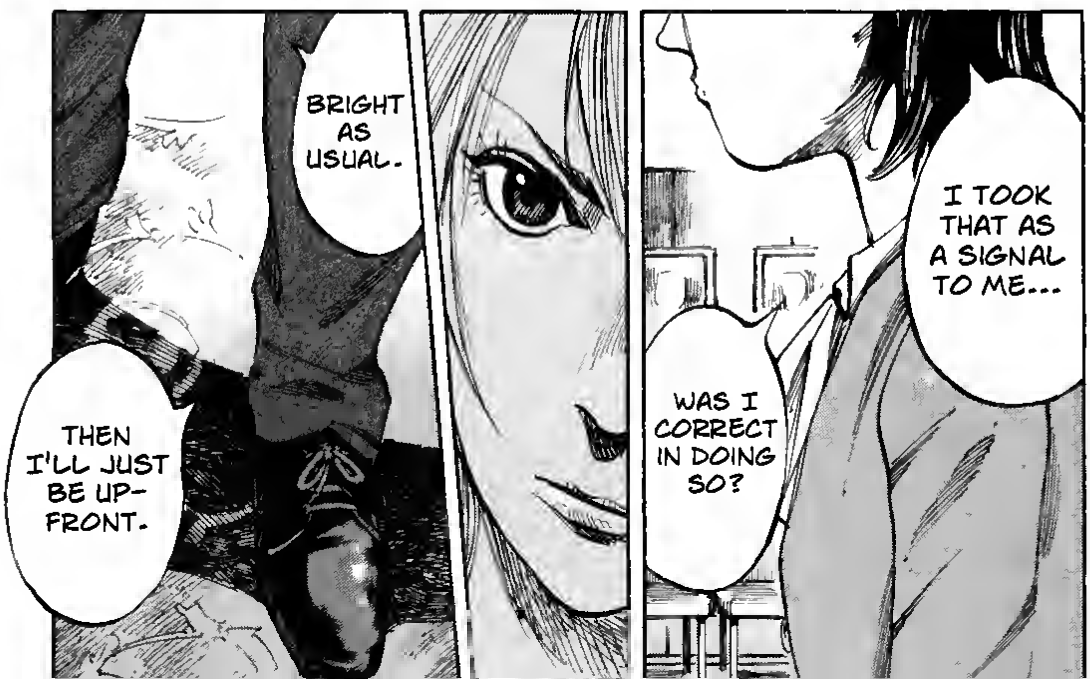
Sign: Representative Room

RECEP-
TION.
THIS
IS KA-
SUGA,
COULD YOU
COME UP TO
THE REPRE-
SENTATIVE
ROOM?
I'M ALONE
RIGHT NOW.
DO YOU THINK
IT'S NOT A
PROBLEM TO
LEAVE MY
POST UNAT-
TENDED?
WHO CARES
ABOUT THE
RECEPTION
DESK? COME
ON UP.

MAN...
WHAT A GLOOMY WOMAN...

YOU REALLY HELPED ME OUT DURING REPRE-SENTATIVE SELEC-TION.
I WAS ONLY ABLE TO WIN BECAUSE OF YOU.


PRIME MINIS-TER...
EARLIER WHEN YOU PASSED THROUGH THE LOBBY, WHEN YOU SAID THE WORDS "FIFTEEN MINUTES" YOUR STEPS BECAME SMALLER AND YOUR SPEED DECREASED.

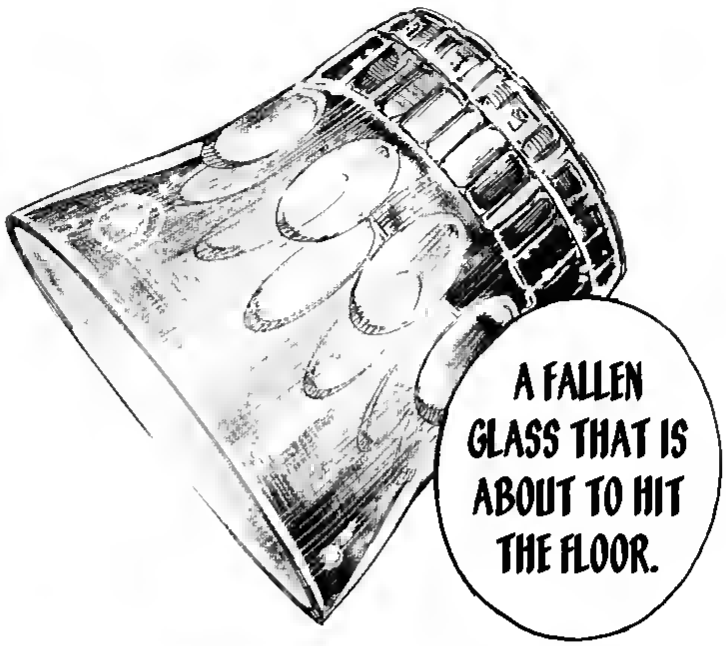

I TOOK THAT AS A SIGNAL TO ME...
WAS I CORRECT IN DOING SO?
BRIGHT AS USUAL.
THEN I'LL JUST BE UP-FRONT.

ARE YOU WORKING WITH ANYONE RIGHT NOW---?
AND EVEN IF I HAD A HANDLER, I WOULD KEEP IT SECRET.
NO.
NO ONE.
I'LL BELIEVE YOU.
AND HOW IS YOUR HEALTH---?
THERE ARE
NO PROB-LEMS.

DO YOU HAVE A BOY-FRIEND?
I DO NOT.
GIVEN YOUR POWERS OF PERCEPTION, I'D THINK YOU KNOW WHY I CALLED YOU HERE, YES?

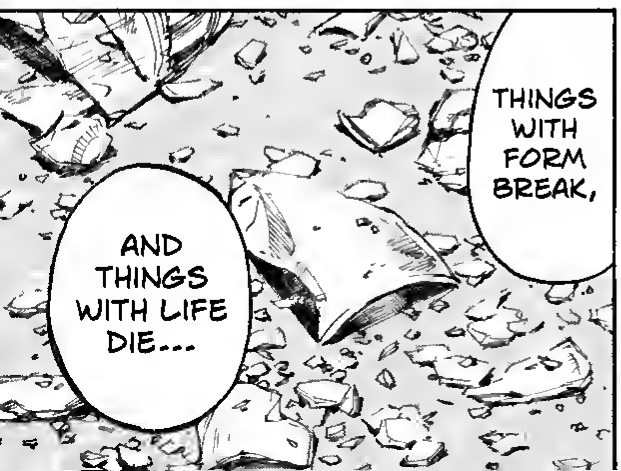
YOU'RE ALREADY ...
A MASS OF SUICIDAL DESIRE, AREN'T YOU?

WHY DO YOU SO DESIRE TO RUSH TO DEATH?
YES.
TO ME,
YOU, PRIME MINIS-TER, ARE...
IS THAT HOW IT LOOKS TO YOU?


A FALLEN GLASS THAT IS ABOUT TO HIT THE FLOOR.

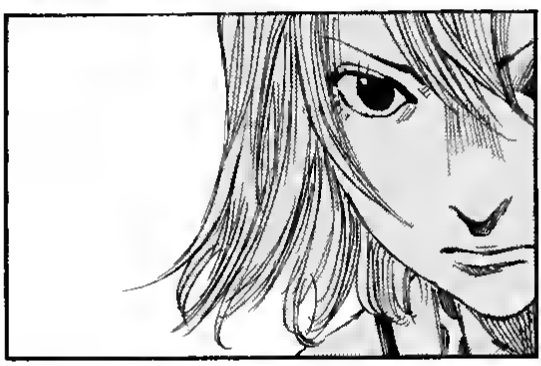
PRETTY GOOD...

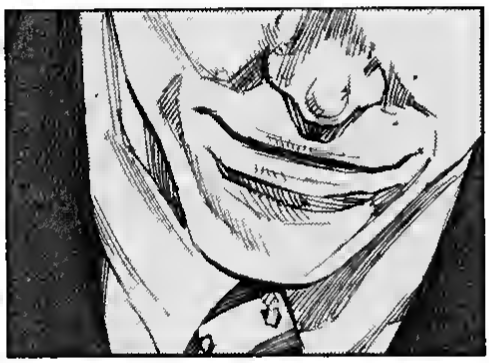
BEFORE LONG YOU'LL BREAK,
SHATTER INTO PIECES,
AND BE LEFT AS NOTHING BUT SCATTERED FRAGMENTS.


THINGS WITH FORM BREAK,
AND THINGS WITH LIFE DIE...

BUT I HAVE STILL NEITHER SHATTERED NOR DIED.
IN OUR SENSES ...
SOMEHOW, WE'RE A BIT SIMILAR.

I ALSO
DO NOT HAVE
ANY ATTACH-MENT TO "LIFE".

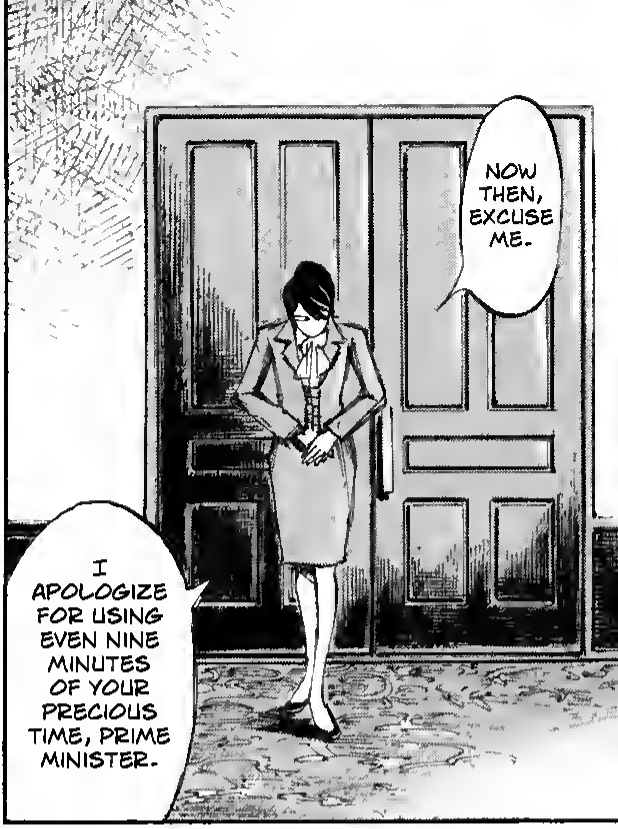




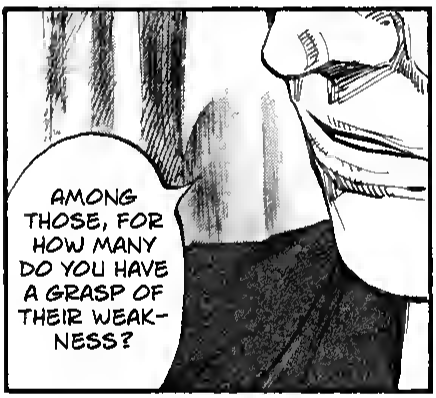
I CALCU-LATED IT COMPAR-ING TO THE REWARD FOR LAST TIME.
IF YOU CAN GIVE ME THIS SUM OF MONEY, I'LL ACCOMPANY YOU.

I UNDER-STAND THAT IT IS A DIF-FICULT JOB.
FIRST, ONE YEAR...

I'LL PAY THIS MONEY.
COME WITH ME.

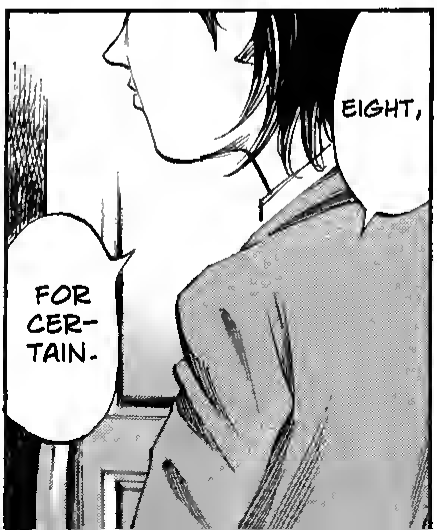

NOW THEN, EXCUSE ME.
I APOLOGIZE FOR USING EVEN NINE MINUTES OF YOUR PRECIOUS TIME, PRIME MINISTER.

YES, SIR.


AMONG THOSE, FOR HOW MANY DO YOU HAVE A GRASP OF THEIR WEAKNESS?

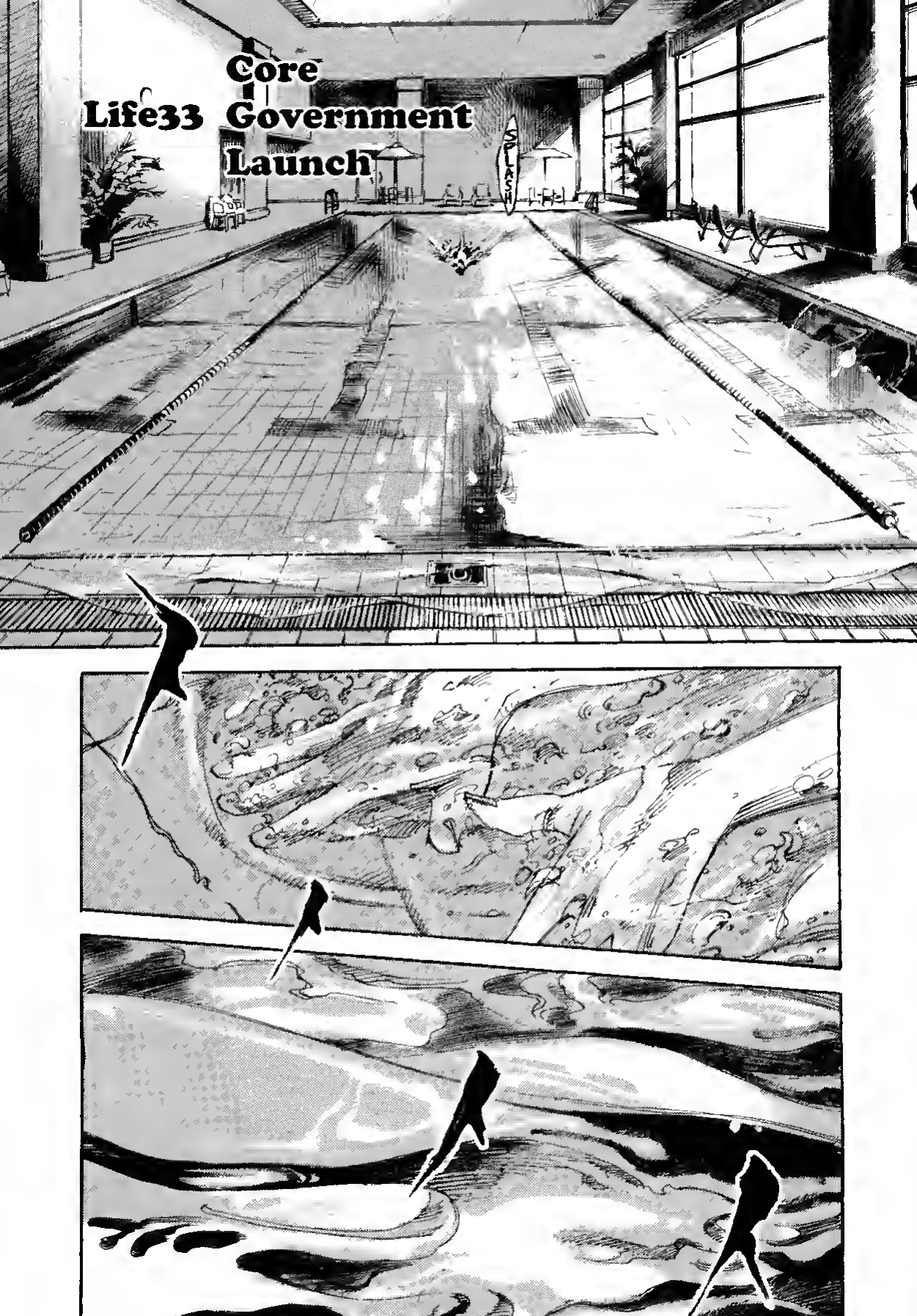
ABOUT 24 PEOPLE...

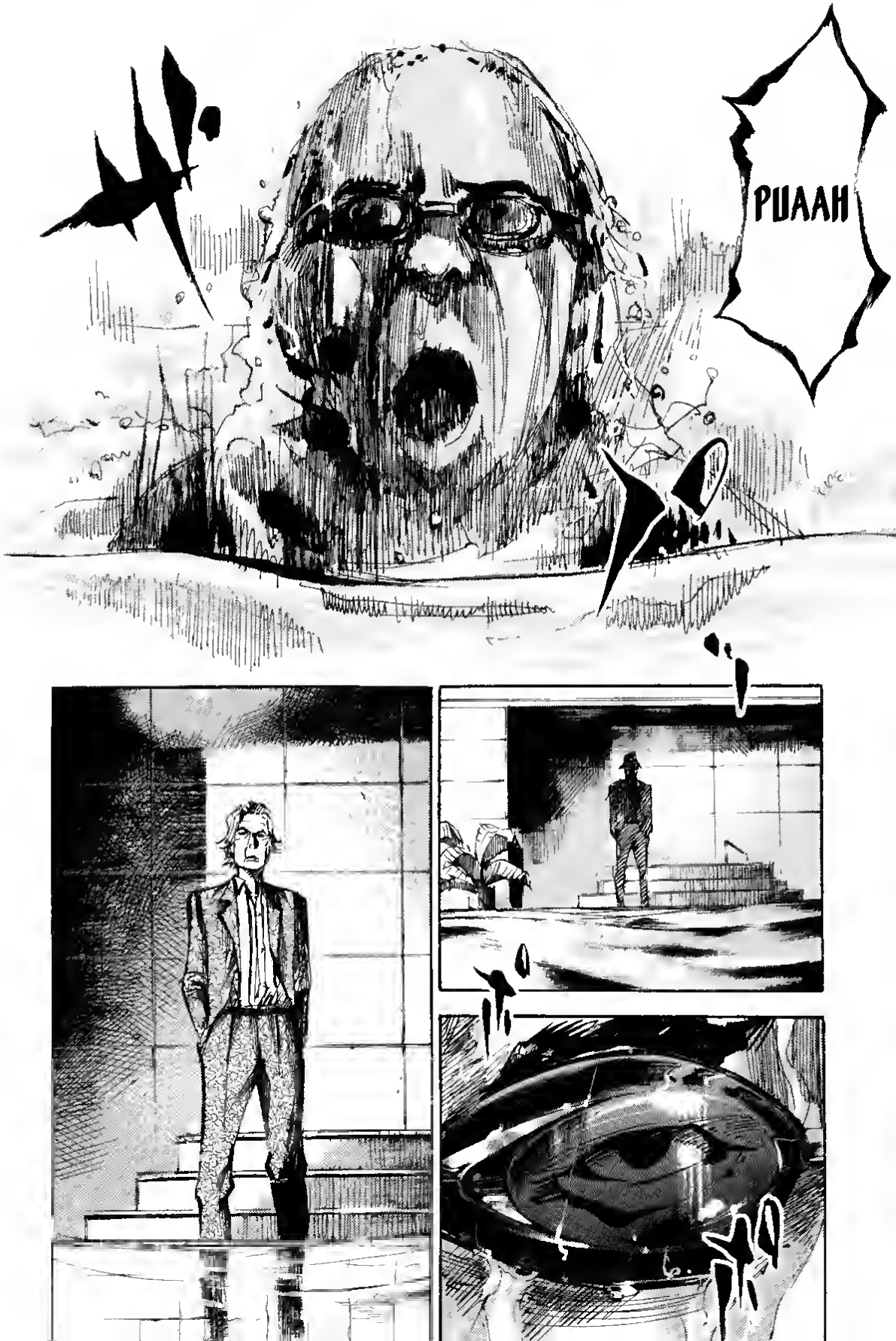
WITH THIS DECLARATION FOR "DENUCLEARIZATION" I MADE, HOW MANY ARE OPPOSING IT?


EIGHT,
FOR CERTAIN.

PLEASE GET THE DETAILS TOGETHER FOR ME BY TONIGHT.
UNDER-STOOD.
KUKU KU.
OLD MAN,
HOW MUCH IS IT?
UHH ...
請求書
TEN, HUN-DRED, THOU-SAND ...
NOW, NOW!

144 MILLIONS YEN!!?
THE HELL? THIS IS A TOTAL RIP-OFF, AIN'T IT!?
WHEN SHE'S SERIOUS, SHE CAN CRUSH EVEN A SMALL POLITICAL PARTY EASILY.
THIS AMOUNT
IS A CON-SIDERABLE DISCOUNT.


Life33 Core Government Launch
SPLASH

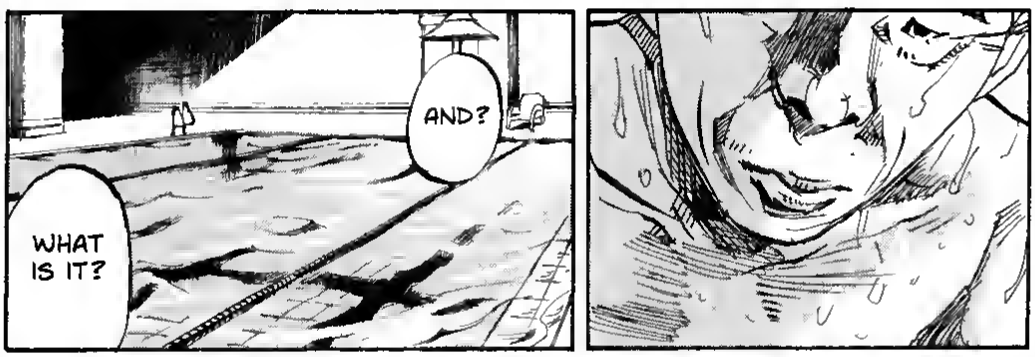

PUAAH

OOOH!
IF IT AIN'T JYUN-CHAN!?

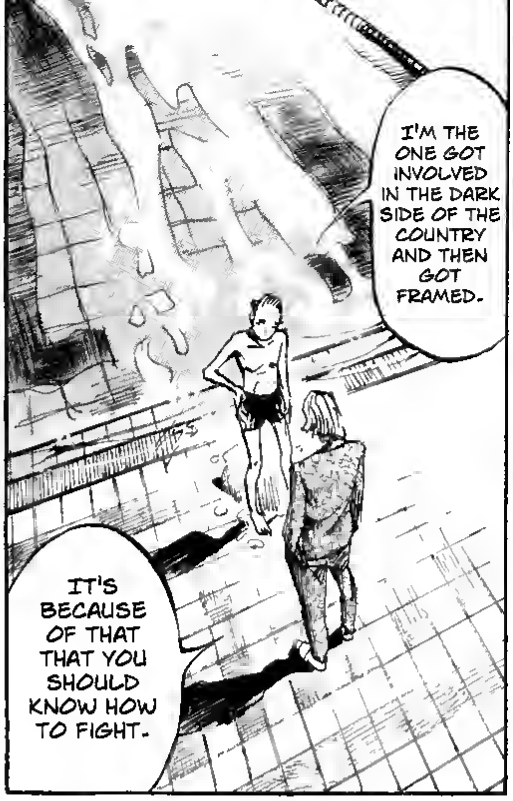
COULD YOU COME OUT FOR A SEC?
I'VE GOT SOMETHING TO TALK ABOUT.

AFTER HANDING OUR BADGES IN, WE'VE BOTH GOT A LOTTA FREE TIME, EH?
DRIP
DRIP
WHEW!
MAN, IT'S BEEN A WHILE, EH? YOU DOIN' OKAY?
YOU'RE WET. DON'T TOUCH ME.
DON'T LUMP ME IN WITH AN IDIOT LIKE YOU.
I'M RETIRED, BUT YOU GOT A CRIMINAL RECORD SO YOU LOST YOUR JOB AT THE DIET, DIDN' YA?
HEY, C'MON.
DON'T SAY THAT, JYUN-CHAN.
IF YOU STAY IN GOOD HEALTH, FIVE YEARS GOES BY IN A BLINK.
I'LL DEFINITE-LY MAKE A COMEBACK IN POLITICS.

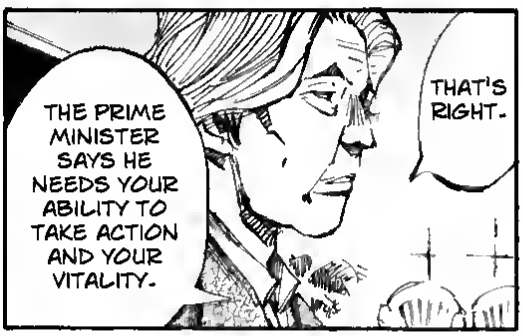
IT WON'T GET YOU MONEY, FAME, OR SUCCESS, BUT IT'S A BIG JOB.
BEFORE YOU GET INVOLVED IN NATIONAL POLITICS AGAIN, I HAVE SOMETHING I WANT TO ASK OF YOU.

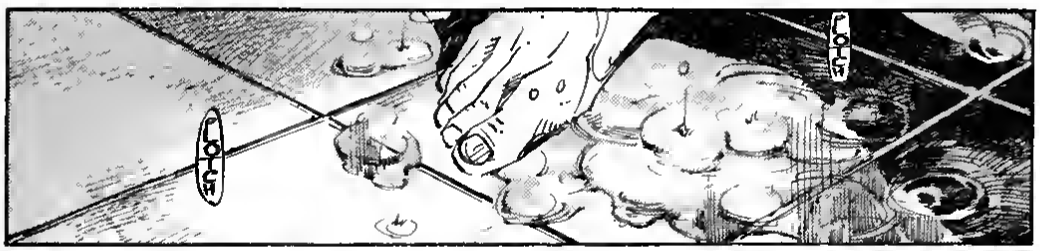

WHAT IS IT?
AND?

A CLOSE AID TO KASUGA IN THE SHADOWS ...
PLEASE BECOME


I'M THE ONE GOT INVOLVED IN THE DARK SIDE OF THE COUNTRY AND THEN GOT FRAMED.
IT'S BECAUSE OF THAT THAT YOU SHOULD KNOW HOW TO FIGHT.

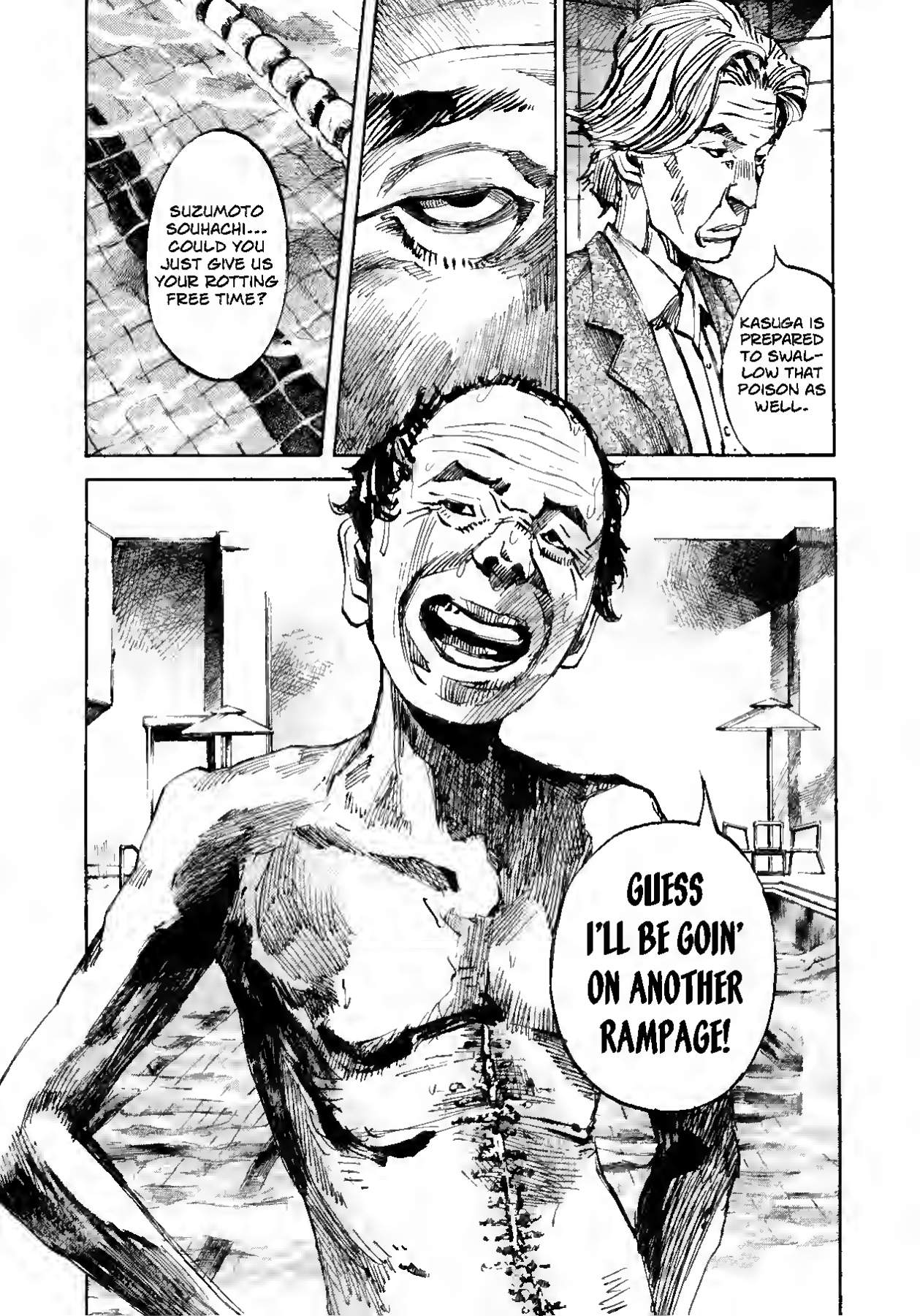
IN OTHER WORDS, THAT MEANS
DENU-CLEARI-ZATION.


THAT'S RIGHT.
THE PRIME MINISTER SAYS HE NEEDS YOUR ABILITY TO TAKE ACTION AND YOUR VITALITY.


LOUD
LOUD

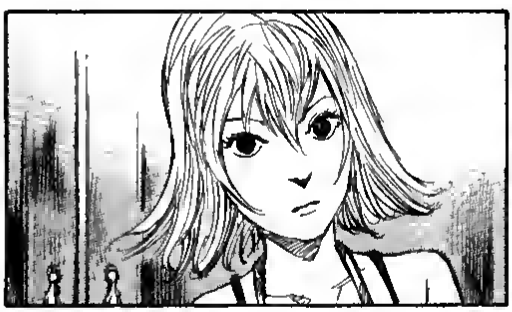
YOU KNOW MY PERSON-ALITY...
I'LL FULLY BE BRINGING IN MY PERSONAL GRUDGES.

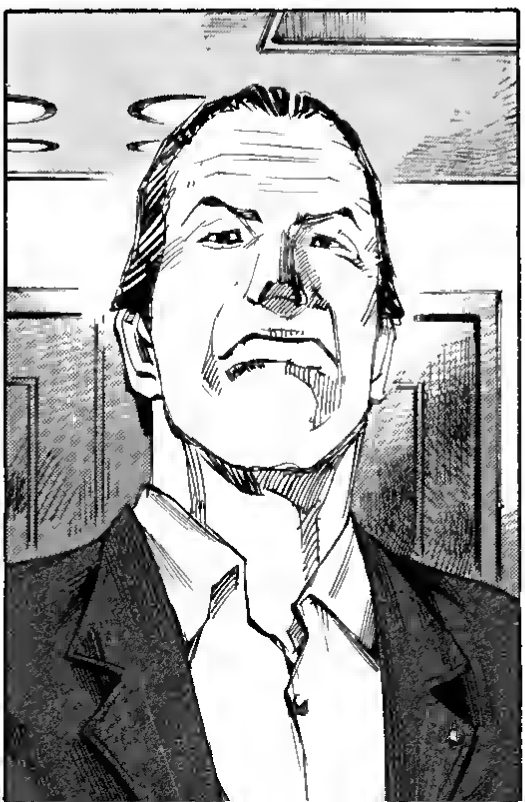
THERE'S A MOUNTAIN OF PEOPLE I NEED TO CRUSH.


SUZUMOTO SOUHACHI... COULD YOU JUST GIVE US YOUR ROTTING FREE TIME?
KASUGA IS PREPARED TO SWALLOW THAT POISON AS WELL.
GUESS I'LL BE GOIN' ON ANOTHER RAMPAGE!

WELL,
HOW WAS HAJIME?
NO DIF-FERENT FROM BEFORE.

GOOD.
LET'S GO.
IS EVERYONE HERE...?
YES.
I SEE.





NOW
WE SHOULD HAVE EVERY-BODY...

COULD I ASK ONE THING ...?
I'M GLAD YOU ALL CAME...
EVERY-ONE.
DO YOU HAVE THE READINESS TO MAKE WRONG DECISIONS, PRIME MINISTER?

IT MIGHT NOT BE MUCH FOR ME TO BE FIGHTING THE LAST WAR IN MY LIFE,
AS OF NOW, THERE ARE NO PEOPLE WHO HAVE FOUGHT THIS COUNTRY'S "SYSTEM" AND WON.

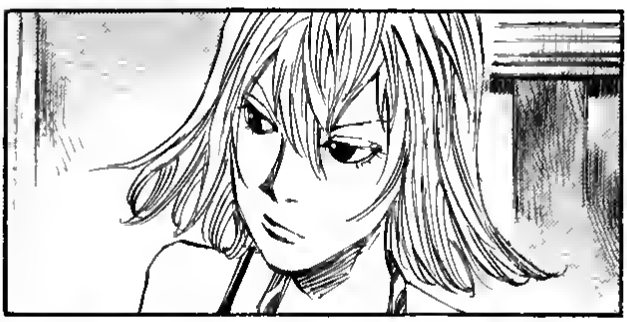
BUT MAKING THESE YOUNG ONES TAKE ON THAT CHALLENGE IS BEYOND CRUEL.

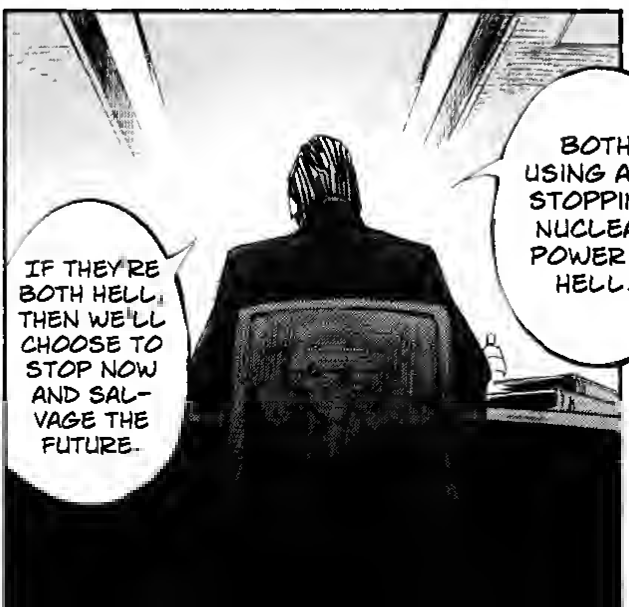
IF YOU SCREW THIS UP, ALL OF YOUR FAMILIES AND FOLLOWERS WILL BE OBLITERATED.
EVERYONE
IS SACRIFICING THEMSELVES FOR THIS COUNTRY'S FUTURE AND THEIR CHILDREN.

I PROMISE YOU THAT.
AND I'LL BE RUNNING AT THE HELM.
UNTIL I COLLAPSE, I WON'T EASE UP FOR A SINGLE SECOND.
IF I CAN DYE THE COUNTRY IN MY OWN COLORS, I'LL GO.
WILL YOU COME WITH ME?
HOW ABOUT IT, EVERY-ONE?

I WAS HIRED TO DO THIS.

TWENTY YEARS.
IN ANOTHER TWENTY YEARS, NUCLEAR POWER WILL BE GONE FROM THIS COUNTRY.




BOTH USING AND STOPPING NUCLEAR POWER IS HELL.
IF THEY'RE BOTH HELL, THEN WE'LL CHOOSE TO STOP NOW AND SALVAGE THE FUTURE.

NOW THE CORE GOVERNMENT IS LAUNCHED.

WHILE
EVERY-ONE
IS STILL IN ONE PIECE...

ALL RIGHTY.
NOW THAT WE'RE ALL TOGETHER,
WHY DON'T WE TAKE A PHOTO?

I'LL MAKE SURE TO SEE YOUR BATTLE THROUGH TO THE END...
Cabinet Prime Minister Kasuga Souichirou
Remaining Life Span: 484 Days

Life34 “One Person 1 Million”

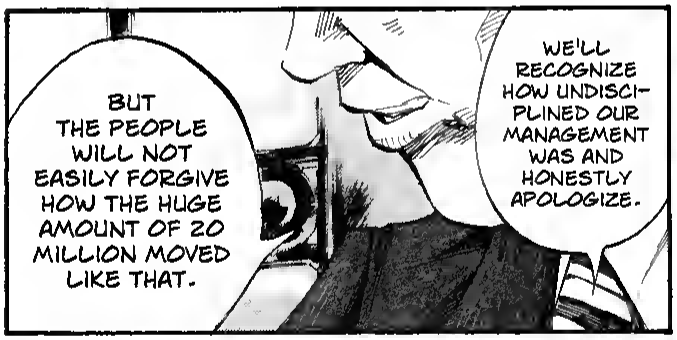
THE CORE GOVERNMENT HAS BECOME ACTIVE, BUT...
Rinzen
20 million
corporate donation
Prime Minister Kasuga
Suspected of accepting bribes
THIS MORNING, THE ATTACKS ON THE OLD MAN ARE ONLY GETTING WORSE.
MIN-ISTER!
HE'S WORKING HIS LIFE AWAY FOR THE SAKE OF THIS COUNTRY, BUT THEY'RE HOLDING HIM BACK.
IS IT TRUE THAT YOU ACCEPTED A BRIBE OF 20 MILLIONS ELEVEN YEARS AGO FROM "RINZEN"?
MIN-ISTER!

"DON'T GET COCKY!"
THEIR MALICE IS TURNING INTO BLACK BALLS AND ATTACKING HIM.
AFTER HE DECLARED HE'D STOP THE COUNTRY FROM USING NUCLEAR POWER, THERE'S BEEN A MOUNTAIN OF PEOPLE WHO WANNA CRUSH HIM.
"ARE YOU TRYING TO WRECK MY BUSI-NESS!?"
"GO TO HELL."
"GET LOST, KASUGA."

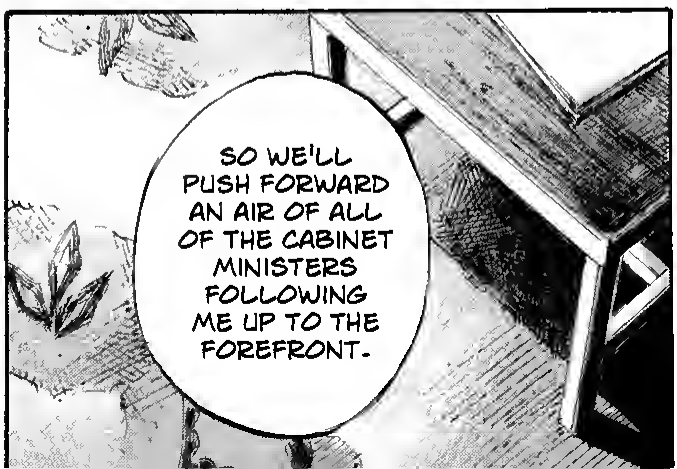
PRIME MINISTER,
YOU'VE BEEN GETTING A LOT OF QUESTIONING INTO YOUR CAMPAIGN DONATIONS TODAY, HAVEN'T YOU?
IN ALL HONESTY, I HAVE NO MEMORY OF WHETHER OR NOT I RECEIVED ANYTHING FROM THEM.
I TRULY DON'T KNOW.
DO YOU THINK THAT'S NOT A PROBLEM?
IN A METHOD THE PEOPLE WILL ACCEPT.
BUT I DON'T THINK THAT IS ENOUGH TO BE PARDONED,
WHAT DO YOU PLAN TO DO EXACTLY?
SO LET'S PAY THEM THAT ENTIRE AMOUNT BACK IN FULL.

WE'LL SPLIT THE COSTS.
YOU ALL PAY, TOO.

HUH?
...
THAT'S ...

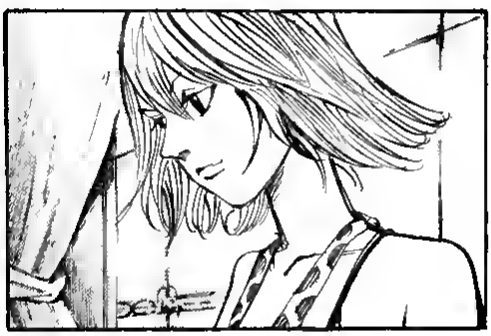

WE'LL RECOGNIZE HOW UNDISCIPLINED OUR MANAGEMENT WAS AND HONESTLY APOLOGIZE.
BUT THE PEOPLE WILL NOT EASILY FORGIVE HOW THE HUGE AMOUNT OF 20 MILLION MOVED LIKE THAT.

SO, GENERALLY SPEAKING,
THAT'S ABOUT ONE MILLION PER PERSON.


SO WE'LL PUSH FORWARD AN AIR OF ALL OF THE CABINET MINISTERS FOLLOWING ME UP TO THE FOREFRONT.

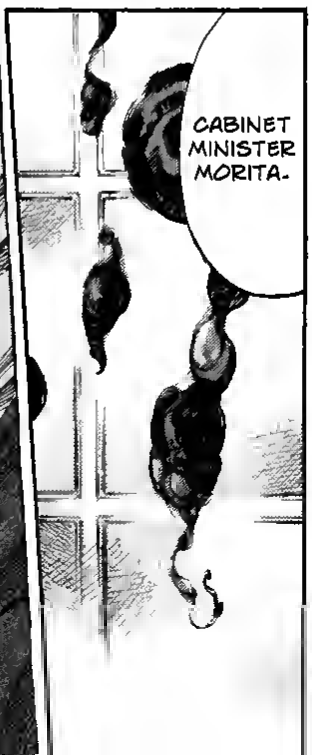
TWO BIRDS WITH ONE STONE.
THAT WAY, WE'LL ALSO BE SENDING A MESSAGE THAT THIS CABINET IS MONOLITHIC, GOING INTO DENUCLEARI-ZATION.

I'M NOT SURE IF THAT'S REALLY POSSI-BLE...
BUT,



IF WE CANNOT GAIN THE CONSENT OF THOSE PEOPLE,
THE KASUGA CABINET WILL FALL AS WELL.

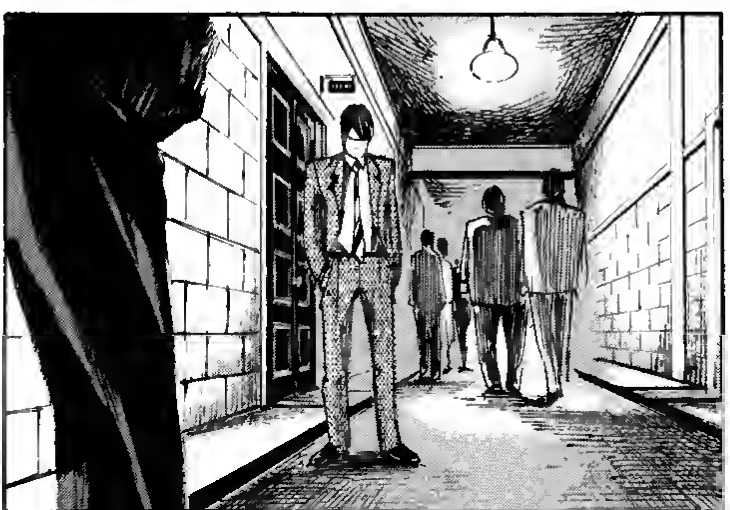
OUR COUNTRY'S LARGEST NUCLEAR POWER PLANT IS IN YOUR ELECTORAL DISTRICT. THE REVENUE THAT INDUSTRY MAKES SUPPORTS THE LIVES OF MANY PEOPLE.

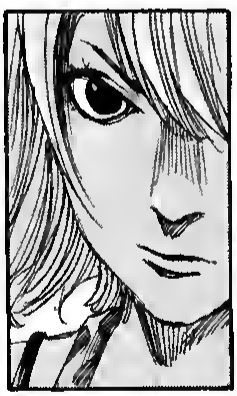

CABINET MINISTER MORITA.

EVEN WITHOUT NUCLEAR POWER, WE NEED TO DISPLAY A DIVINE MOVE THAT WILL GIVE THE REGION FINANCIAL STABILITY.
IT DOES.
PRIME MINIS-TER,
DOES SUCH A MOVE TRULY EXIST?

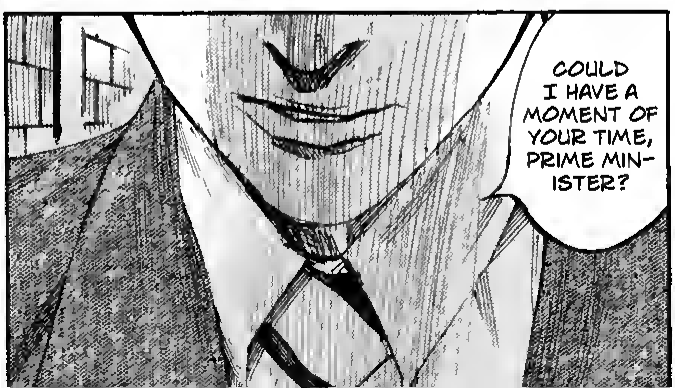
YES.
THE GENERAL ELEC-TION?
OH?
VERY SOON, I'LL ANNOUNCE THAT IN ORDER TO APPEAL TO THE PEOPLE'S CONFIDENCE.
I'LL DEFINITELY GET YOU ALL ELECTED!

AND, I'LL NEED EVERYONE'S MILLION YEN, 'KAY? ♡
SO ORGANIZE EVERYTHING AROUND YOU AND AVOID MAKING ANY GAFFES.
AND TRY TO FIND A WAY TO EARN THE UNDER-STANDING FROM YOUR HOMETOWN.
IS HE SERIOUS ABOUT SPLITTING IT?
NO, NO, IT'S A BRILLIANT IDEA, DON'T YOU THINK?
IT'S LIKE RIGHT NOW, THE PRIME MINISTER IS REALLY POS-SESSED BY THE SUPERNATURAL.

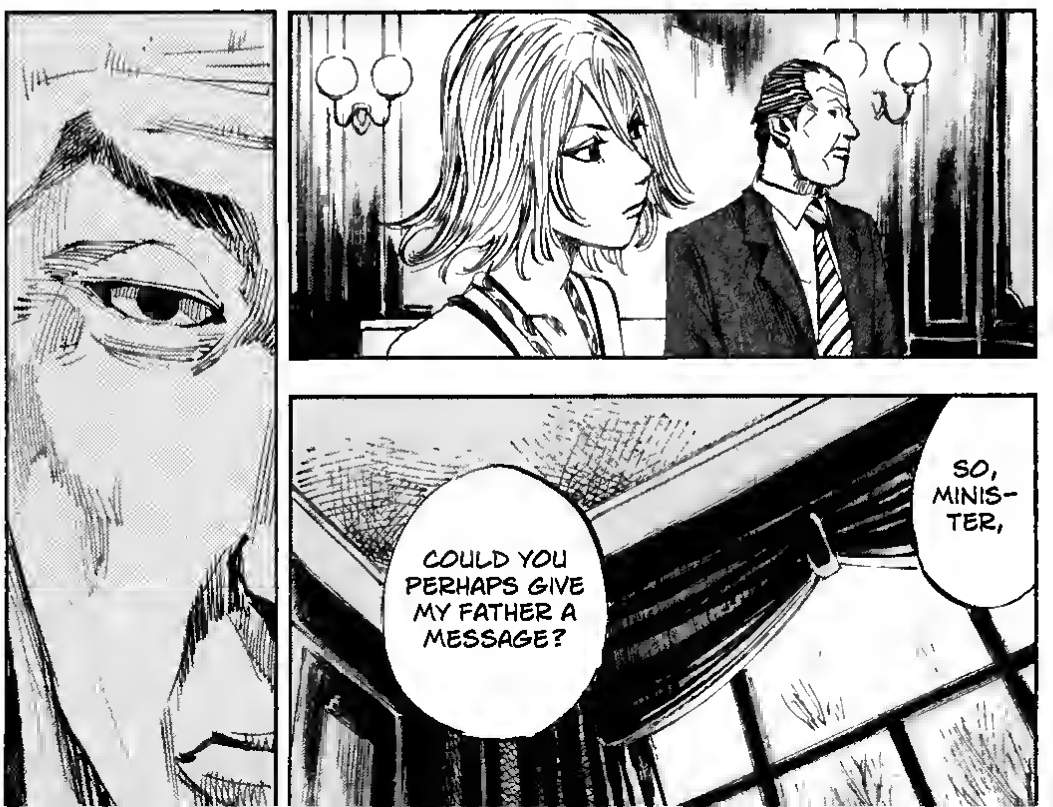




DAIKI-
KUN-

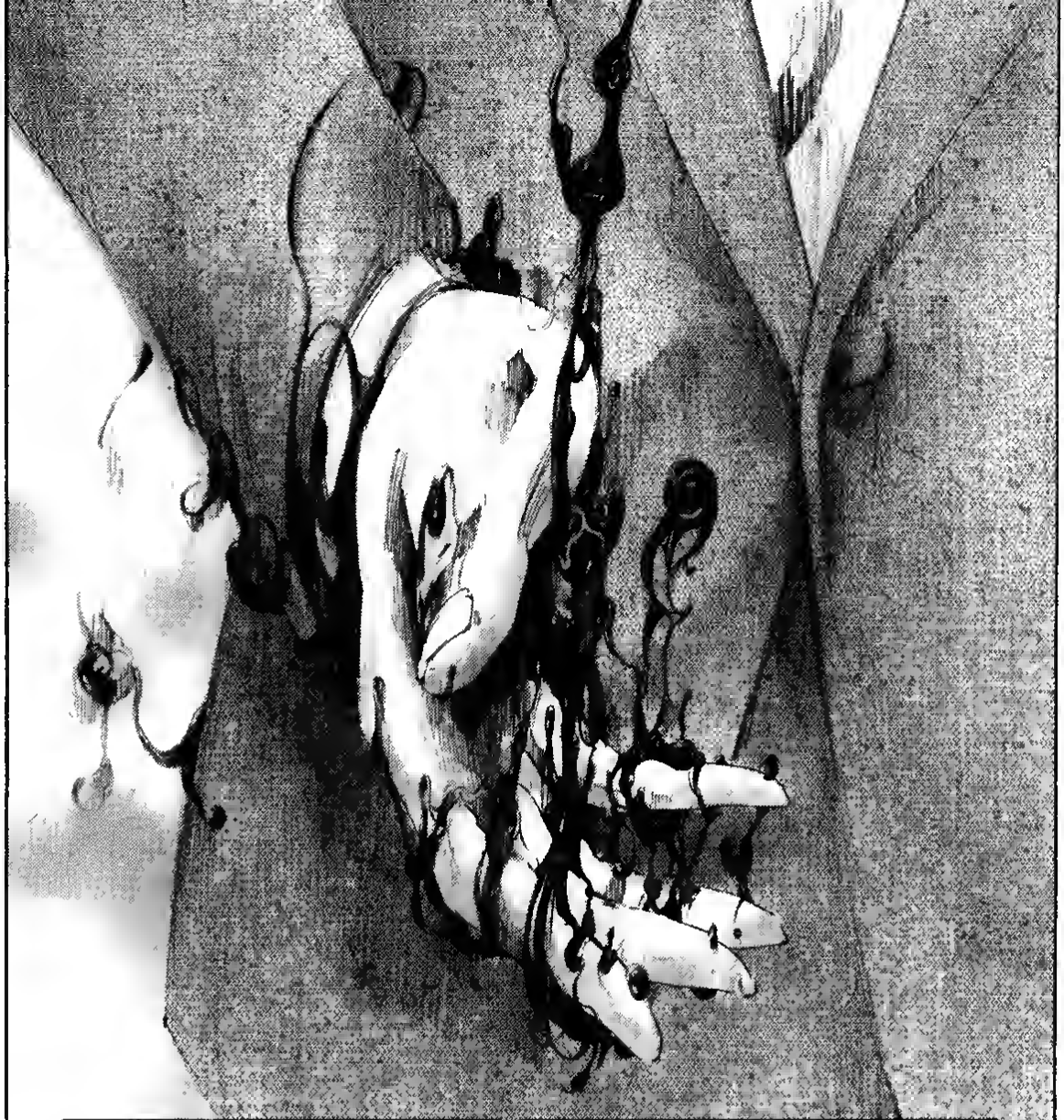

COULD I HAVE A MOMENT OF YOUR TIME, PRIME MINISTER?

MM.
IT SEEMS YOU'VE BEEN TAKING CARE OF MY FATHER RECENTLY.
I'M SORRY FOR THE INCON-VENIENCE.
NOT AT ALL.
REST ASSURED.
THANKS TO YOU, THERE'S BEEN A DISCONNECT BETWEEN FATHER AND SON.


SO, MINIS-TER,
COULD YOU PERHAPS GIVE MY FATHER A MESSAGE?

"I NO LONGER THINK OF YOU AS MY FATHER."
AND I JUST HEARD THIS FROM MY STRATEGIST, IT LOOKS LIKE...

IF SO, I'M ALL RIGHT WITH IT.
MY RESOLVE HAS NOT CHANGED.
YOU CAN READ PEOPLE'S MIND WHEN YOU TOUCH A PERSON'S BODY, PRIME MINISTER.
THAT MAY BE TRUE...
GO AHEAD.
PLEASE READ MY MIND.



IT'S PITCH BLACK...

GRIP

Life35 - Japan Purification Project

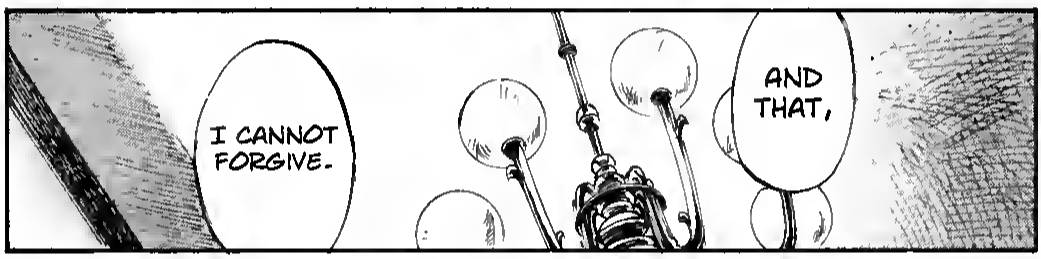
SO, PRIME MINIS-TER,
CAN YOU READ MY MIND?

I HAVE NOTHING TO MIND.
SO GO AHEAD AND READ ALL YOU LIKE.

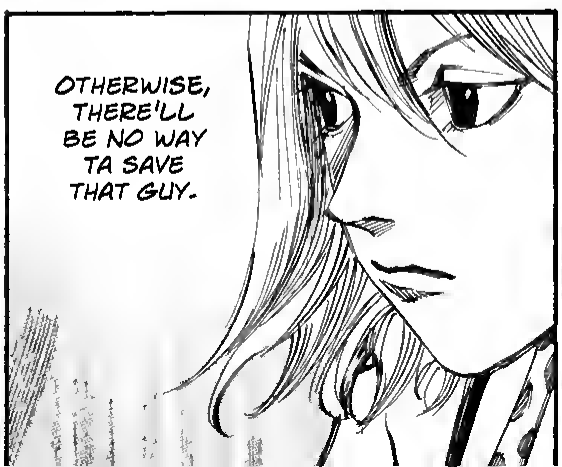
IT'S DARK.
I CAN'T SEE A THING.

KUBO'S AMPLIFIED THE MALICE IN THIS MAN-
PITCH BLACK, HUH?
WON'T YOU COME TO ME, AND WE CAN WORK TOGETHER?
DAIKI-KUN-
I WON'T BE INSULTING, BUT CUT OFF TIES WITH THE MAN CALLED KUBO-

PRIME MINISTER KASUGA,
THE REASON YOU'VE USED MORE THAN THE POWER OF PEOPLE IS BECAUSE YOU ARE SHALLOW.


I CANNOT FORGIVE.
AND THAT,

WITH THE PEEK IN THE OLD MAN IS GETTING,
WE SHOULD BE ABLE TO SEE WHAT'S BEYOND THIS DARKNESS.


OTHERWISE, THERE'LL BE NO WAY TA SAVE THAT GUY.

LET'S GO.
OKAY,

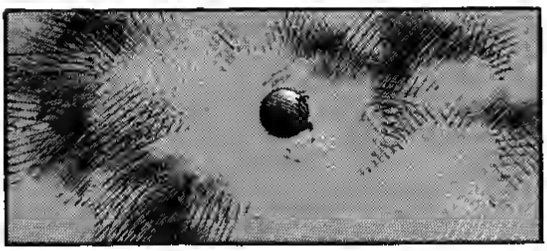
SURE AM!
YEAH.

I'VE BEEN PRACTICING EVERY DAY.
OF COURSE I CAN.

ARE YOU GONNA BE A PRO BASE-BALL PLAYER SOMEDAY?

GREAT JOB. SO YOU CAN CATCH A BALL GOING THIS FAST NOW, EH?
OOH!

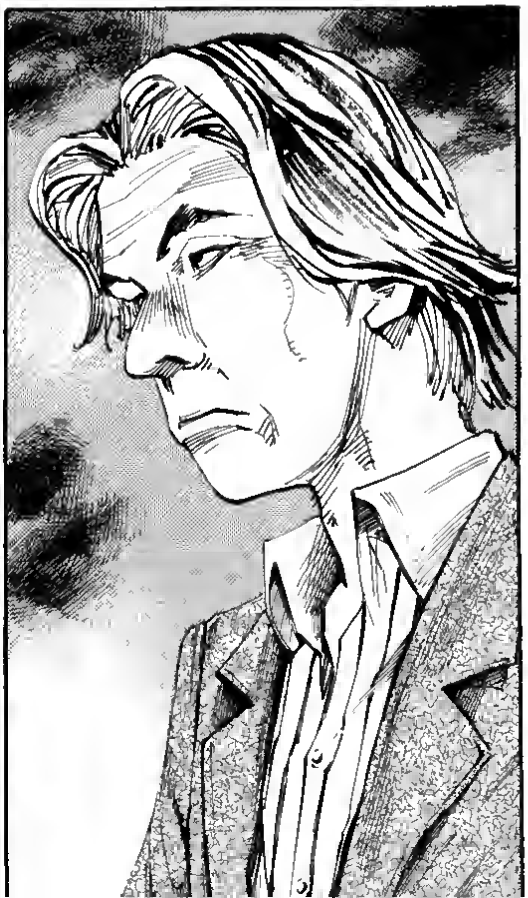
THUMP



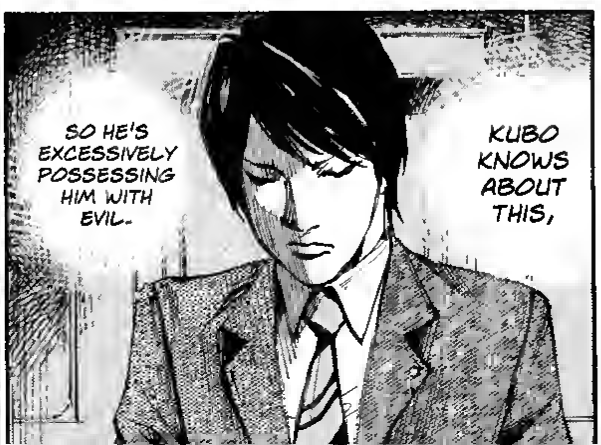
WHAT'S WRONG?
WHY WON'T YOU CATCH IT?

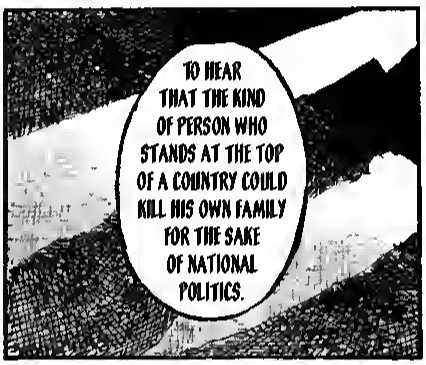
I DON'T WANNA.
I'M TIRED.
I WANT TO QUIT.
YOU'RE THE ONE WHO SAID YOU WANTED TO DO THIS.
DON'T ABANDON SOMETHING YOU'VE SAID ALOUD.
DON'T DISAPPOINT ME!
HOW CAN YOU HAVE SUCH NAIVE IDEAS?
IF YOU'RE MY SON, YOU'LL DO IT.

THUD
TAP



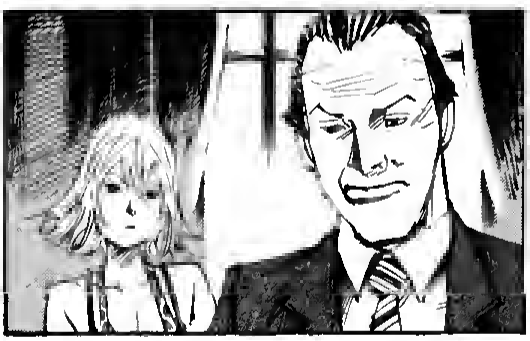
THERE'S SOME DEEP TRAUMA BETWEEN THIS FATHER AND SON.


SO HE'S EXCESSIVELY POSSESSING HIM WITH EVIL.
KUBO KNOWS ABOUT THIS,

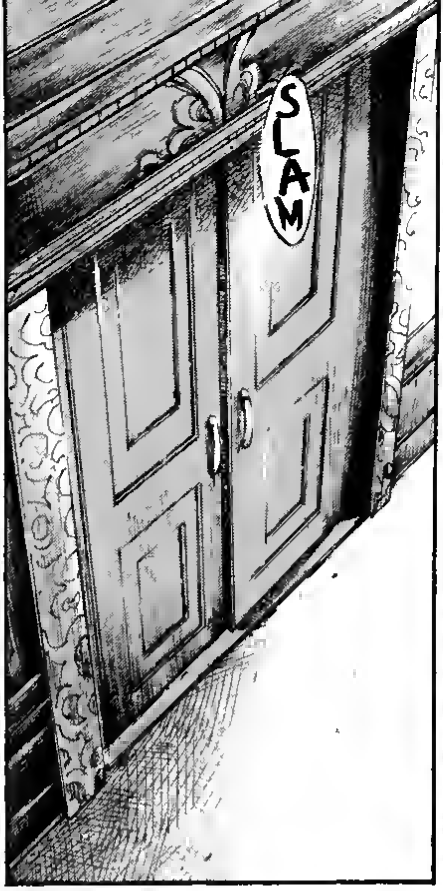

TO HEAR THAT THE KIND OF PERSON WHO STANDS AT THE TOP OF A COUNTRY COULD KILL HIS OWN FAMILY FOR THE SAKE OF NATIONAL POLITICS.

I WAS HONESTLY MOVED.
BY THE WAY, WITH YOUR COMMENT ABOUT YOUR SON THE OTHER DAY,

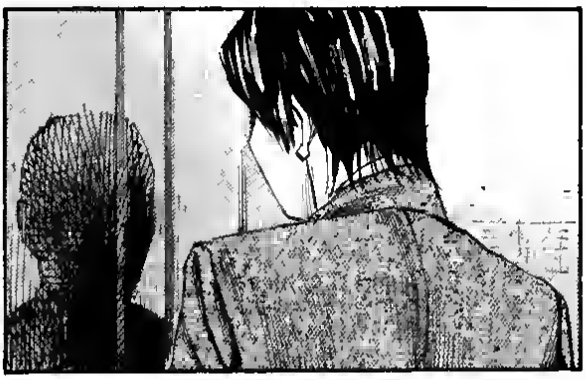
WELL, EXCUSE MY IN-TRUSION.
DAIKI-KUN.



AS I THOUGHT,
THAT'S THE KIND OF CALIBER YOU NEED TO HAVE.


SLAM

LET'S GET A DRINK TOGETHER SOMETIME SOON.



THANK YOU FOR YOUR HARD WORK.
YES.
HOW'S IT GOING? FINISHED?
YES.
Japan Purification Project
WE COMPLETED IT JUST A LITTLE EARLIER.

JAPAN'S LARGEST UNILATERAL HALT OF NUCLEAR POWER.
THEORETICALLY, THIS IS...

Transformation of areas with nuclear power institutions into special economic zones
MM-

Life36
VS Nuclear
Power

TO COMPENSATE FOR THE FACT THAT THE HALT OF NUCLEAR POWER WILL HOLLOW OUT CERTAIN AREAS INDUSTRIES, WE'LL ENACT A 0% CONSUMPTION TAXES AND A CUT TO CORPORATION TAXES, THUS ENCOURAGING ECONOMIC ACTIVITY.
WE'RE SEEKING TO TURN AREAS WITH NUCLEAR POWER INSTITUTIONS INTO "SPECIAL ECONOMIC ZONES".

AND AT THE SAME TIME, THE HUGE SUBSIDY THE LOCAL AREAS ARE GETTING IN EXCHANGE FOR THE NUCLEAR POWER INSTITUTIONS WILL GO TOWARDS COVERING THE COSTS FOR DECOMMISSIONING THE NUCLEAR REACTORS.
IN OTHER WORDS, WE'LL BE GETTING RID OF NUCLEAR POWER USING THE MONEY OF THE NUCLEAR POWER INTEREST GROUPS.

BUT THERE'S ONE MORE THING
Japan Purification Project
THAT WE ARE MISSING.
THE JAPANESE PEOPLE DON'T REALLY BELIEVE WE CAN GET RID OF NUCLEAR POWER.
THE WILL OF THE PEOPLE.
UNLESS WE GET THE WILL OF THE PEOPLE ON OUR SIDE, THIS POLICY IS IMPOSSIBLE TO CARRY OUT.

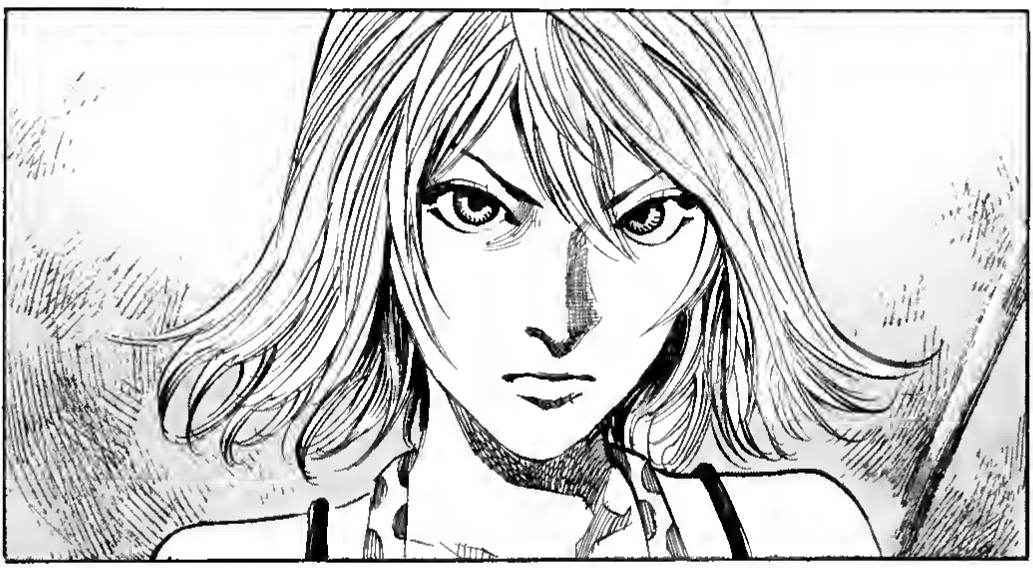
DO YOU HAVE A PLAN TO CHANGE POPULAR OPINION, PRIME MINISTER?
I KNOW.
YES.
MAN, THIS PLAN IS PER-FEEECT.

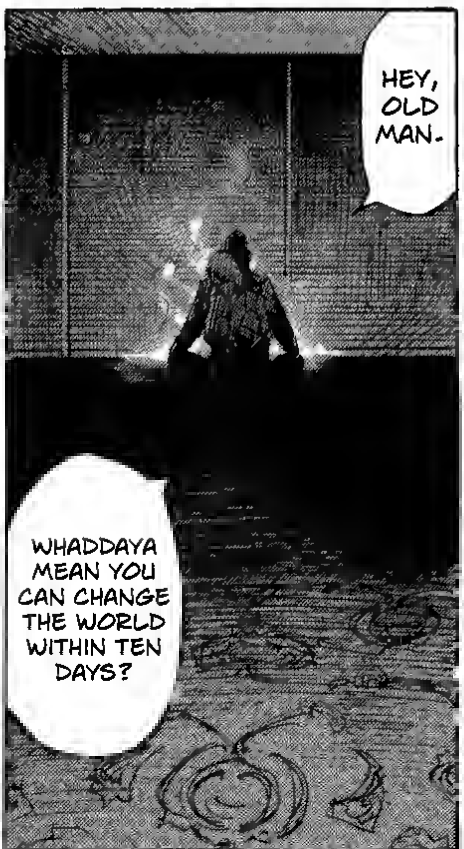
THE ONLY WAY TO DO IT IS TO REPLACE THE BRAINS OF THOSE THICK-HEADED JAPANESE.
WE'RE PROS, SO WE CAN BOTH MOVE MONEY AND CREATE LAWS.
BUT MOVING THAT VAGUE, INVISIBLE IDEA THAT IS THE PEOPLE'S WILL IS DIF-FICUUUULT.
I COULDN'T EVEN FIND WAYS TO DO IT WHEN I WAS ACTIVE.
WELL, I CAN'T SAY WHAT IT IS, BUT I DO HAVE A PLAN.

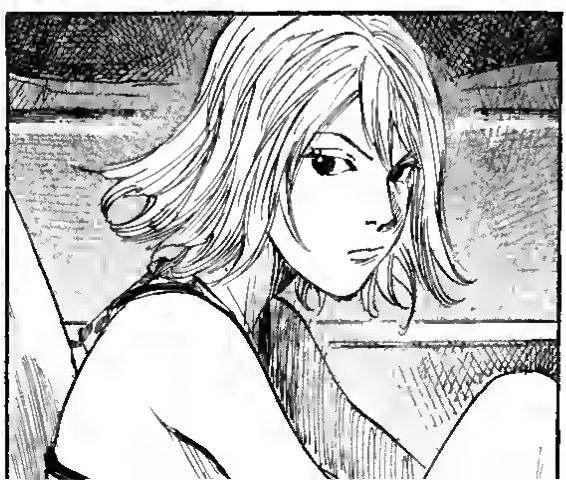
WITHIN TEN DAYS, I WILL DEFINITELY SHAKE THE PUBLIC OPINION.

PRIME MINISTER!! TEN DAYS? YOU'RE KIDDING, RIGHT?
DAHA HAHA!
SO PLEASE TRUST ME AND COME ALONG WITH ME.
I'M SERI-OUS.
DON'T WORRY.

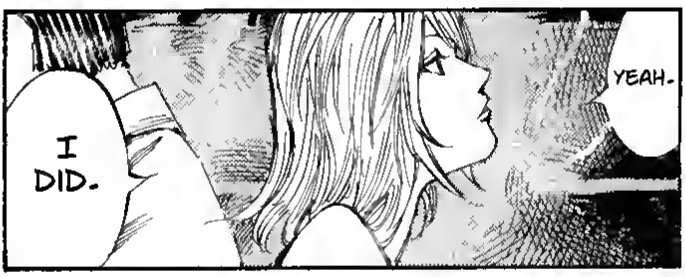
I CAN SEE INVISIBLE THINGS.




HEY, OLD MAN.
WHADDAYA MEAN YOU CAN CHANGE THE WORLD WITHIN TEN DAYS?



RIYON.
YOU SAID A HUMAN'S LIFE IS WHAT THE HUMAN DECIDES, RIGHT?

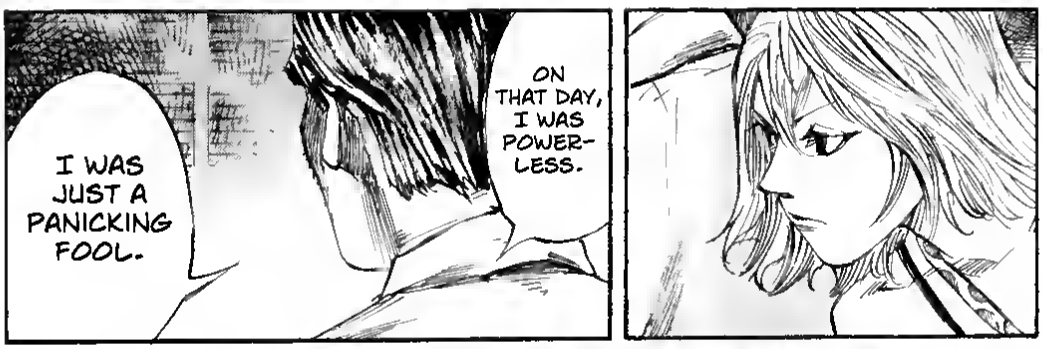

YEAH.
I DID.

BECAUSE I KNOW YOU'LL STOP ME.

WHAT?
YA CAN'T EVEN TELL ME?

THEN DON'T ASK.

WHADDAYA MEAN?
THE EARTH-QUAKES AND TSUNAMIS THAT HAVE ATTACKED THIS COUN-TRY...
ARE NATURAL DISASTERS. THERE WAS NO WAY TO HAVE PREVENTED THEM.
BUT NUCLEAR DISASTERS ARE DIFFERENT.
THEY'RE MAN-MADE DISASTERS.

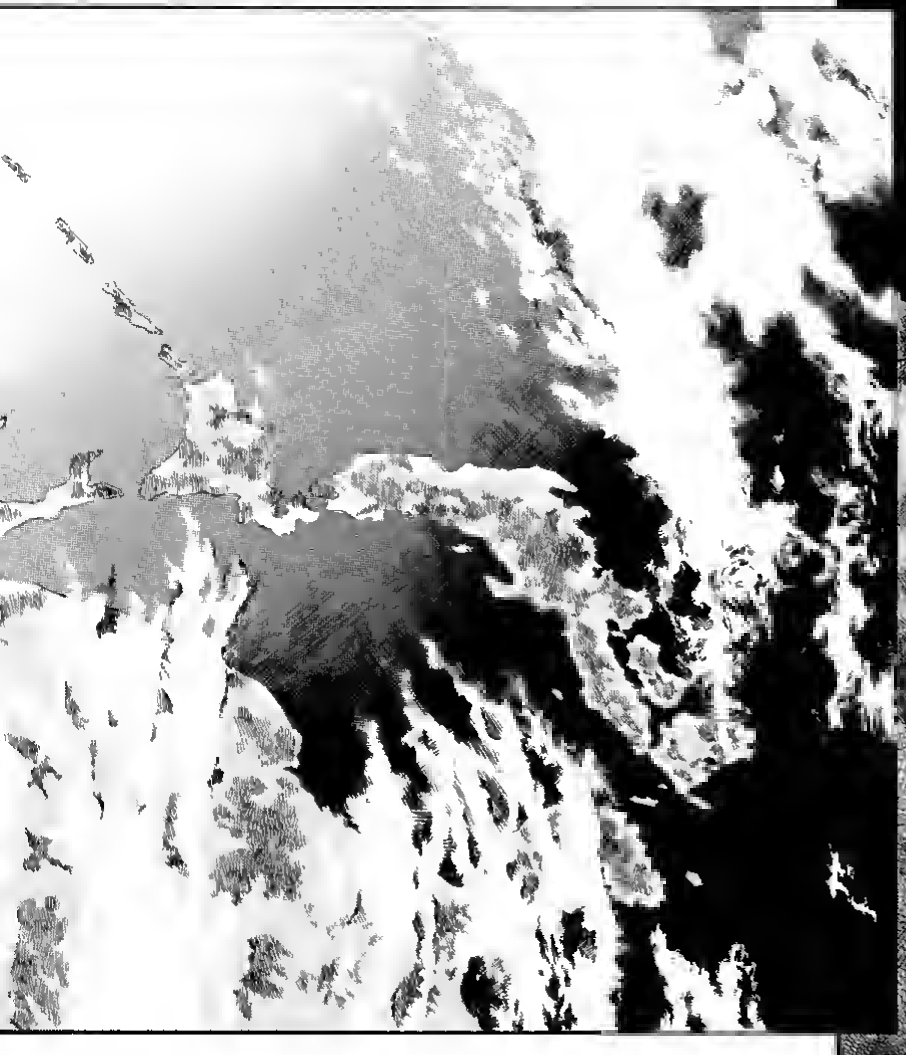


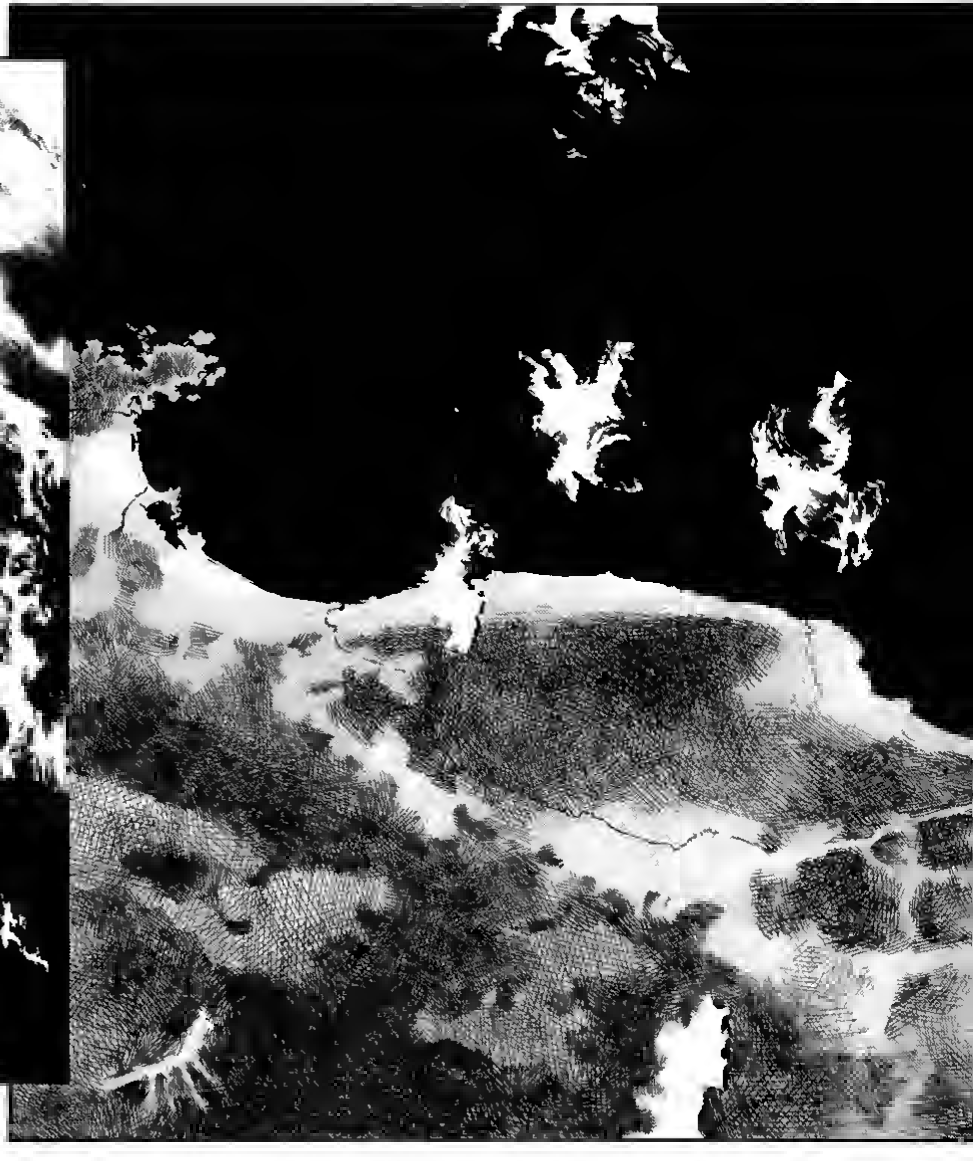
T/N: March 11th refers to the date of the 2011 Touhoku Earthquake

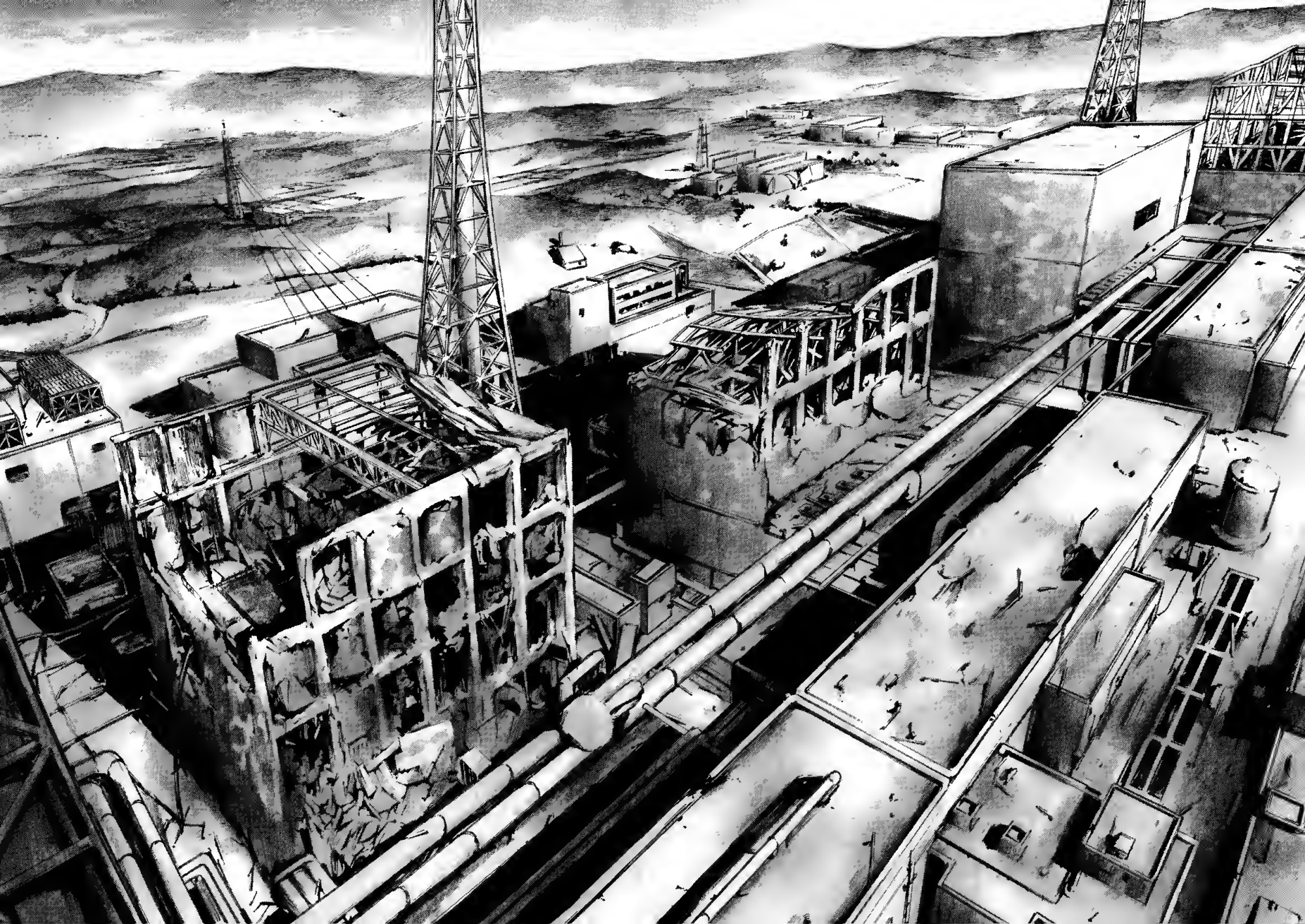
I HAVE 484 DAYS LEFT IN MY LIFE.
I'M GOING TO DO IT.
SO...

THE OLD MAN IS PREPAR-ING FOR SOME-THING.

SOMETHIN' HUGE.
HE'S PLANNIN' ON DOING

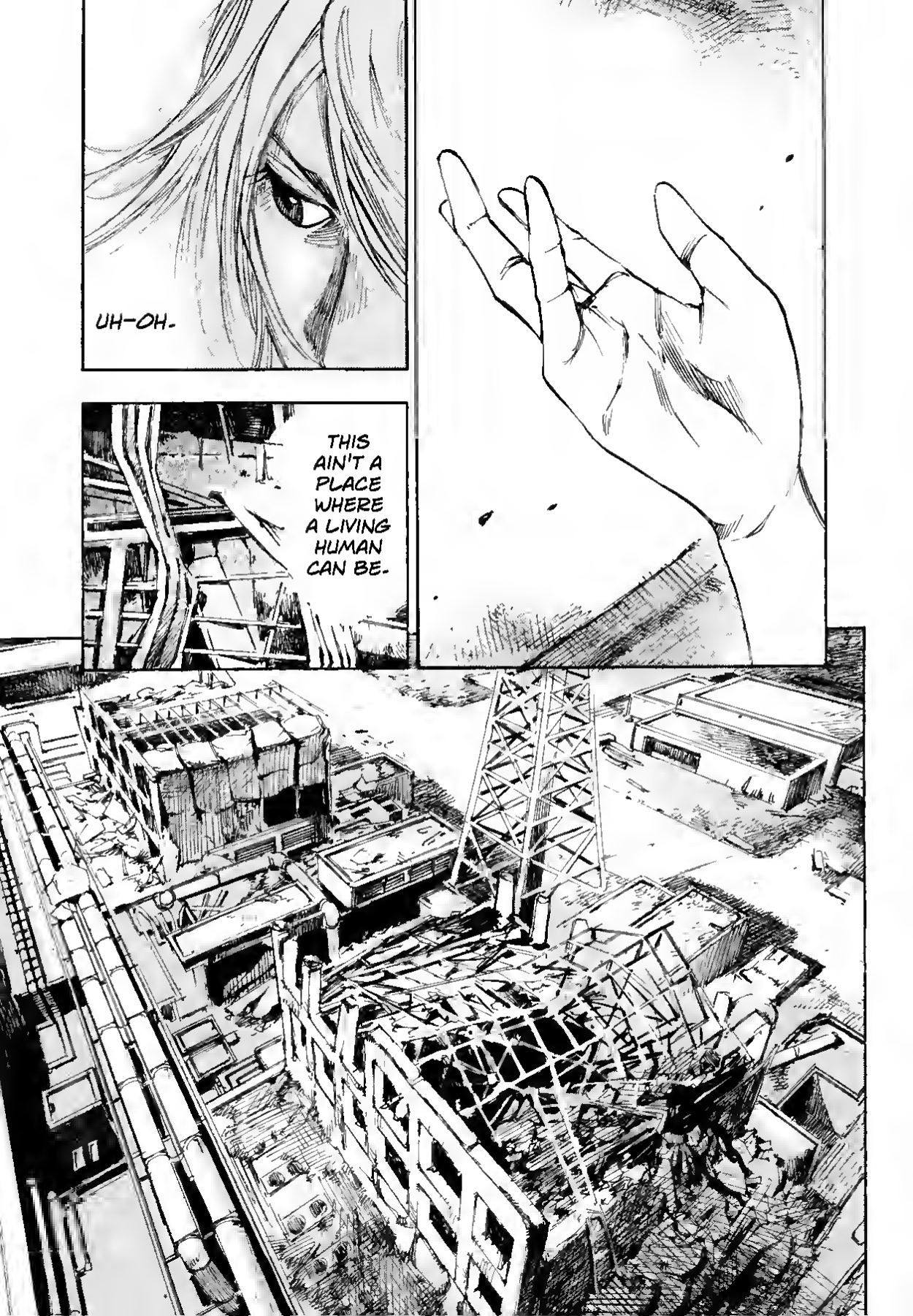


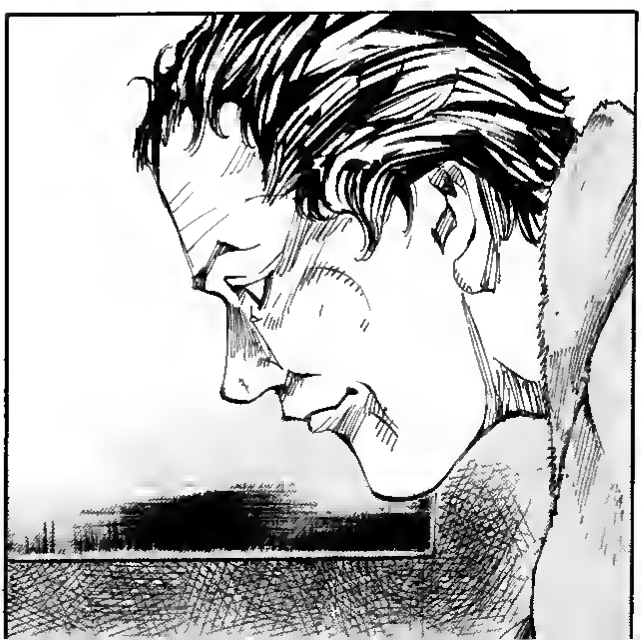


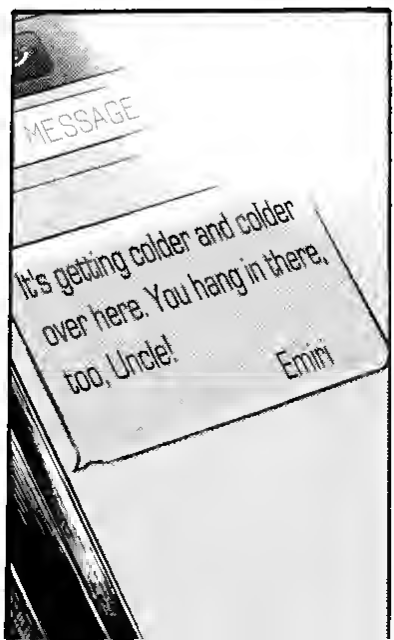


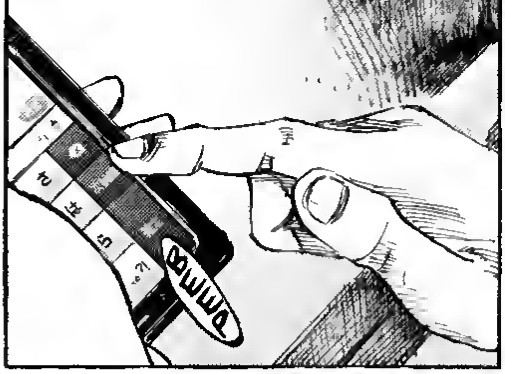
I'LL SHOW YOU WHAT IT MEANS TO SERIOUSLY RISK ONE'S LIFE.

Life37 Counter Attack of "Taboo"


UH-OH.
THIS AIN'T A PLACE WHERE A LIVING HUMAN CAN BE.

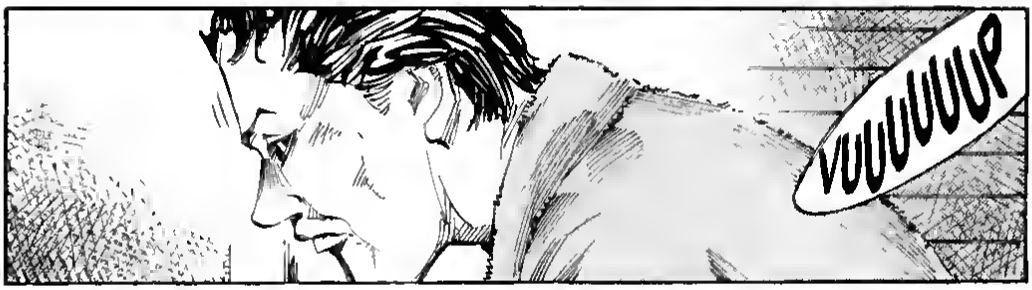



MESSAGE
It's getting colder and colder over here. You hang in there, too, Uncle!
Emiri


BWWW

UMM

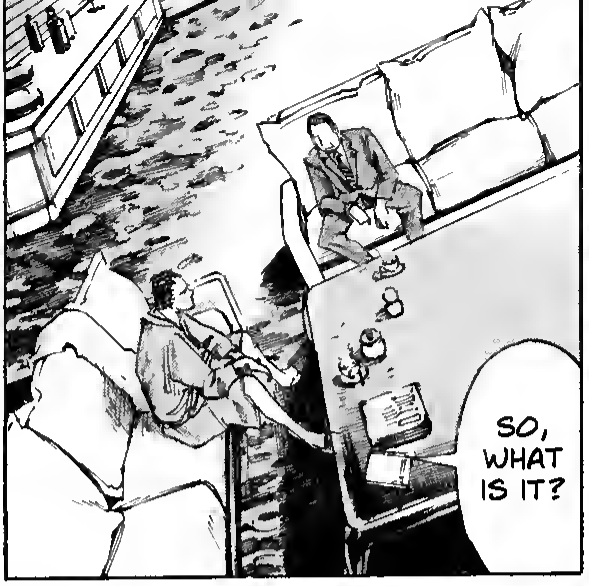
MESSAGE
Old man
is doing well,
Emiri-chan, how are
how are

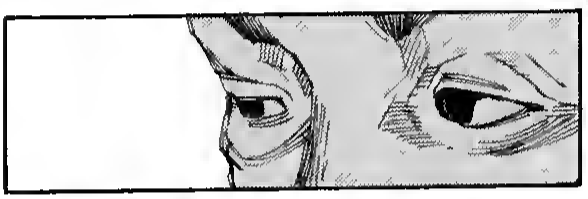

VUUUUUUP

ANZAI---

PRIME MINISTER... CHIEF CABINET SECRETARY ANZAI IS HERE TO SEE YOU.
SHALL I LET HIM IN?

PRIME MINIS-TER.
I'M SORRY TO BOTHER YOU SO EARLY IN THE MORNING.
MM.
HA HAHA.
REALLY? SORRY.
BUT YOU DIDN'T COME ALL THE WAY HERE JUST TO TELL ME THAT, DID YOU?
I MADE MY BANK TRANSFER TOWARDS YOUR "SPLIT-TING THE PAYMENT" PLAN AT THE OFFICE.
PLEASE CONFIRM FOR YOUR-SELF.


SO, WHAT IS IT?



THAT PART OF A POWER LINE THAT DISTRIBUTES ELECTRICITY TO THE CITY BEING COULD BE DE-STROYED.

THE TRUTH IS,
I HEARD SOME DISQUIETING NEWS THAT COULD BE TAKEN AS ILLEGAL ACTIVITY.

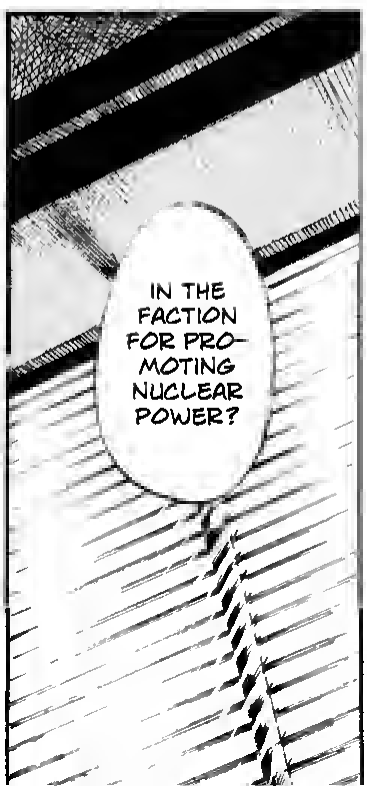
IF THAT PLAN IS CARRIED OUT, THE METROPOLITAN AREA WILL FALL PREY TO A MASSIVE BLACKOUT AND CAPITAL FUNCTIONS WILL BE PARALYZED.
WHO IS
THE RINGLEADER BEHIND THAT PLAN?
BUT
I HAVE NO DOUBT IT'S IN REACTION TO YOUR "DECLARATION OF DENUCLEARIZATION", PRIME MINISTER.
I DON'T KNOW.
IS THIS THE NUCLEAR POWER VILLAGE'S METHOD OF RESISTANCE...?

PRIME MINISTER.
IF THE CITY WERE TO HAVE A MASS POWER OUTAGE, YOU CAN BE SURE IT WOULD CAUSE A HUGE AMOUNT OF DAMAGE.
THAT'S HOW MUCH POWER THEY WIELD.
WE'RE INVESTIGATING THIS TO THE BEST OF OUR ABILITY RIGHT NOW,
BUT IF WE CANNOT TRACK DOWN THE CULPRITS...
WHAT WILL YOU DO TO COPE WITH THE SITUATION, PRIME MINISTER?

I'D LIKE TO ASK,

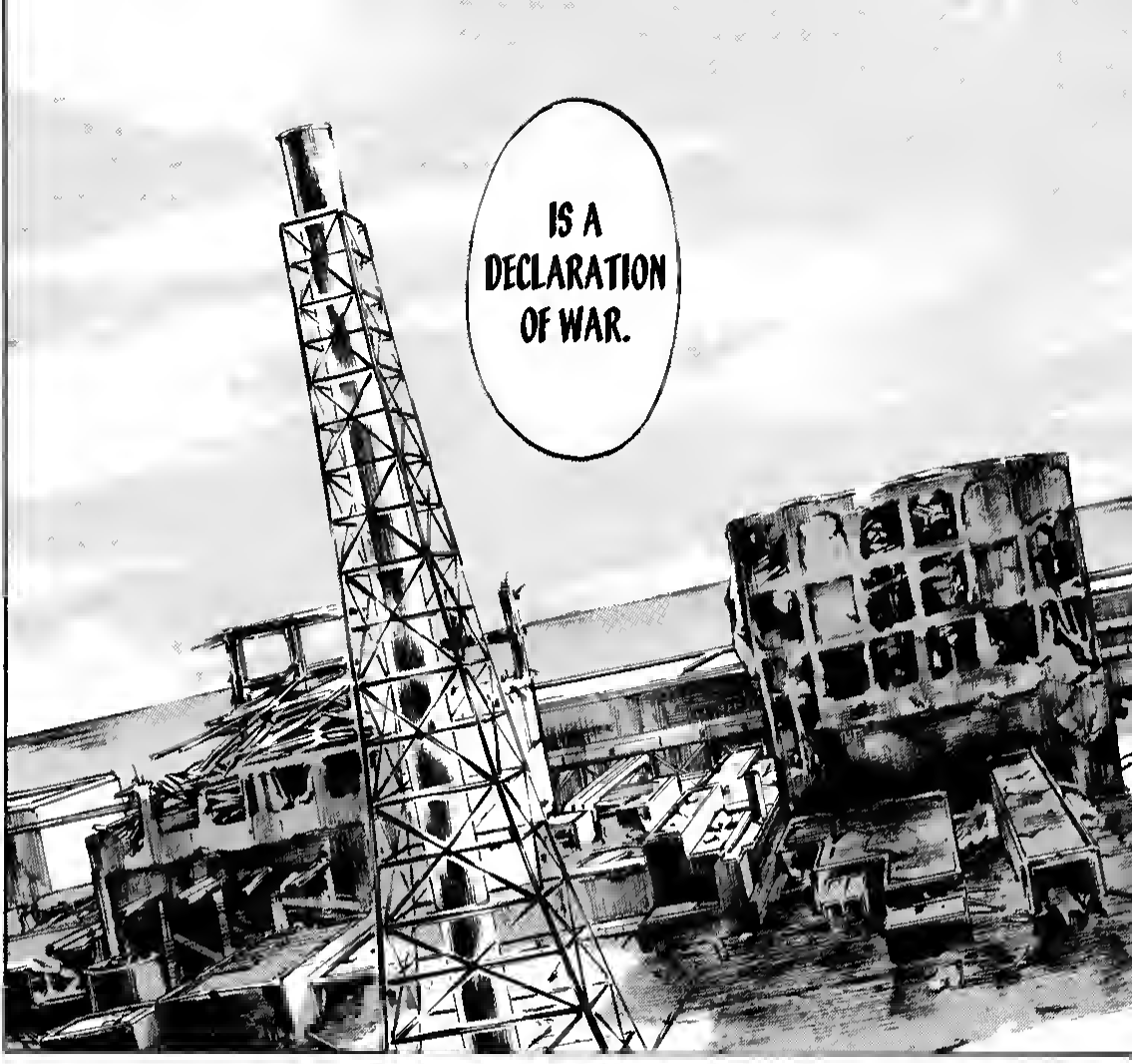
ANZAI-KUN,
WEREN'T YOU

WHY
WOULD YOU ASK?


IN THE FACTION FOR PRO-MOTING NUCLEAR POWER?

IT WOULD BE EASY TO GET THAT KIND OF INFORMATION FROM THE PROMOTING FACTION.

SEEN THE FACES OF THE OPPOSITION, HAVEN'T YOU?
WHAT IS IT YOU'RE TRYING TO SAY, PRIME MINISTER?
YOU'VE ALREADY
NOTH-ING. JUST ...
LET'S SAY I HAVE.
TO QUESTION THIS COUNTRY'S NEED FOR NUCLEAR POWER
EVEN IF SO, SOMEONE LIKE ME COULD NOT DO ANYTHING.

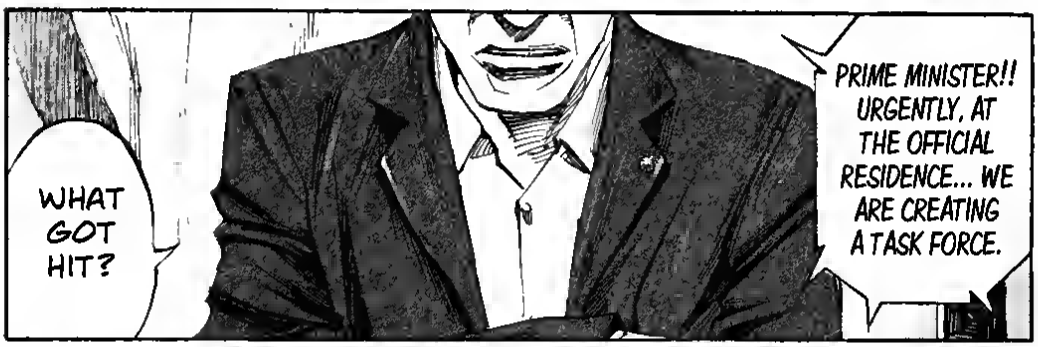

IS A DECLARATION OF WAR.

PRIME MINISTER,
PLEASE THINK IT OVER CAREFULLY.
I'LL BE AWAITING YOUR CALL.

THIS GUY'S SERIOUS.
FOR REAL.
THEY'RE COMING

PRIME MINISTER!
THE POWER SUPPLY TO THE ENTIRE N WARD AS WELL AS AREAS IN THE SURROUNDING WARDS HAS STOPPED!

TAP
TAP
TAP
AT THE INTERSECTION OF THE NUMBER 7 LOOP LINE AND THE SHINOUME HIGHWAY, THERE'S BEEN AN ACCIDENT INVOLVING 8 VEHICLES.

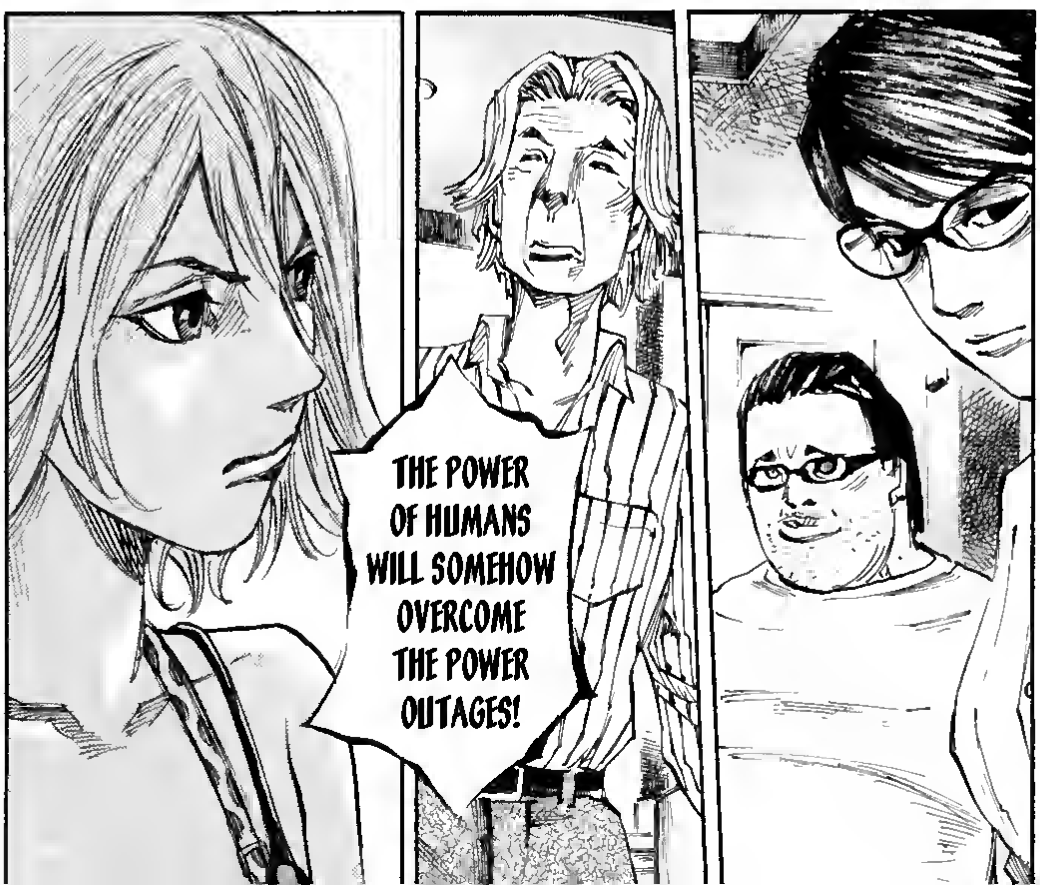

WHAT GOT HIT?
PRIME MINISTER!! URGENTLY, AT THE OFFICIAL RESIDENCE... WE ARE CREATING A TASK FORCE.

KASU-GA...
THIS GUY IS DAN-GEROUS.

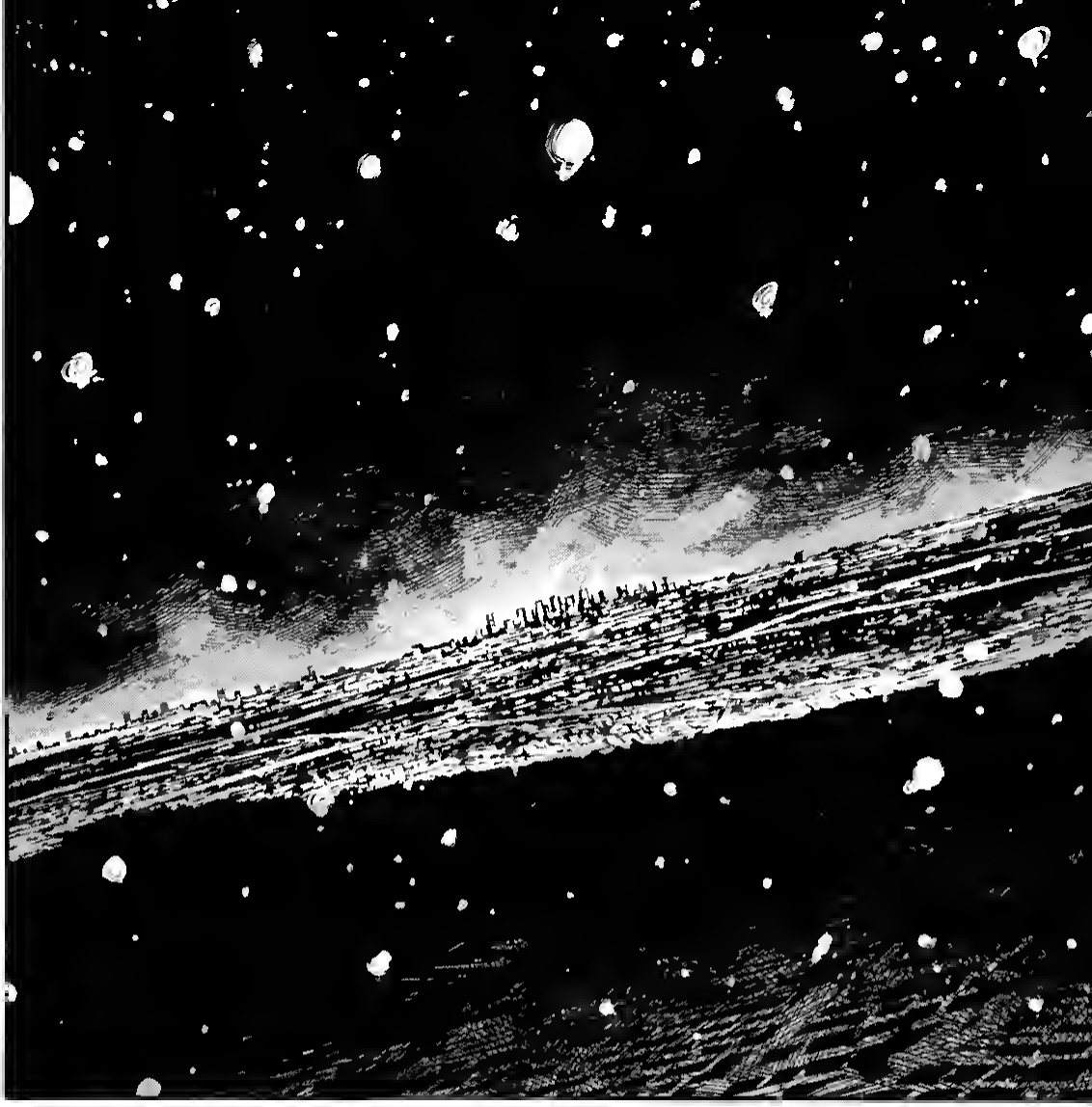
MOST LIKELY
PART OF AN N TRANSFORMER SUBSTATION'S POWER LINE WAS DE-STROYED.
TAP

IF THE DAMAGE SPREADS, THE PEOPLE'S WILL WILL BE DRIVEN AWAY FROM DENU-CLEARIZATION.
THERE HAS BEEN A TRAFFIC ACCIDENT INVOLVING PER-SONAL INJURY IN FRONT OF AN N WARD GOVERN-MENT OFFICE.
THE OOEDO SUBWAY LINE HAS COMPLETELY STOPPED AND THE RIDERS ARE IN CONFUSION...
OLD MAN, WHAT'RE YOU GONNA DO?
ENDURE IT.

MOBILIZE POLICE AND EMERGENCY RESPONSE TEAMS! WE CANNOT LET THERE BE ANY CASUALTIES!

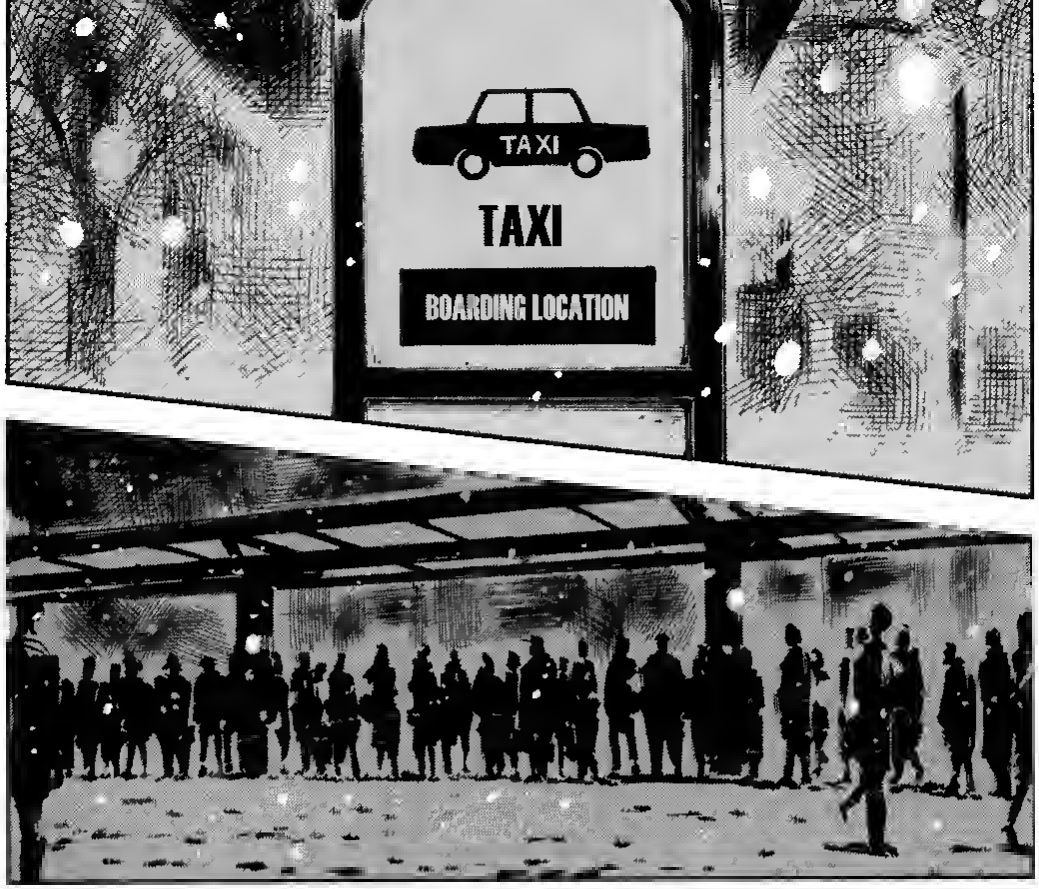

THE POWER OF HUMANS WILL SOMEHOW OVERCOME THE POWER OUTAGES!

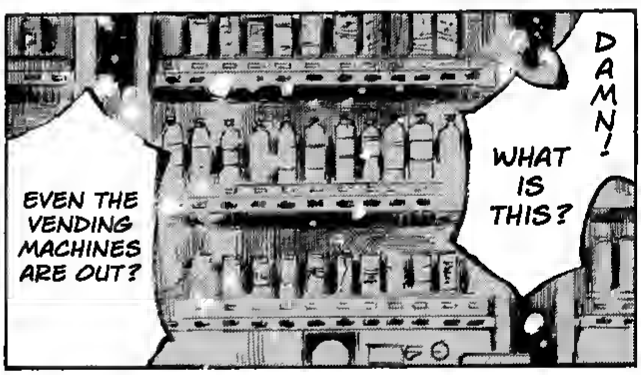
Life38 Dirty Electricity



THEY WANT TO MAKE THEM THANKFUL FOR THEIR ELECTRICITY.

TO TRY TA SAY TO PEOPLE HOW MUCH OF A PAIN IT IS TO NOT HAVE ENOUGH ELEC-TRICITY.
THOSE NUCLEAR POWER VIL-LAGE GUYS STOPPED THE SUPPLY OF ELEC-TRICITY

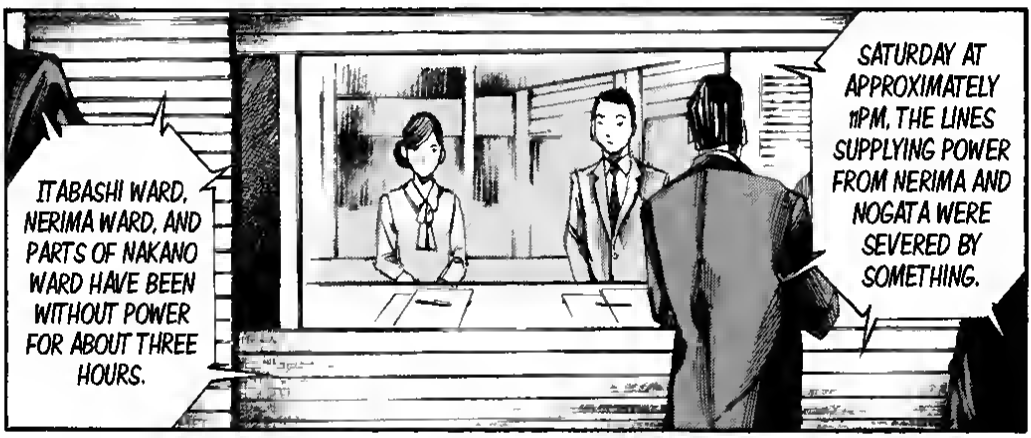

TAXI
TAXI
BOARDING LOCATION

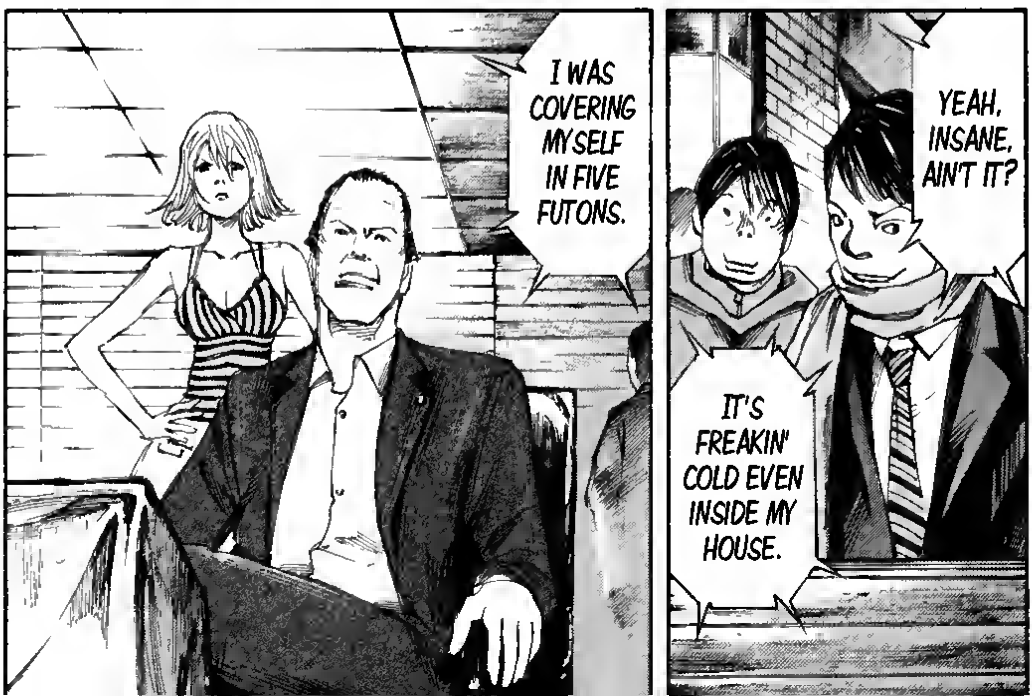

EVEN THE VENDING MACHINES ARE OUT?
WHAT IS THIS?
DAMN!

I CAN'T EVEN BUY TEA!
CON-VENIENCE STORES AREN'T OPEN EITHER.

MAMA AAA!
IT'S SO DARK ...
I'M SCAA ARED.
IT'S OKAY. THEY'LL FIX IT SOON.

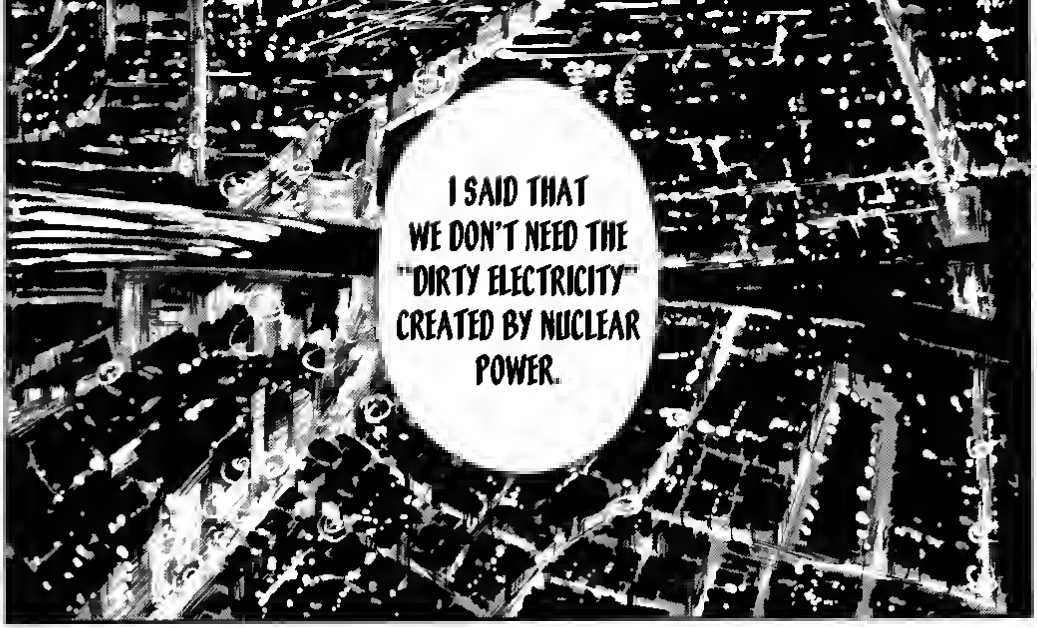
222


ITABASHI WARD, NERIMA WARD, AND PARTS OF NAKANO WARD HAVE BEEN WITHOUT POWER FOR ABOUT THREE HOURS.
SATURDAY AT APPROXIMATELY 11PM, THE LINES SUPPLYING POWER FROM NERIMA AND NOGATA WERE SEVERED BY SOMETHING.

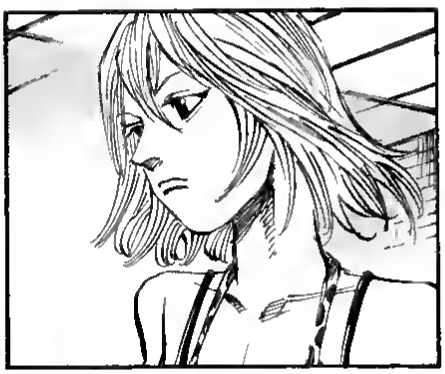

I WAS COVERING MYSELF IN FIVE FUTONS.
YEAH, INSANE, AIN'T IT?
IT'S FREAKIN' COLD EVEN INSIDE MY HOUSE.

IN TIMES LIKE THIS WHEN YOU DON'T HAVE IT,
YOU REALIZE HOW THANKFUL YOU ARE FOR ELECTRICITY.
MMM.
IT WAS SCARY.
IT WAS THE MAKKURO KUROSUKES*.
BECAUSE WHEN YOU DO HAVE IT, IT SEEMS LIKE IT'S NATURAL.

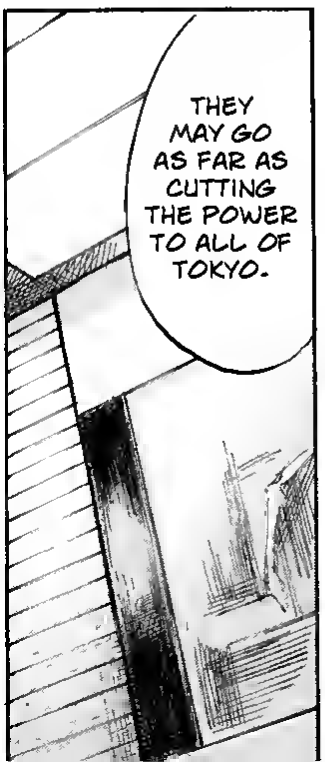
T/N: Thasa are ficticious youkai (damons) from Studio Ghibli movies that look like little balls of soot. The name translates to 'pitch black assistants'.

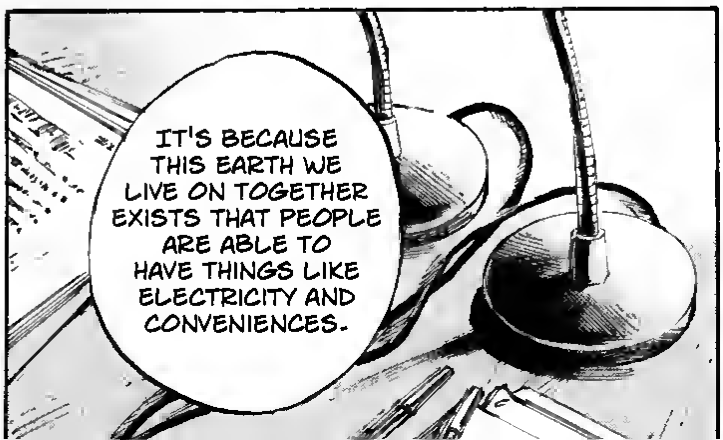

I SAID THAT WE DON'T NEED THE "DIRTY ELECTRICITY" CREATED BY NUCLEAR POWER.

THE THREATS FROM THE NUCLEAR POWER VILLAGE WE'LL GET FROM NOW ON WON'T BE ANYTHING LIKE THIS.



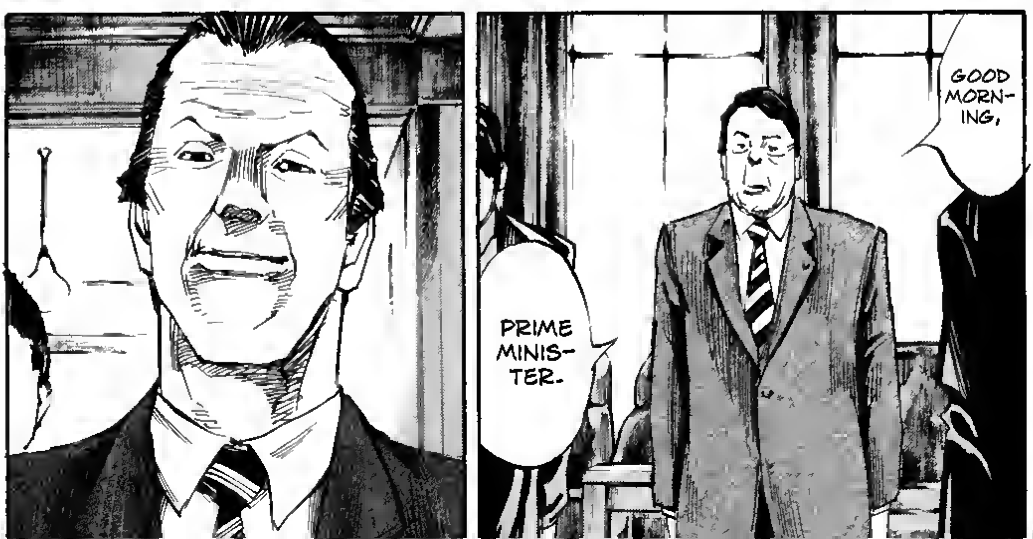
THAT IS ALSO THANKS TO THIS COUNTRY'S LAND.
BUT RIYON,

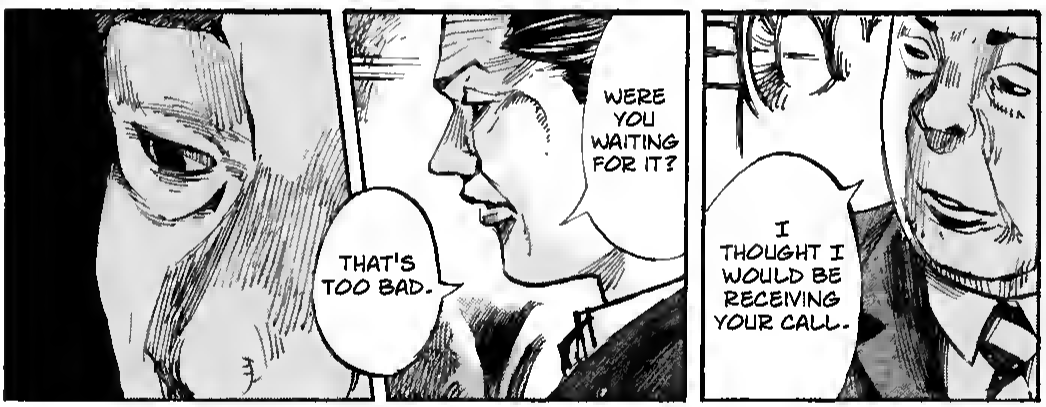

THEY MAY GO AS FAR AS CUTTING THE POWER TO ALL OF TOKYO.

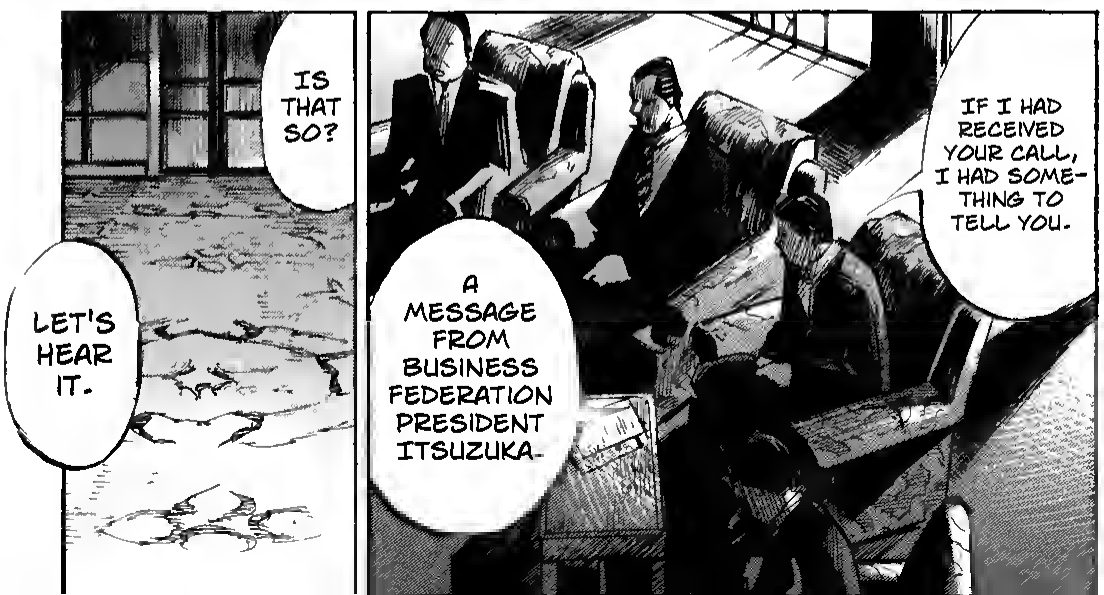

IT'S BECAUSE THIS EARTH WE LIVE ON TOGETHER EXISTS THAT PEOPLE ARE ABLE TO HAVE THINGS LIKE ELECTRICITY AND CONVENIENCES.

IF FUKUSHIMA GOES OFF ONE MORE TIME, JAPAN WILL NO LONGER BE A PLACE WHERE PEOPLE CAN LIVE.
THE TRUE DANGER IS RIGHT IN FRONT OF THEIR EYES, BUT YET
THEY RESIGN THEMSELVES TO THE IDEA THAT "THERE'S NO WAY TO GET RID OF THINGS LIKE NUCLEAR POWER".
THE PEOPLE DON'T REAL-IZE.
NO, THEY REALIZE IT, BUT THEY PRETEND NOT TO SEE IT.

IT'S NOT A JOKE.
UNLESS WE OPEN THE PEOPLE'S EYES, THIS COUNTRY IS DONE FOR.
PRIME MINIS-TER,
JUST AS YOU DIRECTED, I CLEANED UP THE AREA... AROUND THE "MAN'S" PERSON.
IT WAS SO DIRTY I DIDN'T WANT TO TOUCH IT, BUT...
MM.
THANK YOU.
民友党


GOOD MORN-ING,
PRIME MINIS-TER.


I THOUGHT I WOULD BE RECEIVING YOUR CALL.
WERE YOU WAITING FOR IT?
THAT'S TOO BAD.


IF I HAD RECEIVED YOUR CALL, I HAD SOMETHING TO TELL YOU.
A MESSAGE FROM BUSINESS FEDERATION PRESIDENT ITSUZUKA.
IS THAT SO?
LET'S HEAR IT.

"YOU STOP NUCLEAR POWER,"
"YOU CAUSE A DECLINE IN INDUSTRY."
"AND IF THE UNEMPLOYMENT RATE INCREASES,"
"NO ONE WILL BE HAPPY."
"THIS COUNTRY WILL BE RUINED."
ITSUZUKA-SAN IS THE A "VILLAGE MAYOR" CLASS PERSON OF THE NUCLEAR POWER VILLAGE, ISN'T HE?
THEN I WOULD LIKE YOU TO RELAY HIM A MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER OF JAPAN.
I UNDERSTAND.

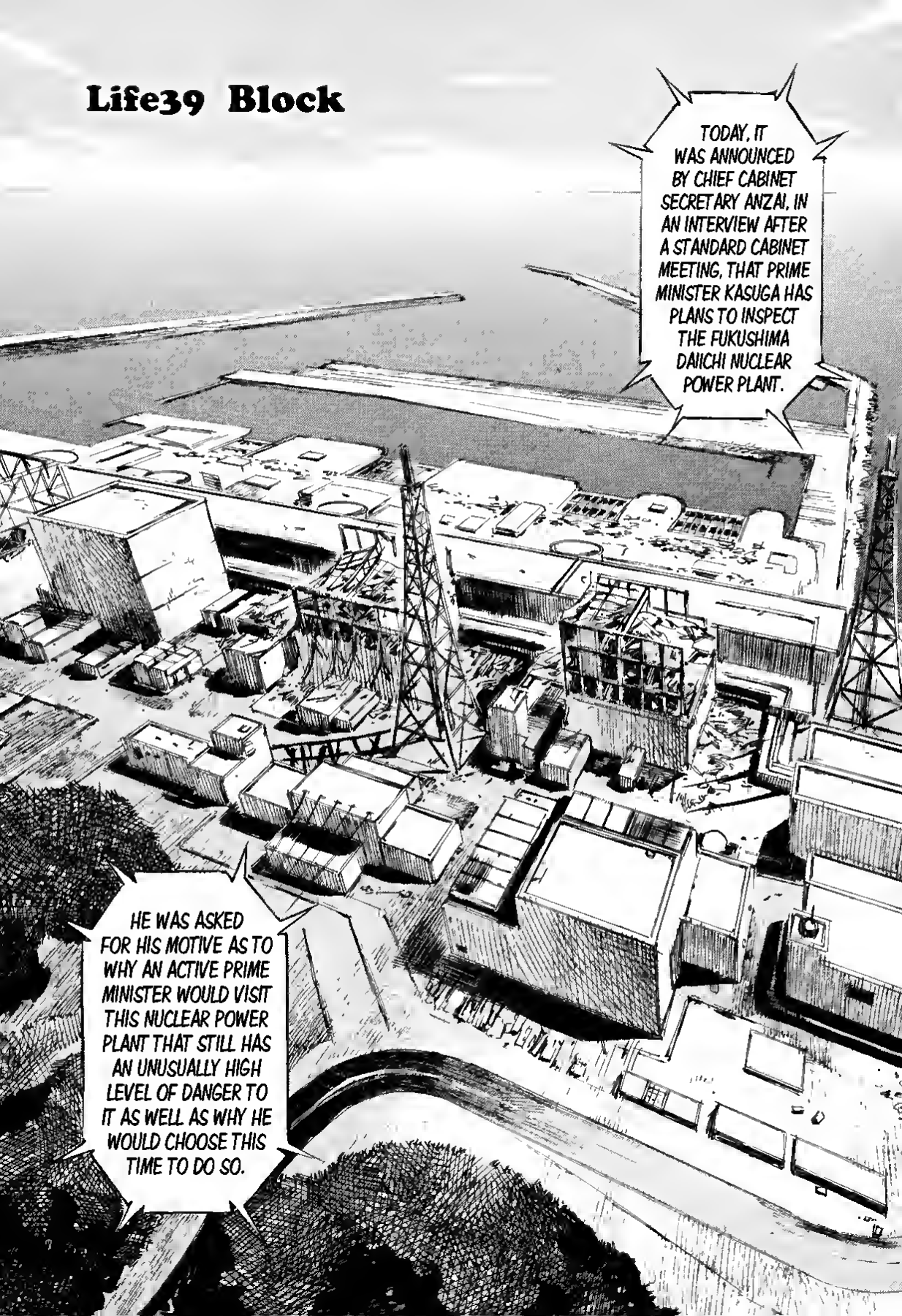
EVEN IF YOU CUT OFF THE POWER TO THE HOSPITAL MY SON IS HOSPITALIZED IN,
I WILL NOT GIVE IN TO PRESSURE.
THE DAUGHTER YOU HAD WITH THAT NAGOYA WOMAN IS GOING INTO MIDDLE SCHOOL NEXT YEAR, ISN'T SHE?
THEN YOU'RE GOING TO NEED SOME PERSONAL MONEY, AREN'T YOU...?
BY THE WAY, I HAVE A MESSAGE FOR YOU, AS WELL.

BUT I WON'T DISMISS YOU.
BECAUSE YOUR SKILL IS HIGHEST THERE IS.
Tounan Construction Donations
KEEP UP
THE GOOD WORK.

NOW, THEN-
THE CABINET MEETING WILL NOW BEGIN.
FIRST, THERE'S SOMETHING I WOULD LIKE TO SAY.
AS PREPA-RATION FOR
UNDER-STANDING THE CIRCUM-STANCES REGARDING A PLAN AGAINST THE NUCLEAR POWER PROBLEM
CAUSED BY THE RECENT EARTHQUAKE, AS WELL AS THE PLAN FOR OUR COUNTRY'S ENERGY,

I THINK I WOULD LIKE TO INSPECT THE FUKUSHIMA DAIICHI NUCLEAR POWER PLANT.
P...
PRIME MINIS-TER, IN PERSON?
THE OLD MAN IS MAKING HIS MOVE.

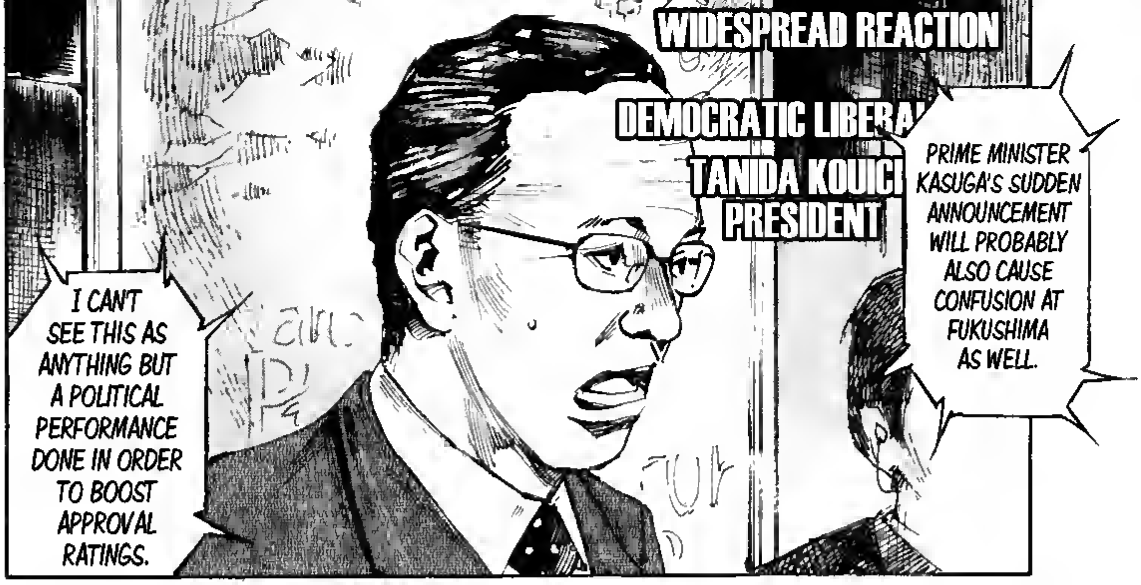
Life39 Block


TODAY, IT WAS ANNOUNCED BY CHIEF CABINET SECRETARY ANZAI, IN AN INTERVIEW AFTER A STANDARD CABINET MEETING, THAT PRIME MINISTER KASUGA HAS PLANS TO INSPECT THE FUKUSHIMA DAIICHI NUCLEAR POWER PLANT.
HE WAS ASKED FOR HIS MOTIVE AS TO WHY AN ACTIVE PRIME MINISTER WOULD VISIT THIS NUCLEAR POWER PLANT THAT STILL HAS AN UNUSUALLY HIGH LEVEL OF DANGER TO IT AS WELL AS WHY HE WOULD CHOOSE THIS TIME TO DO SO.

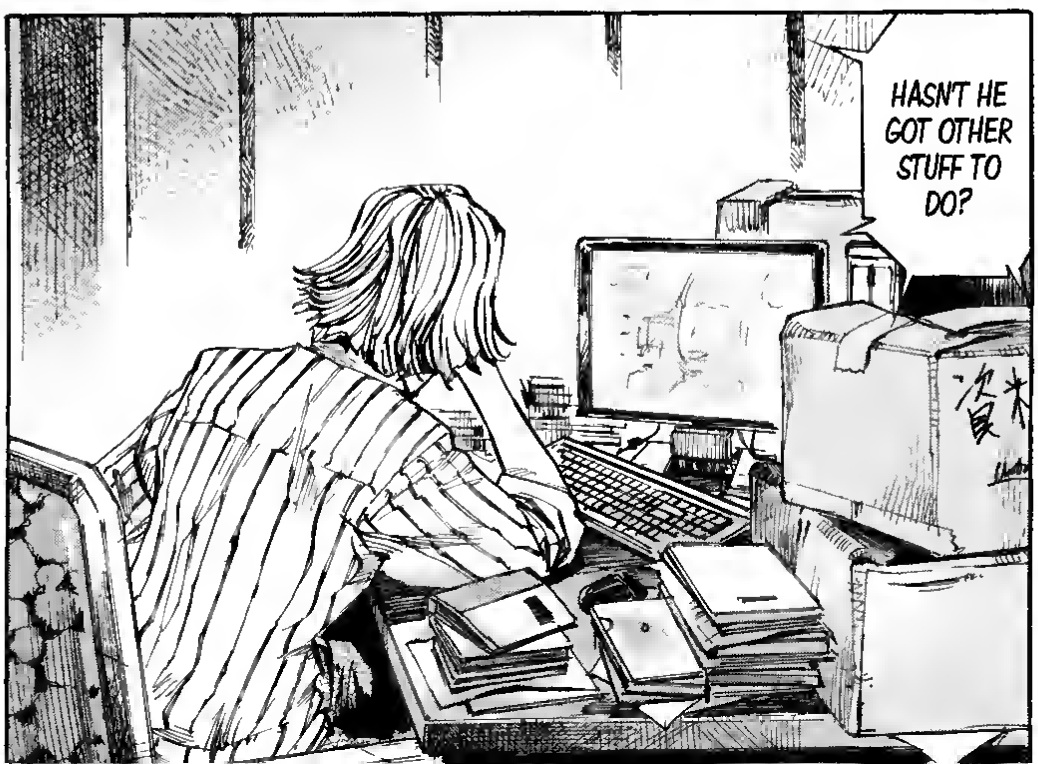
PRIME MINISTER!! WOULD YOU PLEASE TELL US WHY YOU DECIDED TO GO TO FUKUSHIMA!?
WELL, IN REGARDS TO THAT...
WHY DID HUMANS CREATE SOMETHING THEY THEMSELVES CANNOT HANDLE?
I FEEL THERE'S A NEED FOR ME TO FIND THAT OUT WITH MY OWN EYES.

AT THAT PLACE YOU CALL DANGEROUS, THERE ARE PEOPLE WORKING TO PREVENT THE WORLD'S WORST NUCLEAR ACCIDENT.
I WOULD LIKE TO BE ABLE TO LISTEN TO THOSE PEOPLE DIRECTLY AND LEARN ABOUT THE SITUATION ON SITE.
ARE YOU AWARE OF THE WORRIED VOICES REGARDING YOU SETTING FOOT IN SUCH A DANGEROUS AREA, PRIME MINISTER?

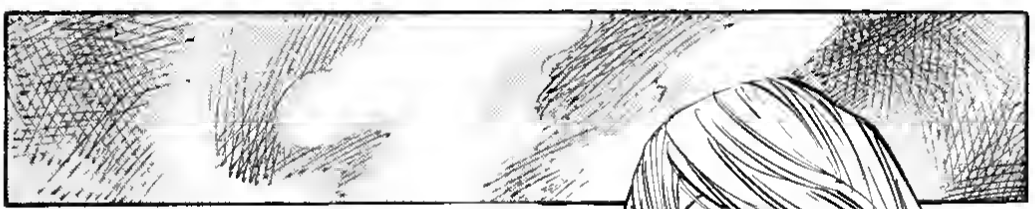
I THINK THAT GOING TO THE ACTUAL SITE WHERE SUCH A THING IS BEING DONE IS A NATURAL DUTY FOR A PRIME MINISTER.

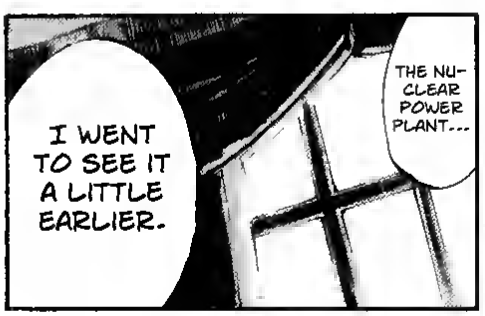

WIDESPREAD REACTION
DEMOCRATIC LIBERA
TANIDA KOUICI
PRESIDENT
I CAN'T SEE THIS AS ANYTHING BUT A POLITICAL PERFORMANCE DONE IN ORDER TO BOOST APPROVAL RATINGS.
PRIME MINISTER KASUGA'S SUDDEN ANNOUNCEMENT WILL PROBABLY ALSO CAUSE CONFUSION AT FUKUSHIMA AS WELL.

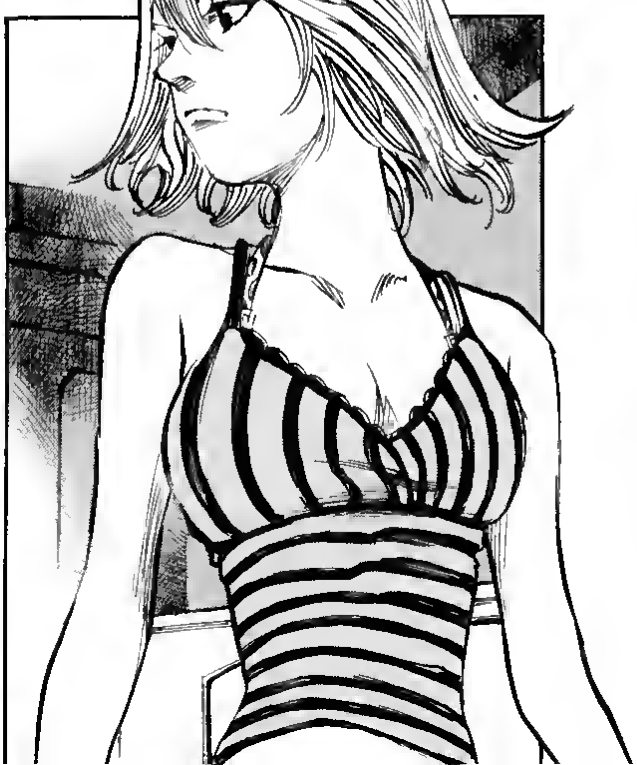
Tokay Shinbashi Station
Restaurant
Shop
Keeper
IS THERE ANYTHING HE CAN DO BY GOING TO A NUCLEAR POWER PLANT ANYHOW?
WELL, I MEAN IF HE'S GOING, HE'LL BE BRINGING ALONG A LOT OF SECURITY AND SUCH, AND THAT'S GONNA COST TAXPAYER MONEY, AIN'T IT?

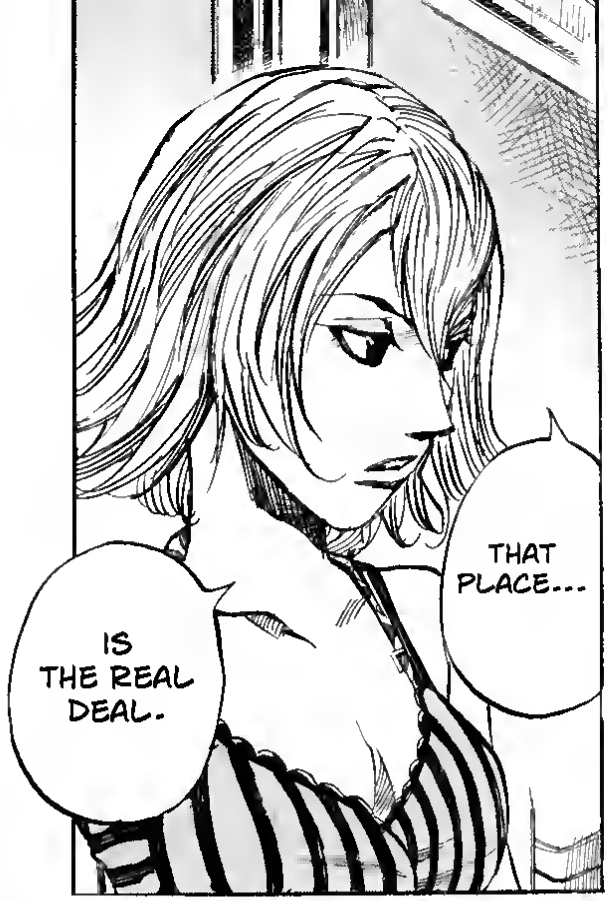

HASN'T HE GOT OTHER STUFF TO DO?

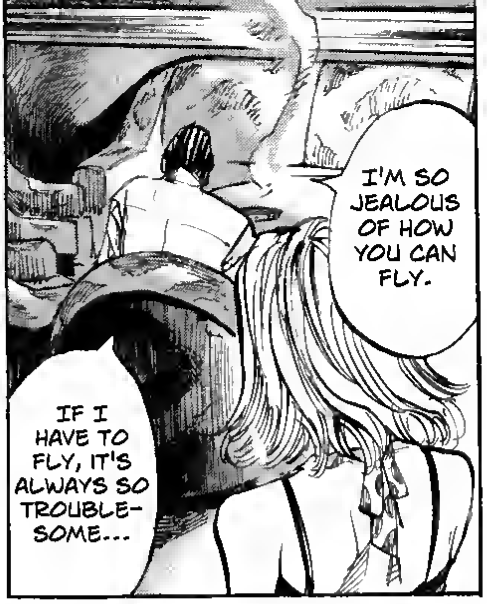
WE'RE REALLY MAKING PRO-GRESS.
BRILLIANT.
SERI-OUSLY.
DON'T FALL IN LOVE WITH HIM.




I WENT TO SEE IT A LITTLE EARLIER.
THE NUCLEAR POWER PLANT...

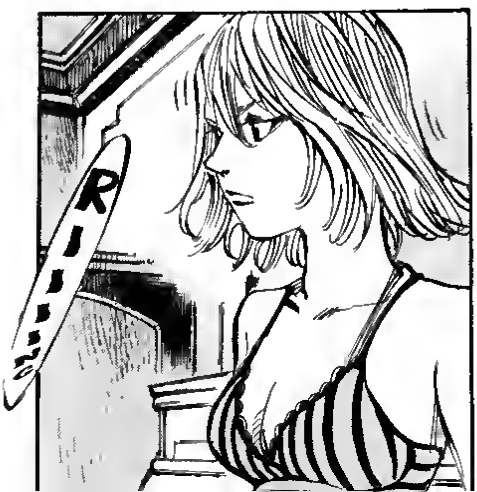



IS THE REAL DEAL.
THAT PLACE...

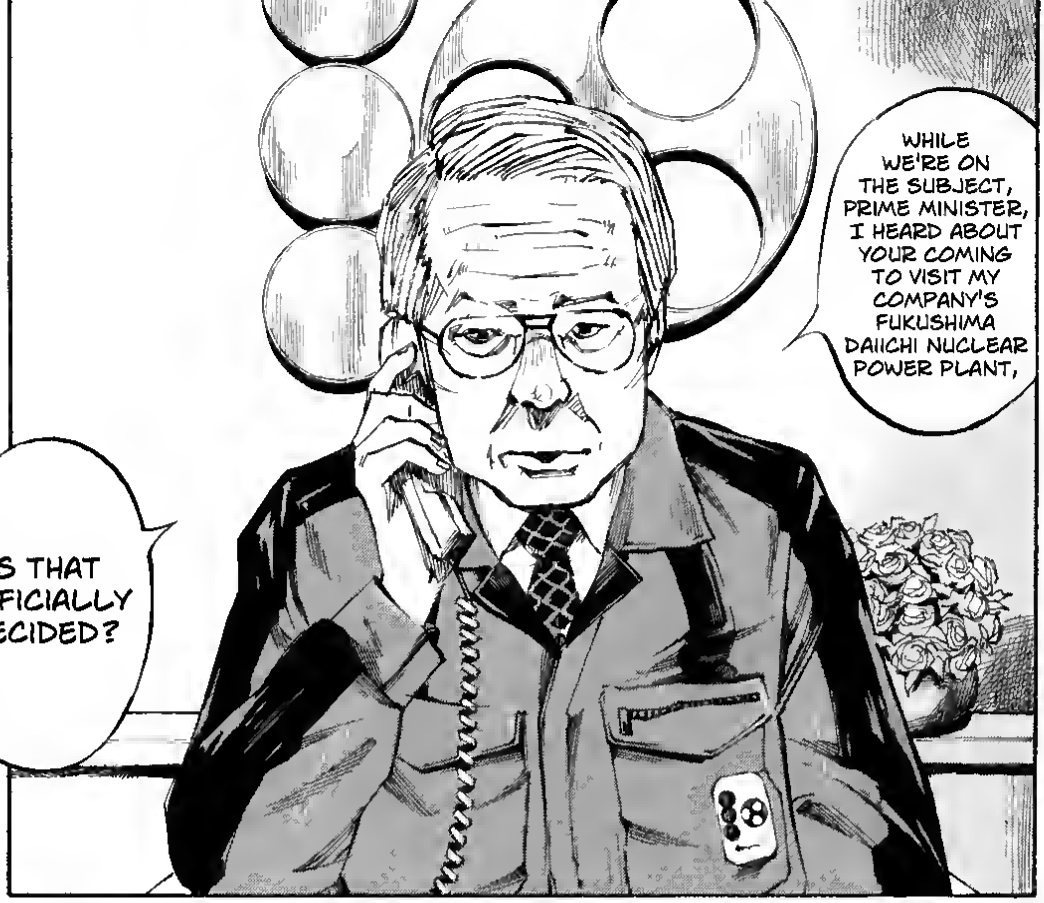

I'M SO JEALOUS OF HOW YOU CAN FLY.
IF I HAVE TO FLY, IT'S ALWAYS SO TROUBLE-SOME...

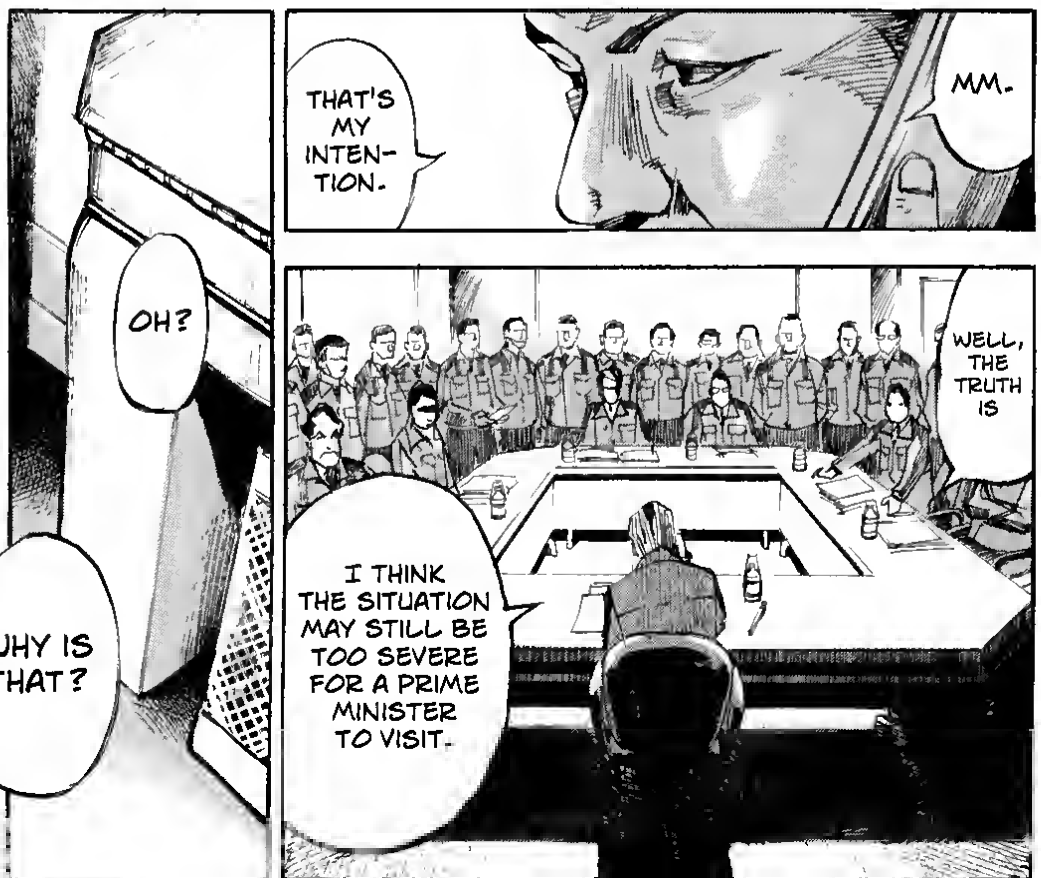
BUT,
YOU SERI-OUSLY GOTTA BE CAREFUL.

RIIIING


RIIIING

PRIME MINISTER... PRESIDENT NAKAMURA FROM KANTOU ELECTRIC IS ON THE LINE.
YES.
PRESI-DENT--- SO HE'S THAT VIL-LAGE BIG WIG, HUH---?
MM.
SO HE'S COME ---?
THIS IS NAKAMURA FROM KANTOU ELECTRIC.
IT'S BEEN QUITE SOME TIME.
PRIME MINISTER KASUGA.
THIS IS KASU-GA.
THANKS FOR THE COMPLI-MENT.
I'VE SEEN YOUR LEADERSHIP AS OF LATE TO BE EXTREMELY REASSURING, PRIME MINISTER.


WHILE WE'RE ON THE SUBJECT, PRIME MINISTER, I HEARD ABOUT YOUR COMING TO VISIT MY COMPANY'S FUKUSHIMA DAIICHI NUCLEAR POWER PLANT,
IS THAT OFFICIALLY DECIDED?


MM.
THAT'S MY INTEN-TION.
OH?
WELL, THE TRUTH IS
I THINK THE SITUATION MAY STILL BE TOO SEVERE FOR A PRIME MINISTER TO VISIT.
WHY IS THAT?

RADIATION IS STILL STRONG ON THE PREMISES. IT'S COVERED WITH PLACES WHERE PEOPLE CANNOT ENTER.
I QUESTION AS TO WHETHER IT'S A PLACE I CAN INVITE MY COUNTRY'S PRIME MINISTER.
HAVE YOU EVER ENTERED THE SITE, PRESIDENT NAKAMURA?
...HUH?
WELL... A FEW TIMES, DUE TO MY POSITION.
I'M GLAD TO HEAR IT.
THEN WOULD YOU GUIDE ME ON THE DAY I VISIT THERE?
I'D LIKE IT IF YOU TOLD ME WHICH PLACES ARE SAFE AND WHICH ARE DANGEROUS.

AND YOU REALLY MUST SHOW ME THE UNIT 4 REACTOR SPENT NUCLEAR FUEL POOL.
I'LL BE LOOKING FORWARD TO IT.

BLOB
CAN I REPEL ALL THAT?
THE AMOUNT OF BLACK BALLS IS TOTALLY UNLIKE ANY AMOUNT FROM BEFORE...

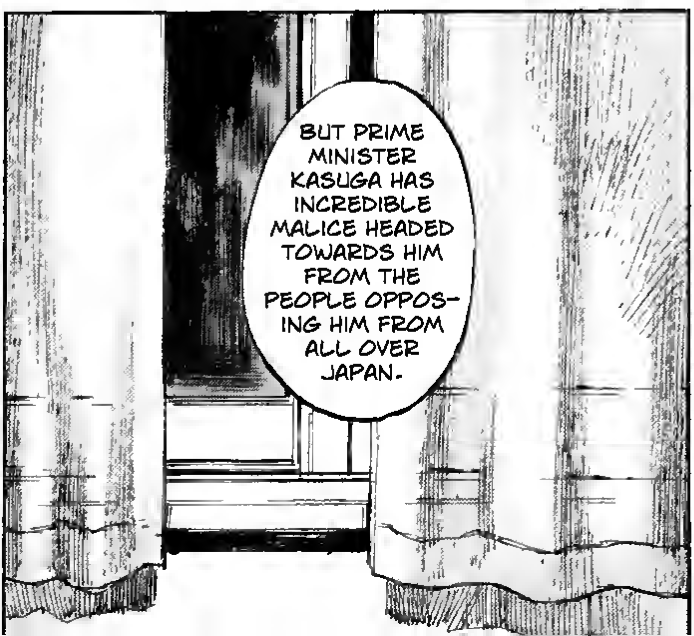
WHAT'S KASUGA DOING GOING TO FUKU-SHIMA?

CAN YOU SEE?

SORRY, DAIKI-SAN.
IT HAS AN INCREDIBLY POWERFUL BLOCK ON IT... I CAN'T READ IT.

I KNOW HE HAS SOME OTHER GOAL, BUT...
THE GUARDIAN SPIRIT IS USING HER ENTIRE SOUL TO PROTECT HIM.

I WONDER HOW LONG THEY'LL LAST...?

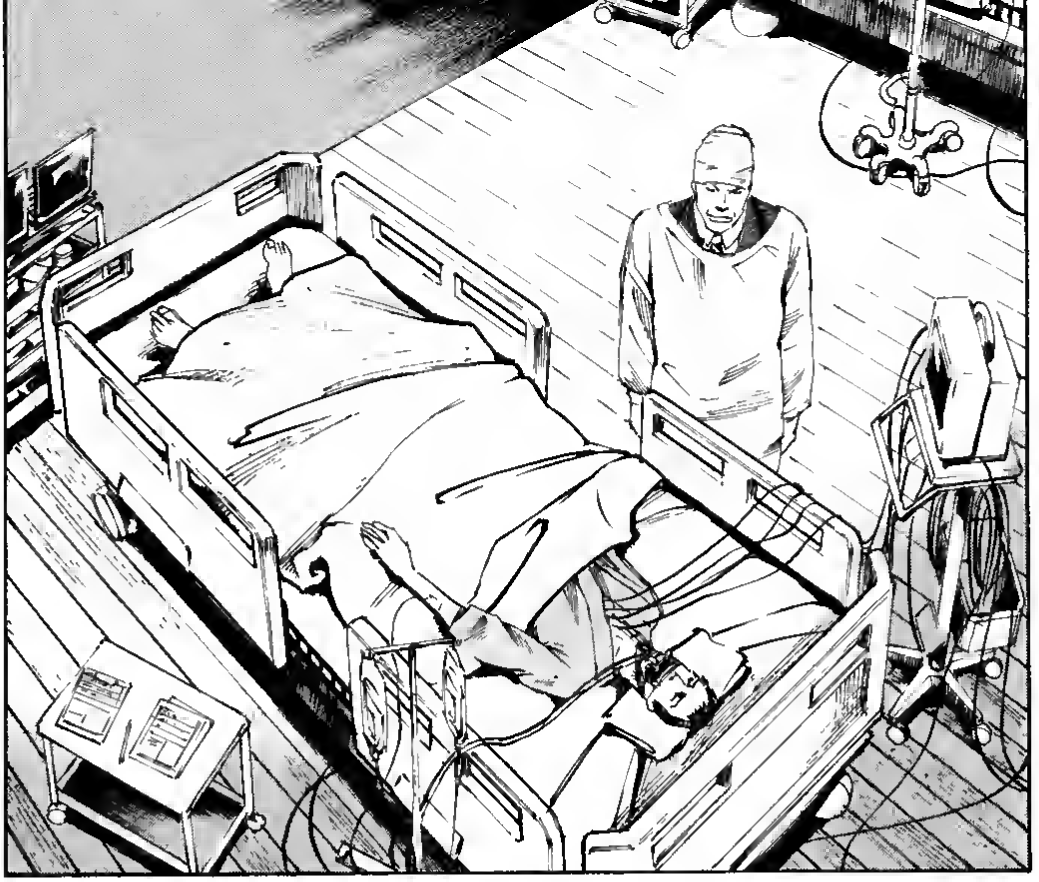

BUT PRIME MINISTER KASUGA HAS INCREDIBLE MALICE HEADED TOWARDS HIM FROM THE PEOPLE OPPOSING HIM FROM ALL OVER JAPAN.

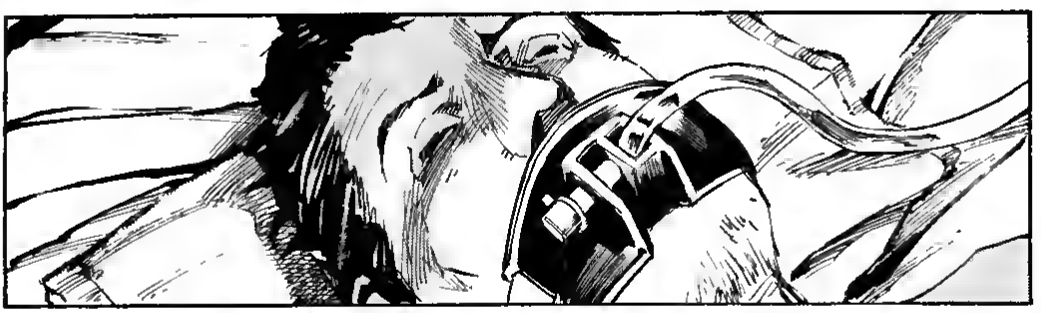
EVEN IF SHE DOES PROTECT THE PRIME MINISTER THROUGH IT AGAIN, THE OVERFLOWED REMAINING ILL WILL SHALL SPREAD TO THOSE AROUND HIM.
MAKE THEM SICK
AND TAKE THEM AWAY.

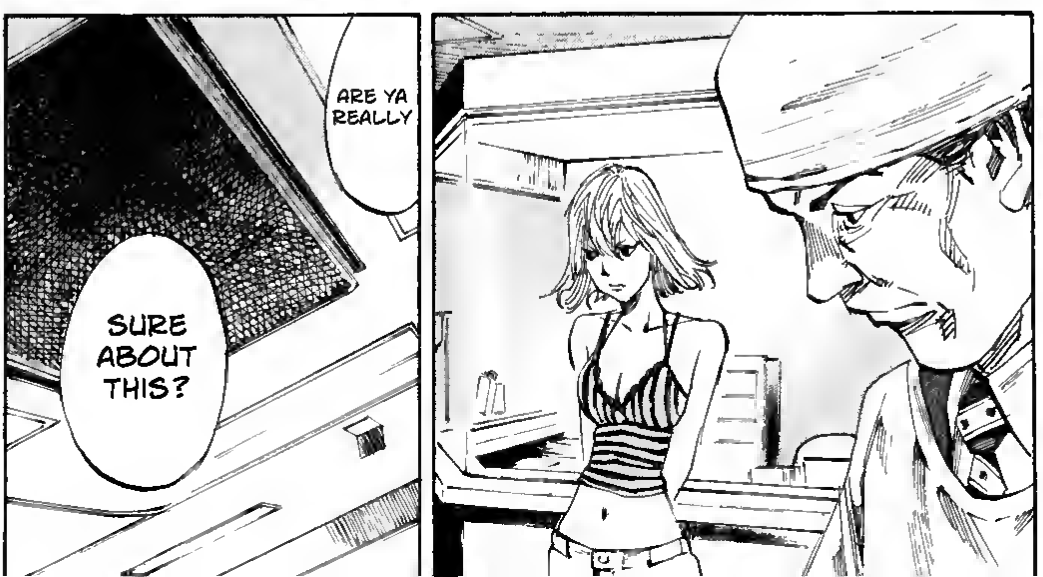
Life40 The Prime Minister's Job

December 12th 2011. Early morning.
SCREECH
JUST NOW PRIME MINISTER KASUGA HAS ARRIVED AT THE HOSPITAL WHERE HIS SON HAJIME-SHI IS BEING CARED FOR.
PRIME MINISTER, HOW CAN YOU TELL HAJIME-SHI THAT YOU ARE "GOING TO FUKUSHIMA"?

REGARDING THE OPINIONS THAT THIS TRIP TO FUKUSHIMA IS JUST A PERFORMANCE TO HELP INSURE APPROVAL RATINGS...
THERE HAVE BEEN SOME COMMENT THAT THIS SERIES OF ACTIONS HAS BEEN DONE TO WIN SYMPATHY VOTES...
ICU

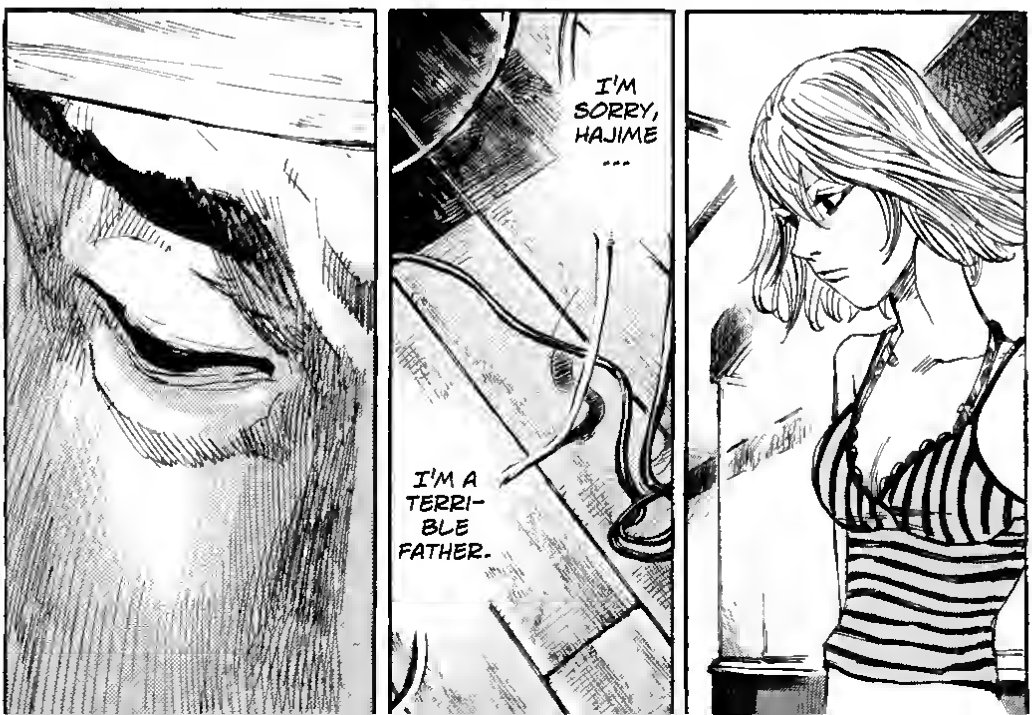




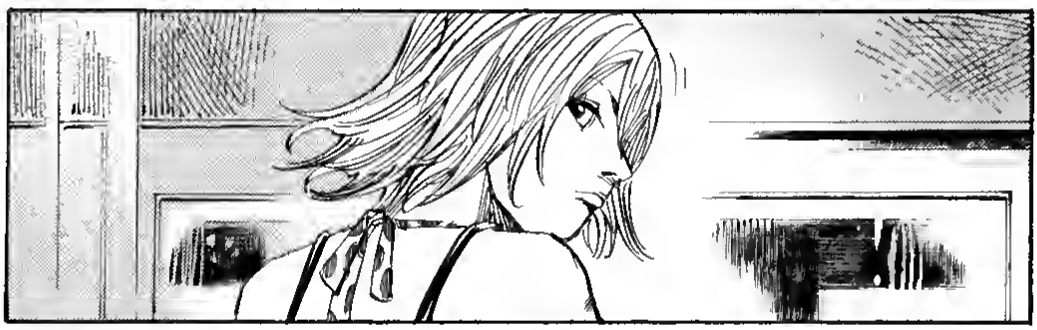

ARE YA REALLY
SURE ABOUT THIS?

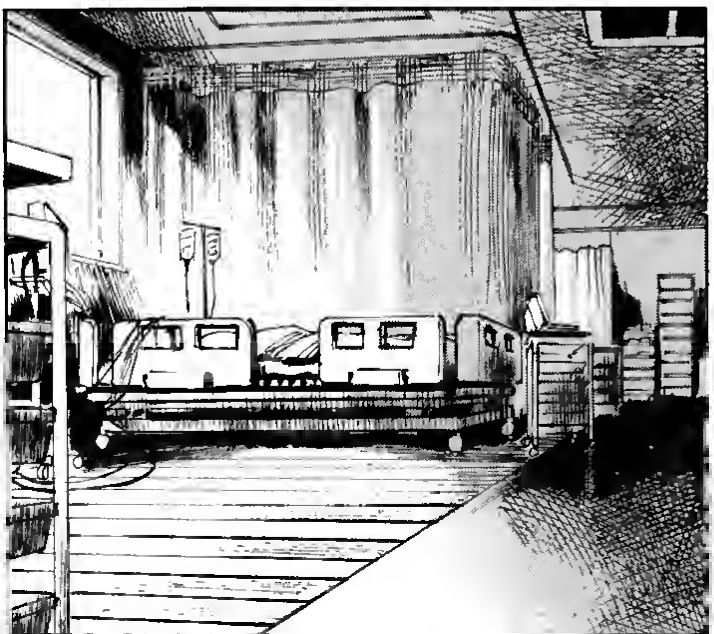
RIYON,
YOU DON'T NEED TO DO ANYTHING.
YOU KNOW YOU CAN
SPLIT SOME OF YOUR LIFE SPAN WITH HAJIME-SAN.

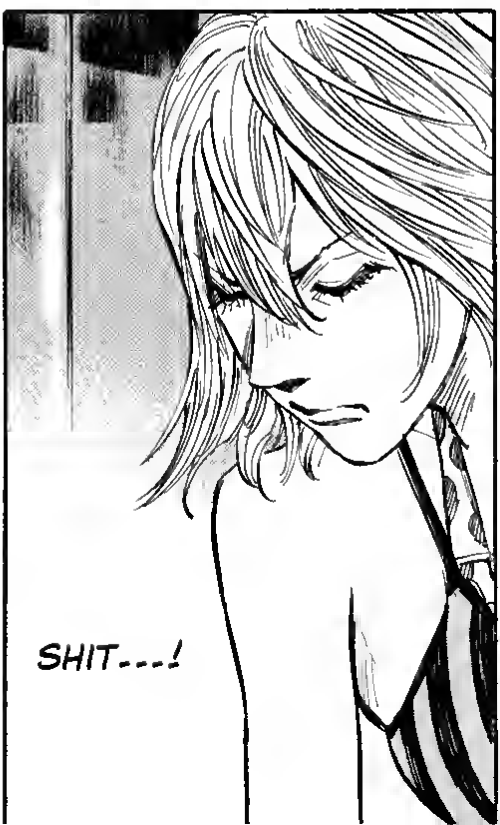
I'LL USE MY LIFE SPAN
FOR THE FUTURE OF JAPAN.

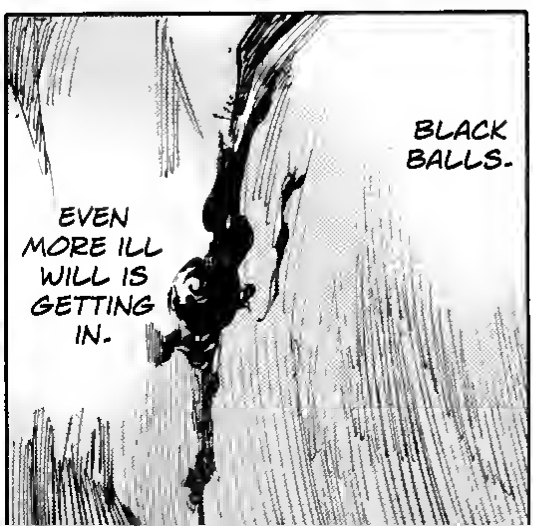

I'M SORRY, HAJIME ...
I'M A TERRI-BLE FATHER.

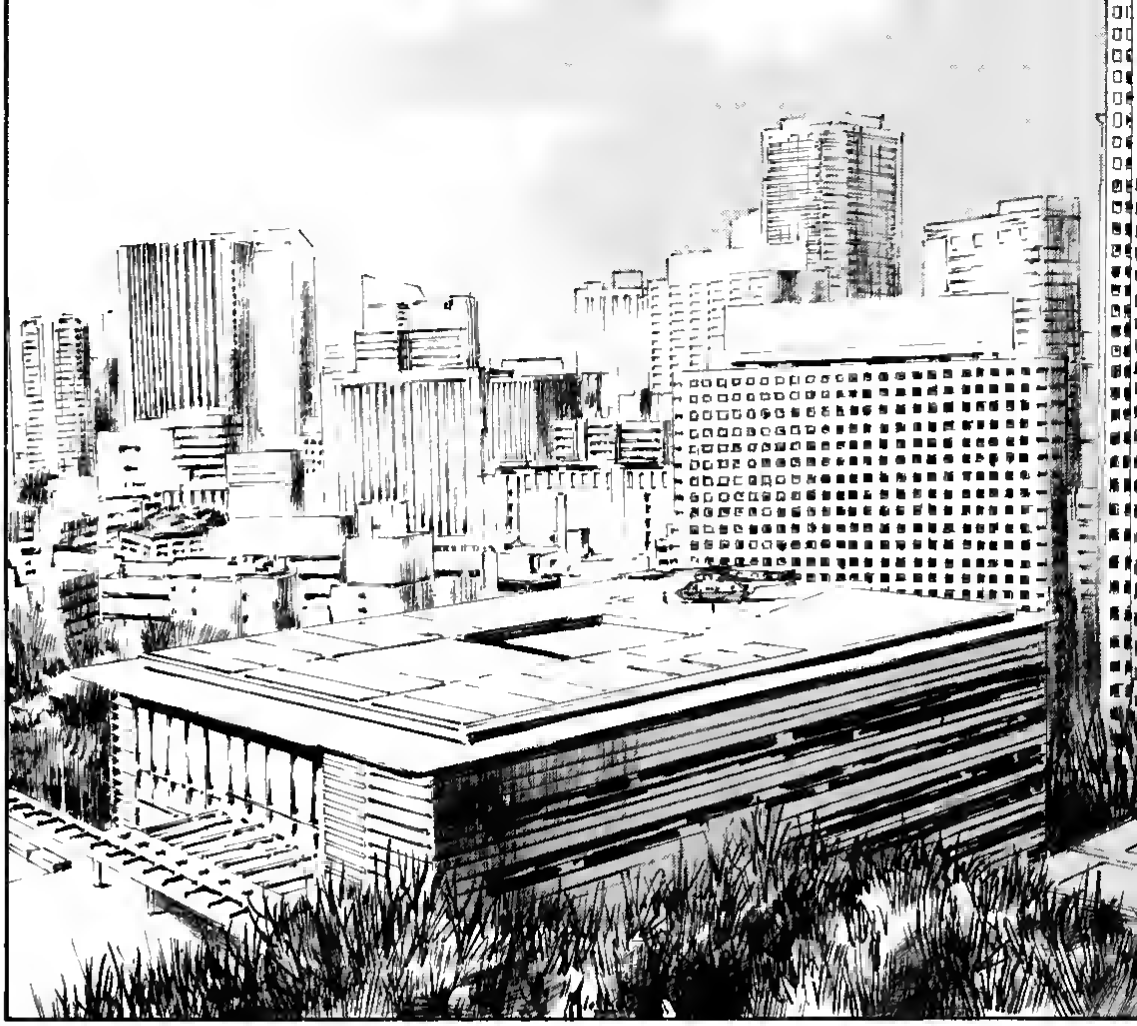
I'LL BE GOING THERE SOON, TOO.
WAIT FOR ME IN "THE NEXT WORLD".
TAP






SHIT---!


BLACK BALLS.
EVEN MORE ILL WILL IS GETTING IN.



EVERY-
ONE, I'M
LEAVING
EVERYTHING
ELSE TO
YOU GUYS
FOR NOW.

I BELIEVE YOU CAN CHANGE THIS COUNTRY, PRIME MINISTER.
DON'T GO CRAZY AND GRAB THE KANTOU ELECTRIC GUY'S NECK OR ANYTHING.
BE
CAREFUL.
OKAY,
I'M GOING.
PLEASE
COME BACK ALL RIGHT.
I'M SO HAPPY
TO HEAR THOSE WORDS COMING FROM YOU.

OLD MAN, IT'S GONNA BE A TOUGH, CRITICAL MOMENT.
PRIME MINISTER. WE'LL NOW BE LANDING IN J VILLAGE.
YEAH.
I'M DOING THE JOB OF A PRIME MINISTER.
Hito Hitori Futari ❹ End

「週刊ヤングジャンプ」H24年30号―41号に
好評連載されたものを収録しました。

◉ヤングジャンプ・コミックス◉

ヒトヒトリフタリ ❹

発行日
2012年11月24日［第1刷発行］

著者
髙橋ツトム

©Tsutomu Takahashi 2012
編集
株式会社ホーム社
〒101-0051 東京都千代田区神田神保町3丁目29番　共同ビル
電話＝東京03(5211)2651

装丁
川瀬 豊(LOGGIA)

発行人
鈴木晴彦

発行所
株式会社集英社
〒101-8050 東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話＝東京03(3230)6222(編集部)/03(3230)6191(販売部)/03(3230)6076(読者係)
Printed in Japan

製版所
株式会社昭和ブライト

印刷所
図書印刷株式会社

造本には十分注意しておりますが、乱丁・落丁(本のページ順序の間違いや抜け落ち)の場合はお取り替え致します。
購入された書店名を明記して、集英社読者係宛にお送り下さい。
送料は集英社負担でお取り替え致します。
但し、古書店で購入したものについてはお取り替え出来ません。
本書の一部または全部を無断で複写、複製することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。
また、業者など、読者本人以外による本書のデジタル化は、いかなる場合でも一切認められませんのでご注意下さい。

ISBN978-4-08-879458-7 C9979

YJ
ヤンジャン
YJC